



Iz Trsta na Dunaj s poštними kočijami



Še ena zlata medalja in novi rekord Federice Pellegrini

16



Neně svobodno zaplavala

8

V ulici Garibaldi v Gorici kmalu spet delavci



12

Primorski dnevnik

ČETRTEK, 30. JULIJA 2009

Št. 179 (19.578) leto LXV.

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 26. novembra 1943 v vasi Zakriž nad Cerknico, razmnožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrodob" v Govcu pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojskim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zaslužjeni Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 772418

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 533382, fax 0481 532958

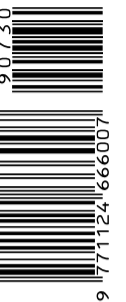
ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.eu/> e-mail: redakcija@primorski.eu

POSTNINA PLAČANA V GOTOVINI

Spedizione in abbonamento postale 45% Art. 2, comma 20/b, legge 662/96 - Trieste

1,00 € CENA V SLOVENIJI 1,00 €



Zmaga v pivovarski vojni je bila le začasna

VLASTA BERNARD

Po torkovi presenetljivi novici o »vdoru« goriško-tržaškega poslovneža Pierpaola Ceranija na slovensko gospodarsko-finančno prizorišče, se včeraj vode niso zbištrile. Razen uradne potrditve, da je postal Cerani večinski lastnik družbe Kolonela, je vsa operacija zavita v meglo in kot taka hvaležen predmet najrazličnejših ugibanj.

Čeprav je bil prevzem potrjen, ni dano vedeti, ali je prenos lastništva Kolonela s Šrotove družinske družbe Atka-Prima na Ceranijevo nepremičninsko družbo Iniziative Generali 96 spremljala tudi denarna transakcija. O morebitni vsoti je seveda povsem odveč spraševati, tako kot ne najde odgovora vprašanje, kje naj bi Cerani našel denar za odplačilo milijonskih kratkoročnih dolgov prevzete družbe. Sam je sicer za osrednji slovenski dnevnik izjavil, da je pripravljen v skupino Laško vložiti 350 milijonov evrov, in to na osnovi poslovnega načrta za sanacijo in razcvet dejavnosti podjetij v tej mreži. Njihova lastnina bo ostala v Sloveniji, blagovne znamke bodo ohranjene in razvite na svetovnem trgu, je zagotovil nov lastnik Kolonela in tako tudi pokazal, da dobro pozna slovensko nprav.

Se spomnite pivovarske vojne in z njo povezanega »nacionalnega interesa«? Ali niso očetje laške galaksije sprožili drago pivovarsko vojno ravno zato, da bi slovenska industrija pijáč ostala v domačih rokah? V imenu omenjenega nacionalnega interesa je politika - tako leva kot desna - omogočala (in celo spodbujala) menedžerske prevzeme, kopičenje in križanje finančnih interesov, ustvarjanje monopolov, bogatenje posameznikov in na koncu tudi padec paradnih konjev, kot sta Istrabenz in Pivovarna Laško.

V času do napovedane tiskovne konference novega lastnika Kolonela, ki naj bi končno pojasnil obrise te operacije, se v medijih razumljivo pojavljajo najrazličnejša, bolj ali manj utemeljena ugibanja. Izstopata dve hipotezi: ali je Cerani v dogovoru s Šrotom prevzel Kolonela brez denarja in torej operacija služi za »parkirišče«, ali pa za njim stoji kdo drug, ki denar ima, a se noče izpostaviti (od tod ugibanja, da gre morda za neko ameriško finančno družbo).

Ne glede na to, kako se bo zgodba s Kolonelom končala (eden od slovenskih vinjetistov je namignil, da bi se utegnil preimenovali v Colonello ...), pa je njen naveda, da družinske srebrnine ni mogoče obraniti z zapiranjem in spletnjem fantazijskih varnostnih mrež, ampak preprosto le z - dobrim gospodarjenjem.

ITALIJA - Parlament odobril dokument o gospodarskem načrtovanju (DPEF) s pičlo večino

Južni parlamentarci večajo pritisk na vlado

Vlada pripravlja »načrt za jug« - Opozicija opozarja na protislovja

TRST - Živahno soočenje o projektu nove hitre železnice

Dipiazza in deželna vlada imata velike pomisleke nad železnico pod Glinščico



TRST - Župan Roberto Dipiazza je na sinočnji okrogli mizi v Revoltelli (foto KROMA) povedal, da nasprotuje načrtovani trasi hitre železnice na Tržaškem, zlasti pa progi pod Glinščico. Pomisleke nad tako zasnovano traso je izrazil tudi deželni odbornik Riccardo Riccardi, ki je

izpostavil nasprotovanje Slovenije železniški povezavi med Trstom in Koprom.

Na 3. strani

RIM - Poslanska zbornica in senat sta včeraj odobrila vladni dokument o gospodarskem in finančnem načrtovanju (DPEF) za obdobje 2010-2013, vendar z ošibljeno večino. Glasovanja se namreč niso udeležili številni južni parlamentarci iz desnosredinskih vrst v znak protesta, ker naj bi vlada že lep čas favorizirala severni del države. Berlusconi skuša protestnike pomiriti z obljubljanjem izrednega načrta za razvoj juga, ki naj bi ga vlada načelno odobrila na svoji jutranji seji. Opozicija pa opozarja, da je vladna gospodarska politika neučinkovita in vse bolj plod nasprotujočih si izsiljevanj.

Na 10. strani

V tržaškem pristanišču 14-odstotni upad pretovora

Na 5. strani

Pokrajina Trst: raba slovenščine v spremembi statuta

Na 6. strani

Dolina: odobrene programske smernice

Na 6. strani

Avgusta novo gradbišče v Gorici

Na 12. strani

Pleskovič v KB Centru o gospodarski krizi

Na 13. strani

Draguljarna Skerlavai
Trst, Ul. Battisti, 2
Tel. 040-7606012

Žepne ure in broške za Kraško občet

Ford Kuga +

Popravljamo avtomobile in avtodome vseh znamk Meritve emisij izpušnih plinov motorjev (t.i. Bollino Blu)

ENZO POOBLAŠČENA FORD DELAVNICA
Opčine - Bazoviška ul. / Via di Basovizza 60 tel. in fax 040 214618
enzo.carli@autofficinaenzo.com - www.autofficinaenzo.com



PODJETJA - Novi lastnik družbe Kolonel Pierpaolo Cerani za ljubljansko Delo

Znane slovenske blagovne znamke bi rad še bolj uveljavil

Za slovenske medije le skope izjave - Uprava Dela izgubila predsednico

LJUBLJANA - Italijanska družba Iniziativa Generali 96 Pierpaola Ceranija je včeraj obvestila Pivovarno Laško, da je pridobila večinski delež v družbi Kolonel, prek katere je bivši prvi mož Laškega Boško Šrot posredno obvladoval Pivovarno Laško. Cerani zaenkrat ne odgovarja na nobeno vprašanje glede tega nakupa. Kot je dejal za STA, »ga kličejo z vseh strani«, na vsa vprašanja pa bo odgovoril na novinarski konferenci v Ljubljani. Cerani ni želel komentirati niti tega, zakaj se je odločil za lastniški vstop v Kolonel, je pa za časnik Delo povedal, da so njegovi načrti s skupino Pivovarna Laško takšni, da bo ohranil slovenske dobavitelje, pri tem pa je zavrnil možnost prodaje podjetij iz skupine. »Zelo cenim, denimo, Radensko, ki jo pijem že več let, in si želim razvijati te slovenske blagovne znamke, v katere verjamem. Rad bi jih razvijal po vsem svetu, ker so veliko vredne, a še premalo razvite in imajo dovolj maneverskega prostora,« je dejal.

O odnosih z direktorji podjetij v skupini je dejal, da je v tork večkrat klical predsednika uprave Pivovarne Laško Dušana Zorka, da bi se mu predstavil kot lastnik, kar je običajna praksa, a priložnosti za pogovor ni dobil, ker se Zorko z njim ni ugenil sestati. Cerani je še izrazil pričakovanje, da se v času novega lastništva podjetja ne bo dogajalo nič mimo tekočih poslov. Tudi sicer bi bil vesel, če bi imeli skupne cilje znotraj skupine in bi sodelovali pri vseh projektih, je poudaril za Delo. Dodal je, da namerava ohraniti vsa delovna mesta in njihovo število celo povečati. »Imam predvidene finančne rešitve, s katerimi bo premoženje ostalo v Sloveniji, skupina pa se bo prestrukturirala in sanirala,« je še zagotovil večinski lastnik Kolonela.

Nadzorniki Pivovarne Laško so o spremembah v lastniški strukturi Kolonela izvedeli iz medijev, vendar pričakujejo normalno poslovanje in uskladitev z bankami upnicami, je za STA povedal predsednik nadzornega sveta Laškega Tone Turnšek. Kot je dejal, se nadzorni svet Laškega ukvarja s spremljanjem poslovanja, v prihodnjih letih pa želi okrepiti poslovne skupine predvsem na osnovnem poslu. Prodaja deležev v drugih družbah je sicer možna, ni pa nikakršne potrebe po hitenju. Končno besedo o tem bodo vsekakor imeli lastniki, je poudaril. Turnšek je s tem odzval na vprašanje, ali nadzorniki ob spremembi lastniški strukturi največjega posamičnega lastnika Laškega pričakujejo spremembe v nadzornem svetu in kako ocenjuje prve izjave novega (so)lastnika Kolonela Ceranija, da ne namerava prodati podjetij iz skupine Laško.

Lastnik Kolonela je bila do prodaje družba Atka-Prima, ki jo obvladujeta Šrot in njegova žena Anica. Kolonel ima v lasti 78 odstotkov Centra naložb, ta pa je 71-odstotna lastnica Infond Holdinga, ki je s 55-odstotnim deležem večinski lastnik Pivovarne Laško, ima pa tudi 24,9 odstotka Mercatorja. Nova Ljubljana banka je zaradi neplačanega 130 milijonov evrov dolga Infond Holdingu zasegla 10,75% Mercatorja in 23,51% Pivovarne Laško, s katerima je Infond Holding zavaroval posojilo.

Šrot je prek skupine Pivovarne Laško nadzoroval večino slovenske industrije pi-jac (v njej so kot odvisne družbe Radenska, Pivovarna Union, Vital Mestinjine in splitska Jadranska pivovarna) in obvladoval tudi pretežen del trga tiskanih medijev, saj so Laščani lastniki časnika Delo, ta pa poseduje skoraj 80-odstoten delež Večera.

Boško Šrot je prejšnji teden zaradi interesov poslovnega sistema in umiritve pritiskov ponudil odstop z mesta generalnega direktorja Pivovarne Laško, nadzorni svet pa je njegov odstop sprejel. Na čelo laške pivovarne je imenoval Dušana Zorka. Ta je napovedal, da bo skupina Laško prodala določene naložbe, ki niso povezane z osnovno dejavnostjo, vendar ne na hitro. Do sprememb pa je prišlo že včeraj, in sicer v Delu, saj je skupščina razrešila predsednico upravnega odbora družbe Andriano Starino Kosem. Lastniki naj bi jo razrešili zaradi različnih pogledov na vodenje družbe, v upravnih odbor pa so imenovali Marjeto Zevnik iz Uniona. (STA)



Pierpaolo Cerani včeraj v svoji pisarni v podjetju Diaco v Trstu

KROMA

SLOVENSKO-HRVAŠKI ODNOSI - Začetek novega poglavja?

Jutri prvo srečanje med premierjema Jadranko Kosor in Borutom Pahorjem

LJUBLJANA - Premier Borut Pahor in hrvaška premierka Jadranka Kosor se bosta srečala jutri dopoldan v hrvaškem Trakoščanu, so včeraj sporočili iz hrvaške vlade, nato pa so novico potrdili tudi v Ljubljani. To bo njuno prvo srečanje, odkar je Kosorjeva po odstopu Iva Sanadarja julija postala predsednica hrvaške vlade. Kot so sporočili tako iz Zagreba kot iz Ljubljane, se bo srečanje začelo ob 11.30. Po pogovorih, ki naj bi trajali približno eno uro, je tudi predvidena izjava za medije.

Zadnjič sta se premiera obeh držav sestala 24. februarja na Mokricah, tedaj se v sestavi Pahor Sanader. Srečanja, ki je prineslo pravzaprav le dogovor, da se bosta še srečala, sta se takrat udeležila tudi oba zunanja ministra, Samuel Žbogar in Gordan Jandroković, tokratno srečanje v Trakoščanu pa naj bi bilo po napovedih iz Zagreba in Ljubljane nadaljevanje dvostranskih pogovorov z Mokric.

Od tedaj je sicer prišlo do več bistvenih premikov, med njimi do pobude Evropske komisije oziroma komisarja za širitev Ollija Rehna, po kateri bi Slovenija in Hrvaška vprašanje meje rešili pred arbitražnim sodiščem, Slovenija pa bi umaknila zadržke v pogajalskem procesu Hrvaške z EU. Toda Hrvaška potem dopolnjene Rehnove pobude ni sprejela, vmes pa je odstopil še hrvaški premier Sanader.

Nova hrvaška premierka Kosorjeva zdaj napoveduje hitrejšo premike v odnosih s Slovenijo, bolj optimistični glede tega pa so tudi v Ljubljani.

Pričakovanja glede prvega srečanja med Kosorjevo in Pahorjem so zato velika, tudi v Evropski uniji. Kosorjeva je prejšnji četrtek na prvem obisku v Bruslju napovedala, da bo srečanje s slovenskim kolegom Pahorjem »konkreten pogovor«. Dejala je, da pričakuje konkretne predloge glede reševanja vprašanja meje in da bo hrvaška stran na srečanje prišla s predlogi. Poudarila je tudi, da je Hrvaška odprta za nadaljnje pogovore.

»Brez oklevanja bom povedala, uporabila bom te besede: v našem interesu je, da se ta proces konča, ker smo vse, kar je bila obveza Hrvaške, počasi končali oziroma končujemo, in resnično želimo, da se prizadeva-



BORUT PAHOR



JADRANKA KOSOR

nja Hrvaške v celoti prepoznajo v vsej Evropi in sploh v Sloveniji,« je še dejala Kosorjeva v Bruslju.

Tudi Pahor je na drugi stani napovedal konstruktiven pristop. Tudi on je izrazil pričakovanje, da bosta na prvem srečanju s Kosorjevo naredila korak naprej pri reševanju vprašanja meje med državama.

Po drugi strani pa je Slovenija prejšnji teden vložila nov zadržek v pogajanjih Hrvaške z EU. Kot so pojasnili diplomatski viri pri EU, je Slovenija zaradi prejšnjega vložila

zadržek še pri poglavju o prostem pretoku delavcev, ki je pripravljeno za zaprtje. Slovenija ima tako sedaj zadržke pri skupno štirinajstih poglavjih - devetih za odprtje in petih za zaprtje.

Tudi zato v EU pričakujejo veliko od nadaljnjih pogovorov med Slovenijo in Hrvaško. Evropski komisar Rehn je prepričan, da je rešitev zapleta mogoče najti, da je želja po rešitvi vprašanja meje med državama veliko, pa so že večkrat izrazili tudi v švedskem predsedstvu EU. (STA)

ENERGETIKA - Kritično do zadržanja slovenske vlade

Zveza ekoloških gibanj Slovenije podpira plinski terminal v Kopru

LJUBLJANA - Zveza ekoloških gibanj Slovenije (ZEG) nasprotuje gradnji plinskega terminala v Žavljah, podpira pa podoben projekt v Kopru. Predsednik ZEG Karel Lipič je že pred dnevi utemeljil, zakaj so njihova stališča, v primerjavi z nekaterimi drugimi ekološkimi organizacijami, drugačna. Projekt v Kopru je zaslužil njihovo načelno podporo (če bi bil izpeljan tako, kot investor obljublja), ker v ZEG, nevladni ekološki organizaciji, zagovarjajo »večjo rabo zemeljskega plina v energetiki, namesto večanja rabe jedrske energije, drugih fosilnih goriv, predvsem premoga in nafte, ob tem, da seveda podpiramo tudi alternativne vire; za slednje pa je že danes jasno, da še ne morejo nadomeščati v celoti klasičnih energetskih virov.

Za Slovenijo diverzifikacija virov za zemeljski plin pomeni stabilnejšo dobavo tega energenta, kar je ključno, če se želi zemeljski plin še širše uporabiti v slovenski energetiki; s tega stališča podpira projekt plinskih terminalov, ob tem pa morajo biti ekološki vplivi v skladu z vsemi standardi in predpisi, predvsem pa minimalni. ZEG je opozorila, da se projekta v Žavljah in Kopru v ključni točki, to je obremenjevanje morja, razlikujeta; koprski projekt TGE namreč izključuje uporabo morske vode za ogrevanje plina in vključuje plinsko-parno elektrarno; v tem primeru bodo emisije predvsem CO₂, drugih bistvenih emisij pa ne bo,

Taka investicija bi prinesla tudi prepotrebna delovna mesta in nove možnosti za raziskovalce obalnih fakultet.

Slovenska državna politika predlaganega plinskega terminala v Kopru ni prepoznala kot potrebnega energetskega objekta, kljub

drugačnemu mnenju stroke in ugotovitvah v mnogih ekonomskih, prometnih, okoljskih, varnostnih in drugih študijah, ki jih je pripravil predlagatelj, opozarjajo v ZEG.

»Odločila se je na osnovi mnenja nekaterih borcev proti napredku v Kopru, da bodo imeli mir, ko pridejo na obalo.

Slovenija se je očitno odzvala na predlog Italije tako, da ne razmišlja o svojih potrebah in koristih, s tem je jasno pokazala, da nima prave dolgoročne energetske strategije in da si ne želi biti viden igralec v evropski energetski politiki, kar bi s postavitvijo plinskega terminala v Kopru postala,« so prepričani v zvezi.

V ZEG še vedno nasprotujejo gradnji plinskih terminalov v Žavljah in morskemu terminalu v zalivu pred Piransko obalo, in sicer zaradi okoljskih vplivov ob uporabi morske vode za ogrevanje plina in zaradi same lokacije tik ob slovenski obali. Italiji bo po mnenju zveze uspelo zgraditi ekološko nesprejemljive terminale, slovenska politika pa se bo temu tiho priklonila. Ob tem bo zavrnila dober energetski projekt s sprejemljivimi ekološkimi in nedvomno pozitivnimi gospodarskimi učinki. Najkrajši konec pa bodo potegnili prav Koprčani, ki bodo ostali brez priložnosti in razvoja, deležni pa bodo vseh čezmejnih ekoloških vplivov iz italijanskih plinskih terminalov.

Kot znano, je italijanska vlada sredi julija odobrila načrt za gradnjo kopenskega plinskega terminala družbe Gas Natural v Žavljah pri Trstu, Slovenija pa pričakuje, da bo Italija čim prej poslala celotno tehnično dokumentacijo. Italija je zaenkrat predstavila le osnutek, iz katerega pa ni razvidno, ali je upoštevala pripombe glede čezmejnih vplivov. (STA, pd)

Smrt avstrijske planinke pod Vrtačo

TRŽIČ - V gorah zahodno od Ljubelja je včeraj prišlo do nesreče, v kateri je umrla 56-letna Avstrijka. Po do zdaj zbranih ugotovitvah je planinka pod vrhom Vrtače padla v globino, podrobnejše okoliščine nesreče in vzrok zanjo pa policisti še ugotavljajo, so sporočili s Policijske uprave (PU) Kranj. Po nesreči je na kraj dogodka poletel tudi helikopter Slovenske vojske z reševalno ekipo in policistom.

Koroška SGZ pogloblja sodelovanja v alpsko-jadranskem prostoru

CELOVEC - Slovenska gospodarska zveza (SGZ) na Koroškem pogloblja sodelovanje in izmenjavo stališč z vsemi pomembnimi institucijami v alpsko-jadranskem prostoru.

Po nedavnem alpsko-jadranskem vrhu, ko sta bila gosta krovne gospodarske organizacije generalni direktor Gospodarske zbornice Slovenije Samo Hribar Milič in predsednik Gospodarske zbornice Koroške Franz Pacher, je SGZ v preteklih dneh vodila pogovore tudi s podpredsednikom Gospodarske zbornice Koroške Leopoldom Severjem, po svoji dolžnosti tudi direktorjem strokovne poklicne šole za turizem v Beljaku, in s predsednikom združenja industrialcev (IV) na Koroškem Othmarjem Petschnigom in direktorico Claudio Mischensky.

Predsednik SGZ Benjamin Wakounig je ob tej priložnosti vnovič poudčtil pomembnost sodelovanja na vseh ravneh. Ob tem je predstavil svojo organizacijo, še posebno pa njeno vlogo v okviru slovensko-avstrijskega poslovnega kluba pri čezmejnem sodelovanju. Sogovorniki pa so se strinjali, da je dosti skupnih stičnih točk za sodelovanje v širšem alpsko-jadranskem prostoru oz. kako se lahko posamezni gospodarski dejavniki dopolnjujejo in spodbujajo izmenjavo blaga v alpsko-jadranski regiji. (I.L.)

Rutar na Koroškem zapira diskontni trgovini

CELOVEC/BELJAK - Pohištvono podjetje Rutar, ki je močno prisotno tudi v Sloveniji, na Koroškem zapira svoji diskontni trgovini DIPO v Celovcu in v Beljaku. To je včeraj potrdil govornik podjetja za stike z javnostjo.

Kot je bilo poudarjeno, je razlog za zaprtje dejstvo, da je trg z diskontnim pohištvom na Koroškem nasičen. DIPO na bo še naprej obstajal v Sloveniji in na Hrvaškem, kjer namerava Rutar mrežo svojih diskontnih trgovin še razširiti, je bilo še poudarjeno. (I.L.)



TRST - Živahno soočenje v konferenčni dvorani muzeja Revoltella

Dipiazza: Ne železnici pod Glinščico Proga Trst-Koper je nujno potrebna

Predsednik pristanišča Boniciolli obtožil italijanske železnice, da popolnoma zanemarjajo tovorni promet

TRST - Na sinočnji okrogli mizi o Trstu in načrtovani hitri železnici v sklopu petega evropskega koridorja sta izstopala dva poudarka. Župan Roberto Dipiazza (prireditelj pobude) je izrazil totalno nasprotovanje okvirni trasi hitre proge od Trsta oziroma bolje rečeno od Nabrežine do Divače. Pomisleke je v tem smislu izrazil tudi deželni odbornik Riccardo Riccardi. Drugi poudarek pa je zadeval železniško povezavo med Trstom in Koprom. Vsi diskutanti so izpostavili, da bi bila ta proga (zanjo manjka le 6 kilometrov tirov) koristna za obe pristanišči, mesti in državi. Škoda, da na srečanju ni bilo sicer napovedanega koprškega župana Borisa Popoviča, ki bi gotovo pojasnil točne razloge, zakaj Ljubljana tej progi nasprotuje, čeprav jo v Kopru menda marsikdo podpira.

Dipiazza je bil, kot vedno, zelo odkrit in neposreden. Trasa hitre železnice med Nabrežino in Slovenijo (južno od Divače) v obliki črke "s" se mu zdi nesmiselna in nepotrebna. Po njegovem bi morala hitra železnica iz Nabrežine dejansko po smernicah sedanje proge priti do Divače. S tem bi se izognili drugemu velikemu tunelu pod Krasom in hkrati tudi pod Glinščico. »S tem bi rešili to naravno znamenitost pred gotovo katastrofo,« je dejal Dipiazza.

Kaj pa Trst, ki bi ga nova železnica dejansko obšla? Po županovem mnenju bi itak ostala sedanja proga, hitri vlaki med Italijo in Slovenijo bi se ustavili na Opčinah, od koder - tako Dipiazza - bi se potniki pripeljali v Trst z avtobusi, tramvajem ali pa kar s taksijem. Župan je dal razumeti, da si hitro železnico zamišlja predvsem v službi tovnega prometa, »saj je treba tako ali drugače zaježiti tovorni promet na

Sinočnje živahno soočenje v tržaškem muzeju Revoltella je spremljalo veliko ljudi

KROMA



cestah, ki nas vse bolj duši in obremenjuje.«

Deželni odbornik Riccardi je bil v zvezi s traso previdnejši od župana, povedal pa je, da je dežela od italijanskih železnic uradno zahtevala pojasnila v zvezi s predolgo traso na Tržaškem in tudi v zvezi z Glinščico. Stvar je kočljiva, saj sta se Italija in Slovenija že načelno sporazumeli za traso, ki pa se je očitno lahko še spremeni. Problem so finančna sredstva (50 milijonov evrov), ki jih je Evropska unija že namenila za prve okvirne načrte za progo.

Dipiazza, Riccardi in predsednik pristanišča Boniciolli so, čeprav z različnimi poudarki, izpostavili koristnost železnice med Trstom in Koprom. Za predsednika pristanišča je to meddržavni problem, ki bi se ga vsekakor dalo rešiti, zlasti ker vsi govorijo o potrebi po sodelovanju med pristaniščema. Slovenijo res upravičeno bolj zanima nova dvotirna železnica med Koprom in Divačo, povezava s Trstom pa ne bi kompromitirala vloge, ki jo igra koprsko pristanišče za Slovenijo, je bilo slišati v Revoltelli.

Boniciolli je bil zelo kritičen do italijanskih železnic, ki jih zanima le t.i. visoka hitrost, tovorni promet pa žal ne sodi v njihove razvojne načrte. Človek ima vtis, da sta Trst in njegovo pristanišče bolj zanimiva za države srednje in vzhodne Evrope kot za Italijo, je grenko dejal predsednik pristanišča. Slišati je bilo tudi ugotovitev, da bo s hitrim vlakom mogoče priti iz Trsta do Divače v nekaj minutah, a kaj ko bo vlak iz Divače do Ljubljane še naprej, kot danes, vozil uro in štirideset minut ...

S.T.

HITRA ŽELEZNICA Pomisleki Legambiente in WWF

TRST - Na sinočnji okrogli mizi sta govorila tudi Andrea Wehrenfennig (Legambiente) in Dario Predonzan (Svetovni sklad za naravo-WWF). Oba sta dokumentirano ugotavljala, da je hitra železnica nepotrebna in za naravo zelo škodljiva. Glede Glinščice sta soglašala s tržaškim županom, s katerim pa nista delila mnenja, da je hitra železnica, čeprav s spremenjeno traso, potrebna za Trst.

Zastopnika naravovarstvenih združenj sta poudarila, da bi bilo treba posodobiti obstoječo progo med Trstom in Benetkami. Žal tudi nova tabeljska železnica od Vidma do Trbiža posluje dosti pod pričakovanji. Treba se je zglodovati po nekaterih evropskih državah (največkrat je bila omenjena Avstrija) in spremeniti miselnost, ki privilegira avte in tovornjake pred vlaki. Z druge strani pa je res, da je tvor na cestah cenejši kot na železnici.

Oglasili so se tudi nekateri zastopniki odborov proti hitri železnici in potnikov, ki se v FJK z vlaki vozijo v službo. Strinjali so se z Boniciollijem, da voditelje italijanskih železnic zanimajo le hitri vlaki, vse ostalo pa je postranskega pomena.

Ponudbe veljajo do 12. avgusta 2009

EMISFERO
POT DO UGODNOSTI

SVETI ZVEZDA PRIHRANKA



€ 49,90

Vrtna gugalnica
Promo

• za 3 osebe • železno ogrodje

Barvni televizor 32" LG LH 2000

- HD READY • HDMI
- ločljivost 1366x768 • kontrast 30.000:1
- teletekst • avdio stereo srs trusurround xt
- vgrajen zemeljski digitalni zapper dekodir



PROMO CENA
€399,00
POPUST 12%
€349,00



€ 1,89

Pršut
Veneto
Berico DOP
cena za 100 g



€ 3,25

Sadni jogurt
Vitasnella
DANONE
več okusov, 8 kosov po 125 g



€ 2,98

Ekstra deviško
olično olje
OLEARIA DEL GARDA
1 liter

Detergent
za pralni
stroj
AVA
milnata tekočina
5 litrov

€ 5,80



€ 4,79

Kava
SPLENDID
klasična aroma
4 paketi po 250 g

ODPRTO TUDI OB PONEDELJKIH ZJUTRAJ
Hipermarket Emisfero

MONFALCONE/TRŽIČ (GO) Kraj San Polo, ulica Pocar - Tel. 0481/416740

od ponedeljka do sobote: NEPREKINJEN URNIK: 9.00 - 20.30

EMISFERO NAJDETE TUDI V KRAJIH: BELLUNO, FIUME VENETO (PN), PERUGIA, SCORZE' (VE), SILEA (TV), VICENZA, VITTORIO VENETO (TV), ZANÈ (VI)



GLOSA

Ali je Battelli ravnal modro?

JOŽE PIRJEVEC



Prvak Slovenske nacionalne stranke Zmago Jelinčič je bil radikalen, kot je v njegovi navadi: od slovenskega državnega zbora je pred dnevi zahteval spremembo ustave, ki zagotavlja italijanski in madžarski manjšini v Sloveniji, da vsaka zase izvolita svojega parlamentarnega predstavnika. Za to potezo se je odločil v prepričanju, da Roberto Battelli in Göncz Laszlo delujeta v interesu svojih matičnih držav in na škodo Slovenije, pri čemer je bila kaplja, zaradi katere je časa njegovega potrpljenja prekipela, naslednja:

Na začetku julija je parlamentarna skupščina Organizacije za varnost in sodelovanje v Evropi (OVSE) sprejela resolucijo, ki obsoja nacizem in stalinizem kot enakovredna totalitarna pojava, ker da sta na enak način teptala človekove pravice in svoboščine. Pobudo za besedilo je dala litovska delegacija v okviru že dolgoletne težnje baltških republik, da izenačijo Hitlerjev režim s komunizmom. Pridružil pa se ji je tudi Roberto Battelli, ki v skupščini OVSE zastopa slovenski parlament. Resolucija je dvignila veliko prahu predvsem v židovskih krogih, ki so prepričani, da gre za poskus zanikanja enkratnosti holokavsta, za katerega so zainteresirane baltske republike, katerih številni državljani so med vojno tesno sodelovali z Nemci pri preganjanju Judov. Kot je komentiral pomembni zgodovinar Efraim Zuroff, »niti en Litovec, Latvijec ali Estonec po osamosvojitvi omenjenih držav ni bil kaznovan zaradi omenjenih zločinov«. Oglasili pa so se tudi Rusi, ki se prav tako ne morejo strinjati z resolucijo OVSE, ker niso pripravljeni sprejeti dejstva, da je 20.000.000 njihovih medvojnih žrtev enačenih s Hitlerjevimi hordami. Ruska дума je uradno obsodila Slovenijo zaradi Battellijeve pobude, pred slovenskim veleposlanštvom v Moskvi pa je kar dvakrat prišlo do demonstracij, na katerih so izrazili svoje ogorčenje udeleženci, simpati-

zerji KP Ruske federacije, a tudi Zveze sovjetskih oficirjev in Zveze sovjetskih žensk. Resolucijo OVSE so označili za »evrofašizem«, zahtevali so odstop slovenske vlade, novi slovenski veleposlanici v Rusiji pa so predali protestno peticijo proti »škandaloznemu dokumentu«. Njenega avtorja Roberta Battellija so obenem pozvali, naj se javno opraviči »zaradi poskusa izenačenja apologetov nacizma in tistih, ki so svoje življenje žrtvovali, da bi svet obvarovali pred rjavo kugo«.

V odgovor na te kritike je slovenska diplomacija stisnila rep med noge. Na sestanku, do katerega je prišlo med predstavniki demonstrantov in veleposlanico, je slednja Rusom zagotovila, »da gre za osebno stališče slovenskega predstavnika v parlamentarni skupščini OVSE, ki ne predstavlja stališč slovenske države. Gre za poslanca italijanske stranke, ki ni član nobene parlamentarne stranke. Kot osebnost je padel pod vpliv litovskih ekstremistov«. Veleposlanica se je ba je tudi opravičila ruskemu narodu.

Ostaja problem Battellija. Čeprav se ne strinjam z Jelinčičem, da bi bilo treba zaradi tega incidenta spremeniti ustavo in izključiti iz državnega zbora predstavnika italijanske in madžarske manjšine (»noblesse oblige«), se sprašujem, ali je ravnal modro. Ne morem se namreč otresti vtisa, da je izrazil čustva italijanskih Istranov, ki že desetletja enačijo »fojbe« s holokavstom, pri tem pa pozabljajo na zločine, ki jih je v naših krajih zagrešil fašizem. Strinjam se z Efraimom Zuroffom, ko trdi, da so sicer komunisti zagrešili strašne zločine, niso pa uprizorili genocida, kakršnega so poskušali udejanjiti nacisti. In naj dodam: vsaj v deklaracijah pomembnih predstavnikov Mussolinijevega režima tudi fašisti. Predstavniki italijanske manjšine v Sloveniji, kateremu je zaupana naloga, da predstavlja državo v skupščini OVSE, bi moral biti na to pozoren.

VREME OB KONCU TEDNA

Prevladovalo bo sončno poletno vreme

DARKO BRADASSI



Vremenska slika je v zadnjih dneh ubrala pot dolgoletne normalnosti. Radiosonda iz Campofornida pri Vidmu je včeraj opolnoči na višini 1567 metrov v prostem ozračju namerila 14,8 stopinje Celzija, medtem ko je bila ničta izoterma ob isti uri na višini 3816 metrov. Ti vrednosti sta popolnoma skladni z dolgoletnimi meritvami. Lahko bi torej zapisali, da prevladuje v zadnjih dneh za naše kraje normalno poletno vreme.

Tudi v bližnji prihodnosti se vreme ne bo bistveno spremenilo. Nad Sredozemjem se namreč zadržuje utrjeno anticiklonsko območje s subtropskim zrakom, hladen in nestanovitven zrak pa je daleč od nas, nad evropskim severozahodom. Od časa do časa se vremenske fronte pomikajo preko srednjeevropskih držav proti vzhodu, zračni tlak pri nas pa je previsok, da bi lahko prišlo do večjih poslabšanj. Vremensko sliko bosta v prihodnjih dneh le delno razgibali dve vremenski fronti, ki bosta vplivali predvsem na vreme na severni strani alpskega grebena. Prva se bo pomikala najbliže našim krajem že nocoj, druga pa v nedeljo. Kot rečeno, večjih poslabšanj ne gre pričakovati. Nestanovitnost se bo ob prehodu obeh front povečala predvsem v severnem goratem svetu, tam bodo predvsem v najtoplejših dnevih urah nastajale krajevne plohe in nevihte, drugod pa kratkotrajnega poslabšanja povečini ne bomo občutili. Le kakšna posamezna nevihta se bo lahko obrobno spustila do nižin, zato kakšna posamezna kaplja dežja tudi v nižinskih predelih ni ravno povsem izključena, v vsakem primeru pa bo šlo le za kratkotrajno in manjšo ploho ali nevihto. Ob morju pa bo povečini suho.

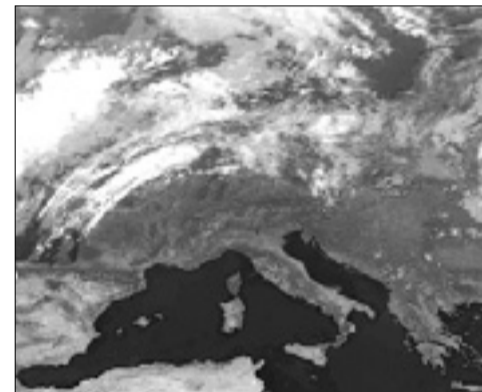
Obe fronti ne bosta prinesli niti bistvenih osvežitev. Ob njunem prehodu se bo ozračje v višjih plasteh prehodno ohladilo le za 2 do 3 stopinje Celzija. Na višini okrog 1500 metrov bo tako tudi v prihodnjih dneh temperatura dosegala do okrog 17 stopinj Celzija, kar pomeni, da bomo v prizemlju namerili najvišje dnevne temperature do okrog 32 ali 33 stopinj Celzija. Skratka, prev-

ladovalo bo običajno toplo poletno vreme. Najtopleje pri nas bo na Goriškem, kjer so že včeraj namerili več kot 32 stopinj Celzija, najmanj vroče pa na Tržaškem, kjer razmeroma svež morski veter čez dan hladi obalo. Morje ima v Tržaškem zalivu malo manj kot 25 stopinj Celzija, drugod v deželi je topleje za eno ali dve stopinji Celzija.

Kot kaže, bo tudi v prihodnjem tednu prevladovalo toplo in stanovitno poletno anticiklonsko vreme. Izjema bo verjetno ponedeljek, ko bomo nekoliko bolj občutili vpliv ciklonskega območja nad Britanskim otočjem in bo proti nam prehodno pritekal bolj vlažen zrak. Predvidoma bo zato v ponedeljek še največ oblačnosti in bodo padavine povsod nekoliko bolj možne. Od torika pa bo ponovno prevladovalo sončno vreme.

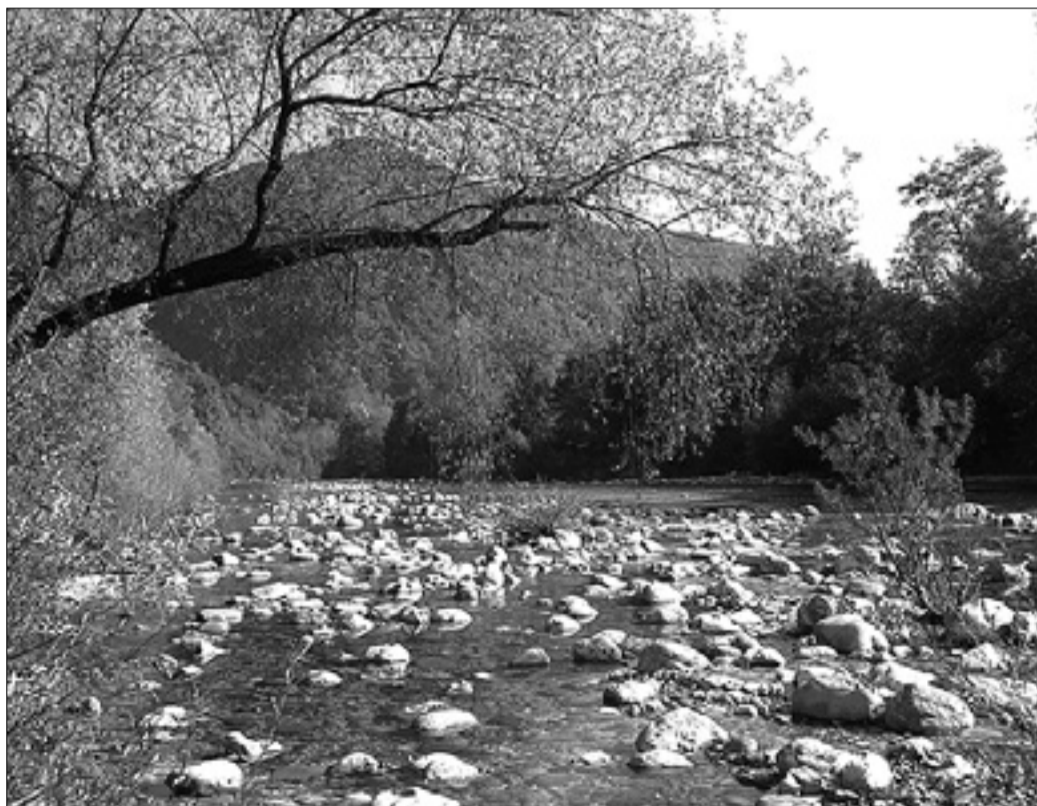
Od danes do nedelje bo pretežno jasno, danes popoldne in v nedeljo popoldne bo predvsem v goratem svetu spremenljivo oblačno in se bodo pojavljale krajevne plohe in nevihte, ki se bodo lahko obrobno spustile do nižin. Ob morju bo povečini sončno z le občasno zmerno oblačnostjo. Najvišje dnevne temperature bodo do okrog 33 stopinj Celzija, ob morju do okrog 29 stopinj Celzija.

Na sliki: Nad Sredozemjem se zadržuje soliden anticiklon, nad severozahodno Evropo pa je obsežno ciklonsko območje



BENEČIJA - Priznanje deželne zveze Legambiente

»Zelena zastava« občini Podbonesec za razvojne načrte za ogrevanje z biomaso



Nadiža v občini Podbonesec

NM

PODBONESEC – Okoljska zveza Legambiente iz dežele Furlanije Juljske krajine je Občini Podbonesec podelila »Zelena zastava« za pozitivne razvojne načrte. Uprava Piergiorgia Domenisa je posebno priznanje prejela za izdelavo nove naprave za daljinsko ogrevanje na lesno biomaso, kar ji je omogočilo energetska rekvalifikacijo. Zveza Legambiente je zelo pozitivno ocenila tudi to, da se pri tem izkorišča les, ki ga je v občinskem teritoriju veliko.

Predsednik deželne zveze Legambiente Giorgio Cavallo je poudaril, da so želeli s podelitvijo »Zelene zastave« nagraditi vse javne in zaseb-

ne subjekte, ki so se, ali se še bodo, odločili za te vrste ogrevalnih naprav in za pridobivanje potrebne biomase v lokalnih gozdovih. Podobnih naprav je na primer v alpskem loku vedno več, marsikatera pa uporabljajo les nepreverjenega porekla in zato ne prispevajo k zmanjšanju onesnaževanja oziroma sproščanja ogljikovega dioksida v ozračje.

Pred izdelavo nove naprave so v Podbonescu uporabljali metan, zdaj pa bodo za ogrevanje različnih javnih in zasebnih zgradb izkoriščali obnovljiv vir energije, poleg tega pa je občinska uprava s svojim projektom prispevala tudi k razvoju lokalnega go-

spodarstva. Les, ki ga potrebujejo za ogrevanje, pridobivajo namreč prav v gozdovih v Nadiških dolinah. Že sama Občina Podbonesec je lastnik 500 hektarjev gozdne površine. Za obdelovanje lesa in upravljanje naprave pa skrbijo domača gozdarska podjetja.

Ogrevalna moč naprave je 348 kW, na leto pa porabi približno 150 ton lesne biomase. Kar pa je še bolj pomembno, je to, da je z uporabo obnovljivega vira energije tudi onesnaževanje manjše. Nova naprava sprosti namreč več kot 67 ton ogljikovega dioksida manj kot prejšnja na metan. (NM)

SENOŽEČE - Tradicionalna prireditve

Od danes do sobote 11. Pastirske igre



Detajl iz Senožeče

SENOŽEČE - KUD Pepca Čehovin iz Senožeče organizira že 11. tradicionalno prireditev Pastirske igre, ki bo potekala od 30. julija do 1. avgusta in prinaša tudi letos zanimiv program dogajanja.

Pastirske igre se začenejo danes, ko bodo ob 21. uri na prireditvenem prostoru odprli razstavo fotografij o zgodovini Pastirskih iger. Jutri se bo za mladino v večernih urah odvijal Rock večer s koncertom glasbene skupine Outsider iz Postojne. Osrednje dogajanje pa bo v soboto, ko se bo že ob 8. uri pri bajerju pričelo tekmovanje v športnem ribolovu, ob 14. uri pa se bodo v prostorih Krajevne skupnosti odprle razstave peciva in kruha, ki jo pripravljajo domači aktivisti, Tina Kristan bo na ogled postavila slovenske narodne vezenine na voščilnicah, Majda Gorup pa kaligrafske izdelke. Dnevu odprtih vrat, ki je v domači tovarni Cimos že tradicionalen in se bo odvijal od 15. do 17. ure, se je pridružila še živinorejska kmetija Nika Medena. Na odprtih vratih tovarne Cimos in kmetije Medeni si

bo mogoče ogledati marsikaj zelo zanimivega. Na prireditvenem prostoru bodo od 15. ure dalje klekljarica s certifikatom Marija Pajsar prikazala klekljanje, poskrbeli so tudi za najmlajše s pastirčkovim kotičkom, ki ga tudi tokrat pripravlja Medobčinsko društvo prijateljev mladine Sežana. Tradicionalno srečanje harmonikašev Primorske se bo pričelo ob 16. uri in ga bo vodil Goran Velikonja - poznan kot Vitorjo iz oddaje Du-jes, ki bo zamenjal dolgoletnega voditelja priznanega primorskega humorista Andreja Jelačina - Tonija Karjola, očeta Pastirskih iger. Ob 18.30 uri se bodo pričele osrednje Pastirske igre, ki jih bo tokrat že drugo leto zapored vodil Vitorjo. Prav po ustanovitvi in idejnemu vodju Pastirskih iger, Andreju Jelačinu, primorskemu humoristu Toniju Karjoli, se imenuje voznja s karjolo, ena izmed iger, v katerih se bo pomerilo šest ekip. Prireditve, na katero je vstop brezplačen, pa se bo končala z nastopom domače plesne skupine Srebrna in plesom z ansamblom Plima.

Olga Knez



Trst

Ulica dei Montecchi 6
tel. 040 7786300
fax 040 772418
trst@primorski.eu

Primorski
dnevnik

PRISTANIŠČA - Po podatkih Pristaniške oblasti za prvih šest mesecev

V tržaškem pristanišču pretovorili 14,2% manj kot lani

Učinki mednarodne gospodarske krize, ki pa so bili junija manj izraziti

Skupni pretovor v tržaškem pristanišču se je v letošnjem prvem polletju zmanjšal za 14,18 odstotka v primerjavi z enakim lanskim obdobjem. Po podatkih za prvih šest mesecev, ki jih je včeraj objavila Pristaniška oblast, so v pristanišču od januarja do junija pretovorili 21.086.906 ton blaga, v enakem lanskem obdobju pa je pretovor dosegel 24.571.150 ton.

Kot komentirajo v statističnem uradu Pristaniške oblasti, se učinki mednarodne finančne in gospodarske krize poznajo tudi pri poslovanju tržaškega pristanišča v prvih šestih mesecih, čeprav je negativen vpliv manj izrazit kot v nekaterih drugih italijanskih pristaniščih.

Upad pretovora zadeva vse pristaniške sektorje, čeprav v različni meri. Pri tekočih razsutih tovorih je upad presegel 11 odstotkov, pri trdih razsutih tovorih je bil manjši za čez 20 odstotkov, več kot 22-odstotni upad pa je doživel pretovor različnega blaga v paletah. Še najmanjši upad pretovora so zabeležili na sedmem pomolu, kjer so v šestih mesecih pretovorili 141.798 kontejnerskih enot (TEU) ali za 15,8 odstotka manj kot v enakem lanskem obdobju, ko so pretovorili 168.411 TEU. Samo v juniju je pretovor znašal 24.126 TEU, medtem ko je junija lani dosegel 29.640 TEU. Boljši je polletni rezultat sedmega pomola, če ga merimo po pretovorjeni teži, saj se padec ustavi pri 7,99 odstotka; lani je bilo pretovorjeno 1.581.833 ton, letos pa 1.455.485 ton.

Zelo velik je bil osip pretovora tudi pri ladjah ro-ro in trajektih, saj so v šestih mesecih letos pretovorili 23 tisoč težkih tovornjakov manj kot v enakem lanskem obdobju, in sicer 84.586, lani pa 107.691. Nekoliko manj negativni so podatki za junij, saj se je padec ustavil pri 13,8 odstotka, kar daje upanje za boljši trend v drugi polovici leta, ugotavljajo na Pristaniški oblasti.

Število ladij na privezu se je od januarja do junija v primerjavi z enakim lanskim obdobjem zmanjšalo za 9,8 odstotka, globoko negativni pa so tudi podatki o potniškem prometu. Skupaj je bilo potnikov za 45,6 odstotka manj kot v prvih šestih mesecih lani, od tega je bilo tranzitnih potnikov na ladjah za križarjenje za 81,9 odstotka manj, medtem ko potnikov, ki se izkrcajo ali vkrcajo praktično ni bilo: lani jih je bilo 7.449, letos pa le šest, kar pomeni 99,9-odstotni padec.

Kontejnerji na sedmem pomolu tržaškega pristanišča

ARHIV



DRAGA - Zdrs ob kolesarski stezi in reševalna akcija

Ponoči padla v prepad

V noči na sredo gasilci in služba 118 rešili 43-letno Tržačanko, ki ni v smrtni nevarnosti - Okoliščine še niso jasne



V torek ponoči se je v bližini Drage pripetila nenavadna nesreča, katere okoliščine še niso povsem jasne. Miljski in tržaški gasilci, služba 118 in miljski karabinjerji so sredi noči posegli v bližini Drage, kjer je 43-letna ženska zdrsnila 70 metrov globoko v prepad ob kolesarski stezi, ki vodi iz Ricmanj skozi Drago proti slovenski meji. Ponesrečenka so s skupnim posegom rešili in jo prepeljali v katinarsko bolnišnico, kjer so jo zadržali na opazovanju. Poškodbe k sreči niso zelo hude.

Reševalci so se odpravili v Drago četrte ure po polnoči. 43-letna L. P. (po navedbah miljskih karabinjerjev ima stalno bivališče v Trstu, rojena pa je v Padovi) je zdrsnila v prepad ob stezi in se kotalila kakih 70 metrov v globino. Prva je ponesrečenka dohela služba 118, ki ji je na dnu grape

nudila prvo pomoč. Sledili so miljski in tržaški gasilci, ki so jo s previdnim posegom uspešno privlekli do steze. Dva gasilca sta se odpravila v grapo in s pomočjo zdravstvenega osebja namestila poškodovano gospo na nosila ter jo počasi spremljala proti vrhu (na sliki, ki so jo posredovali gasilci). Ostali so ponesrečenko medtem previdno vlekli z vitlom. Rešilec je žensko takoj odpeljal v katinarsko bolnišnico, gasilci pa so zapustili prizorišče šele ob 3. uri.

Okoliščine nesreče so še nejasne, preiskujejo jih miljski karabinjerji, ki so prav tako obiskali Drago sredi noči. Včeraj po besedah kapitana Maurizia Li Calzija ni bilo znano, kaj je L. P. delala ponoči na kolesarski stezi, v temi in daleč od mesta. Vprašanje je, kam je bila namenjena in ali je bil z njo še kdo.

UNIVERZA V TRSTU - Predstavitev obračuna delovanja v letu 2008

Univerza ne posluje z izgubo

Skupno zasedanje upravnega sveta in akademskega senata - Mandat rektorju Peroniju, da pravno postopa proti tistim, ki so širili vesti o rdečih številkah

Univerza v Trstu se ne nahaja v rdečih številkah in bo tudi sodno postopala proti tistim, ki širijo take neresnične vesti. Upravni svet in akademski senat tržaškega vseučilišča sta namreč na včerajšnji skupni seji rektorju Francescu Peroniju poverila mandat, da poseže pri vseh pristojnih forumih, vključno s sodišči, da se razjasni dogajanje ter da se zaščitijo interesi in ugled univerze.

Vodstvo univerze, ki je včeraj po končani seji novinarjem predstavilo obračun poslovanja v letu 2008 (poleg rektorja Peronija sta bila prisotna še prorektor Sergio Paoletti in upravni direktor Antonino Di Guardo), je namreč zelo prizadela negativna medijska kampanja, do katere je prišlo, potem ko je prejšnji teden ministrstvo za šolstvo, univerzo in raziskovanje objavilo tiskovno sporočilo z lestvico vseučilišč, ki se odlikujejo po kakovosti didaktičnih in raziskovalnih dejavnosti in ki bodo zato deležna dodatnih sredstev iz ministrskega sklada za redno financiranje univerz. Kot znano, tržaške univerze ni bilo na tem seznamu, čeprav njeno vodstvo

zatrjuje, da iz dokumentov ministrstva (gre predvsem za sporočilo načelnika ministrskega oddelka za univerzo Antonella Masie), izhaja, da se tržaško vseučilišče nahaja kar na petem mestu na omenjeni lestvici, kar samo potrjuje uspešno delovanje univerze. Že v prejšnjih dneh je prišlo na dan, da so bili nekateri podatki o kakovosti univerz, ki jih je ministrstvo posredovalo v svojem sporočilu, netočni.

Kaj pa domnevne rdeče številke? Tržaška univerza, piše v sporočilu, v svoji 85-letni zgodovini ni nikoli predstavila negativnih predračunov oz. obračunov in tako je tudi tokrat. Obračun za leto 2008, ki ga je upravni svet soglasno sprejel 30. junija letos, znaša namreč 1.027.937,66 evrov aktive, vsoto pa bodo namenili varnostnim posegom v laboratorijih, ki služijo didaktičnim in raziskovalnim dejavnostim. Bilance pa ne gre mešati s presejanjem zgornje meje potrošnje za osebje, kjer je tržaška univerza potrosila več kot 90 odstotkov sredstev, ki jih je prejela iz sklada za redno delovanje, saj gre za dve ločeni stvari, opozarjajo na univerzi.

Rektor Francesco Peroni (v sredini) med prorektorjem Sergiom Paolettijem (na levi) in upravnim direktorjem Antoninom Di Guardom





DOLINSKI OBČINSKI SVET - Z glasovi leve sredine in Zelenega Zappadorja

Dolina: odobrene programske smernice za petletje 2009-2014

Odobrena tudi resolucija proti gradnji železniške povezave Trst-Divača

Dolinski občinski svet je z glasovi levosredinske večine in svetnika Zelenih Dina Zappadorja odobril programske smernice upravnega delovanja za petletje 2009-2014. Svetnika Ljudstva svobode in svetnik Gombačeve liste so glasovali proti, medtem ko se je predstavnik Severne lige Sergio Rudini vzdržal.

Uprava županje Fulvie Premolin je v smernicah izpostavila odnose v občini in izven nje ter predvsem krepitev vzdušja bratstva med prebivalstvom. »Občinska uprava namerava postopati s prenosom upravljanja premoženja na srenje, katerim je bil priznan pravni status, ter izpolniti transakcije z njimi,« je izrecno zapisano v dokumentu. Primerno pozornost je uprava nadalje posvetila zaščiti prostora, okolja in zdravja občanov. V poglavju o ekonomskih področjih se uprava obvezuje, da bo »posvečala veliko pozornost ekonomskim dejavnostim: turističnim, kmetijskim, trgovskim, obrtnim, industrijskim. Uprava bo podprla odpiranje novih prodajnih točk, da bi na ta način še bolj ovrednotila tipične krajevne proizvode, kot so vino, olje, med in drugi, obenem pa bo podpirala razvoj družinskih kmetijskih podjetij. V smernicah je omenjeno sodelovanje v združenju Mesta olja, pa tudi Dolina Glinščice, najvažnejša turistična točka v občini. V okviru javnih del, urbanistike in storitev bo uprava ovrednotila vaška jedra v krajih, ki so bili že predvideni. Nadalje se bo zavzela za »ovrednotenje zelenih površin, z namenom, da se omeji ali izniči vsako vrsto onesnaženja.« V smernicah je velik poudarek na delovanju socialnih služb, pa tudi na kulturi, izobraževanju, športu in prostem času, občina pa si bo tudi prizadevala za pridobitev neuporabljenih državnih stavb.

V kratki razpravi je načelnik stranke Ljudstva svobode-UDC Roberto Drožina ocenil, da so programske smernice zelo splošne, brez konkretnih, specifičnih projektov. Županja Premolinova mu je odgovorila, da bo priprava projektov pač odvisna od razpoložljivih finančnih sredstev. Desnosredinska opozicija je, z izjemo vzdržane ligaša Rudinija, glasovala proti programskim smernicam dolinske občinske uprave.

Pač pa je občinska skupščina soglasno odobrila resolucijo Roberta Drožine o projektu železniške povezave Trst-Divača. V dokumentu je izraženo ponovno »nasprotovanje izvedbi na očitnem ozemlju nove železniške povezave Trst-Divača, kot je bila predstavljena v študiji o izvedljivosti, ker tovrstna dela nimajo nobene tehnične in ekonomske utemeljenosti, ampak bodo škodila prebivalcem in uničila naravno okolje na območju, ki je bilo tudi v nedavni preteklosti žrtev velikih industrijskih objektov in javnih infrastrukturnih.«

V dokumentu je nadalje izražena zahteva po srečanju z deželnim odbornikom za infrastrukturo in prevoze, na katerem naj bi mu občinski odbor in načelniki svetniških skupin neposredno pojasnili, zakaj nasprotujejo gradnji infrastrukture.

Županja Premolinova je ob tem pojasnila, da je že dvakrat zaprosila za srečanje z deželnim odbornikom za infrastrukturo Riccardijem, a ni prejela odgovora, in napovedala, da bo na prihodnji občinski seji predstavljen podoben dokument o nasprotovanju gradnje plinskega terminala v Žavljah.

Svetnica Demokratske stranke Rossana Petaros je čestitala opoziciji za »besede izrečene o železniški povezavi Trst-Divača« in predlagala ustanovitev delovne komisije z miljski občino, da bi skupno nastopili proti projektu, ki bi prizadeli obe občini.

Resolucija opozicije je bila deležna splošne podpore, zato ni čudno, da je bila soglasno odobrena.

M.K.

POKRAJINSKI SVET - Predstavitev osnutka o spremembi statuta

Slovenščina na pokrajini

Osnutek bo levosredinska večina predstavila na današnji pokrajinski seji



Na današnji seji tržaškega pokrajinskega sveta bo predstavljen osnutek spremembe pokrajinskega statuta. Tako bo - končno - zadoščeno obljubi z umestitvene seje pokrajinske skupščine pred tremi leti. Takrat so svetniki Nacionalnega zavezištva ostro protestirali nad posegom predsednika skupščine Borisa Pangerca, ker si je »upal« govoriti tudi v slovenščini. Preden so zapustili sejno dvorano, so mu očitali, da tega ne bi smel storiti, ker »pokrajinski statut ne dovoljuje posegov v jezik, ki ni italijanski.« Predsednica pokrajinskega sveta Maria Teresa Bassa Poropat je zagotovila, da bo ta »pomanjkljivost« v statutu odpravljena.

Sprememba pokrajinskega statuta je nekaj let obvisela v zraku. Bilo je sicer nekaj sestankov, padli so nekateri predlogi. Do odločilnega za-

suka je prišlo konec letošnjega junija, ko so načelnica Demokratske stranke in še nekateri drugi pokrajinski svetniki levosredinske večine vložili svetniški predlog o spremembi statuta. Sredi julija je o njem razpravljala konferenca načelnikov skupin in besedilo dopolnila.

Osnutek se - glede obravnavanja slovenske manjšine in jezika - res razlikuje od veljavnega statuta, ki ga je 14. februarja 2002 (točno leto dni po odobritvi zaščitnega zakona) izglasovala desnosredinska večina predsednika Fabia Scoccimarra. V sedanjem statutu je le med splošnimi načeli zapisano, da bo pokrajina »ščitila in ovrednotila prisotnost slovenske skupnosti in drugih zgodovinskih prisotnih skupnosti na svojem ozemlju.«

V osnutku je v prvem členu poudarjeno, da »zaznamujeta istovet-

nost pokrajinskega ozemlja večkulturnost in večje število verskih skupnosti.« V drugem členu pa so imena dvojezičnih občin, ki sestavljajo pokrajino, zapisana pravilno (Comuni di Duino-Aurisina - Devin-Nabrežina, Monrupino - Repentabor, San Dorligo della Valle - Dolina).

V četrtem členu (Načela) je v četrtem odstavku poudarjeno, da pokrajina »vrednoti kulturne, jezikovne in verske različnosti na ozemlju«, ob tem pa tudi »priznava in štiti, še posebej, pravico do rabe slovenskega jezika.«

Ta pravica je omenjena tudi v 6. členu (Načini poslovanja). Sedmi odstavek predvideva sledeče: »Pokrajina zagotavlja in efektivno omogoča pravico do rabe slovenskega jezika, kot to predvideva zakon.«

M.K.

Štivan: Delavci so si znižali plače za 200€

Skrb za bodočnost papirnice Burgo pri Štivanu je bila v ospredju vprašanja s takojšnjim odgovorom, ki ga je predsedniku deželne uprave Renzu Tondu in pristojnemu odborniku za gospodarska vprašanja Luci Cirianiju naslovil deželni svetnik SSK Igor Gabrovec. V svojem dokumentu je slovenski deželni svetnik povzel kritično stanje v nekdanje zelo uspešnem industrijskem obratu, ki danes še vedno zaposluje približno 500 uslužbencev. »Številke pa so neusmiljene«, je dejal Gabrovec, »saj je kar 75 uslužbencev, ki so bili zaposleni v prvi proizvodni liniji, na prepihu zaradi že več mesecev mirujočega stroja.«

»To naj bi bilo odvisno od splošne gospodarske krize in posledičnega padca naročil. Delavci in sindikati so že izkazali veliko mero potrpljenja in dobre volje. Dokaz tega je dogovor, ki je trenutno v veljavi, s katerim so si delavci reducirali trajanje delovnih izmen na 6 ur (namesto predvidenih osem) s posledičnim znižanjem plače za približno 200 evrov mesečno. V svojem odgovoru je odbornik Ciriani navedel podatek, da je industrijska skupina v zadnjem obdobju izvedla pomembne investicije v štivanskem obratu ter istočasno reducirala investicije v podobne dejavnosti drugod po Italiji. To naj bi po Cirianijevem mnenju dokazalo zanimanje podjetnika, da ohrani štivansko dejavnost. Obenem je odbornik zagotovil pozornost in podporo Dezele.«

Po kraji v prodajalni aretirali Koprčana

Včeraj ob 11.30 je mlajši moški v prodajalni Famila, blizu mejnega prehoda Škofije, spravljal v žep nekaj predmetov in skušal oditi. Plen je bil vreden pičlih trideset evrov. Pri blagajni je tatu zasačila 35-letna uslužbenka Famile, doma iz Trsta, ki ga je skušala ustaviti. Mladenec jo je odrinil in zbežal peš proti meji, po klicu uslužbenke pa so ga začeli iskati miljski karabinjerji. Pred trgovskim centrom Arcobaleno so zagledali avtomobil citroen berlingo s koprsko tablico, ki je sameval v parkirišču. Posumili so, da bi lahko pripadla tatu. Povezali so se s slovensko policijo, ki jim je nudila koristne informacije, uro pozneje pa so prijeli lastnika avtomobila, 29-letnega koprskega mehanika Davida Kureta, medtem ko se je ta vračal k svojemu vozilu. Na osnovi pričevanj uslužbencev prodajalne Famila so ga pridržali v koronejskem zaporu, osumljen je tatvine v obtežilnih okoliščinah.

OPČINE - Zapoznel zapis o podelitvi predšolskih bralnih značk

Zabaval jih je psiček Runo

Značke so 26. maja na Opčinah prejeli malčki openskega, bazovskega in trebenskega vrtca, ki so si ogledali tudi predstavo otroške skupine Amaterskega odra Jaka Štoka

Šole in vrtci so že zdavnaj zaprti, otroci pa na počitnicah. Kljub temu (sicer z veliko zamudo) objavljamo prispevek o podelitvi predšolskih bralnih značk malčkom vrtcev Andreja Čoka z Opčin, Ubalda Vrabca iz Bazovice in Elvire Kralj iz Trebč, ki je potekalo 26. maja v večnamenski dvorani pri openskem vrtcu A. Čoka. Ob tisti priložnosti so otroci prejeli priznanja in knjižne kazalke ter prisostvovali predstavi otroške gledališke skupine Amaterskega odra Jaka Štoka s Proseka in Kontovela Presneto lep dan. Prisotni pa so bili na začetku tudi deželni pozdrava v verzih:

Danes smo se radostno tukaj zbrali, da bi Slovesno podeljevanje predšolskih bralnih značk praznovali. Malčki iz vrtca A. Čoka z Opčin, U. Vrabca z Bazovice ter E. Kralj s Trebč ste tu radovedni prispeli. Kaj se bo sedaj dogajalo, katerih novic boste veselili?

Med šolskim letom ste vašim staršem v naročje se ulegli in po pravljicah ali zgodbicah radovedno segli. Knjige so vas v domišljijki svet popeljale in črke, besede ter ilustracije skrivnostno vam pokazale. Take prijateljice so spoštovanja vredne in vem, da ste

Mali gledalci in igralci so se na koncu radi postavili fotografskemu objektivu



jih tudi vzljubili, saj še marsikaj se boste s knjigami naučili.

Priznanja in knjižne kazalke boste danes prejeli, v zlate okvire ponosno ovili ter v najlepše knjige ljubeče položili.

Napočil je sedaj čas, da otroška skupina "J. Štoka" razveseli vse nas. Zgodbico "Presneto lep dan" nam bodo prikazali in kako marljivi psiček Runo pazi na živali. Runo ima sicer najraje svojo kost in kratek opol-

danski drevez kot v lepe sanje most. Vendar se je danes nekaj nezasižanega zgodilo. "Kdo je ukradel mojo kost?," je Runo ogorčeno zalajal.

Prisluhnimo torej! Kaj se je pripetilo?!

NOVI PROTIKRIZNI UKREP POKRAJINE TRST

Okence za brezplačno pomoč in svetovanje

V Uradu za stike z javnostjo (U.R.P.) bodo dvakrat tedensko na razpolago bančni izvedenci za vse, ki so izgubili delovno mesto

Predsednica Pokrajine Trst Maria Teresa Bassa Poropat je danes sklenila z nekaterimi bančnimi ustanovami sporazum za vzpostavitev svetovalne dejavnosti v okviru protikriznih ukrepov v pomoč delavcem. "Tudi omenjena pobuda – je dejala Maria Teresa Bassa Poropat – je nastala s podpisom dogovora med Pokrajino Trst in sindikalnimi organizacijami CGIL, CISL in UIL. Določili smo vrsto podpornih dejanj v korist vsem delavcem, ki so se zaradi gospodarske krize znašli v težavah. Sporazum je bil podpisan med bankami Unicredit, Banca Monte dei Paschi di Siena, Zadruga kraška banka, Cassa di Risparmio del Friuli Venezia Giulia, Banca Popolare Friuladria - Crédit Agricole, Banca Antonveneta in Deutsche Bank, lahko pa ga še dodatno razširimo na ostale zainteresirane bančne institucije. S podpisom sporazuma je bilo ustanovljeno v Uradu za stike z javnostjo Pokrajine Trst (U.R.P.) na Trgu Vittorio Veneto št. 4, tudi okence za pomoč in



svetovanje. Usposobljeno osebje, ki ga bodo posredovale bančne ustanove, bo nudilo dvakrat tedensko, ob torkih in petkih, od 10. do 12.30, osebno svetovanje državljanom. Storitve se lahko poslužujejo samo družine z enim samim dohodkom in v katerih je en član izgubil delo po 1. oktobru 2008 zaradi posledic gospodarske krize. Poleg tega morajo te izpolnjevati pogoje za dodeljene kreditne olajšave, ne smejo biti insolventne, v protestu oz. storilec kaznivih pravnih

dejanj. Osebe, ki ga nudijo banke, bo predvsem ponujalo informacije o akontacijah posebnega dopolnilnega sklada dobička [anticipazione della cassa integrazione guadagni speciale], odprtju kredita na tekočem računu uslužbenec – podjetij, ki pristopijo k sporazumu – ki so v Posebnem dopolnilnem skladu dobička, v pričakovanju na dopolnilo plače, ki ga bo izplačala ustanova INPS; finančni obnovi za posojila (monitoriranje na osnovi finančnega check up-a), spreminjanju pogojev posojil za privatnike (podaljšanje termina za vračanje posojil, za zmanjšanje mesečne obremenitve na družinski dohodek), možnosti prekinitve obrokov financiranja.

Servis bo na razpolago od torka, 28. julija, z urnikom od 10. do 12. ure, na sedežu Urada za stike z javnostjo (U.R.P.) Pokrajine Trst na Trgu Vittorio Veneto št. 4.

KULTURA&DOGODKI

»Luči se prižgejo...« v malem gledališču Sv. Ivana

Bogata sezona brezplačnih predstav od julija do novembra

Bogata sezona brezplačnih gledaliških predstav Luči se prižgejo... (Si accendono le luci...) se bliža vrhuncu. Začela se je že julija v malem gledališču Sv. Ivana, nadaljevala pa se bo vse do konca novembra. Gledališki program je bil pripravljen v sodelovanju s kulturnimi društvi tržaškega območja. »Delovali smo na načelu spletnja mreže – je dejala Maria Teresa Bassa Poropat – sestavili smo namreč tak program, ki vzpostavlja sinergije in racionalno ureditev finančnih in človeških virov, s posebno pozornostjo do predlogov mladih in predlogov, ki bi jim lahko koristili«. Za sezono 2009 je Pokrajina povabila k sodelovanju tržaška kulturna društva, ki so lansko leto prispevala k uresničitvi jesenskega programa. Pobuda Si accendono le luci.../Luči se prižgejo... je razdeljena na tri sekcije: prva je namenjena mladim, druga otrokom, tretja pa z glasbeno in gledališko ponudbo



zadovoljuje želje vseh. Drevi bo ob 21. uri gledališka predstava I peccati del corvo (Vranini grehi) z besedilom skupine La Macchina del Testa. V soboto, 1. avgusta, vedno ob 21. uri, bo Fabbrica delle Buccie predstavila delo L'Ospite – e se un dio fosse sceso dall'Olimpo? (Gost - ko bi se bil bog spustil z Olimpa?) (Celoten program pobude je na razpolago na spletni strani Pokrajine Trst, www.provincia.trieste.it.)

INFO:
Urad za kulturo Pokrajine Trst
(040/3798471 – 443 – 209).

PREVOZI&MOBILNOST

Olajšave za mesečne vozovnice tudi pri pomorskem prevozu

Zavod je sklenil sporazum s podjetjem Trieste Trasporti

Koristniki olajšav pri nakupu mesečnih vozovnic za mestna in izven-mestna javna prevozna sredstva (zavarovana kategorija zaslužnih uporabnikov, bivši člen 20, deželnega zakona 20/97, 3. odstavek) se bodo lahko brezplačno posluževali pomorske linije Trst-Milje in Trst-Barkovlje-Grižan-Sesljan. Pokrajina Trst je v zvezi s tem podpisala dogovor s podjetjem Trieste Trasporti z namenom, da pospeši in spodbudi

uporabo pomorskega prevoza, ne samo v turistične namene, ampak tudi kot nadomestilo za običajni cestni promet. Olajšave bodo v veljavi do 15. septembra.

INFO: storitev upravlja združenja ANMIC z okencem v Pokrajini Trst, ul. S. Anastasio št. 3, pritličje. Tel. 040 3798296 in 040 3798201. Urnik: od ponedeljka do petka od 9. do 12. ure.

MIR&ZAKONITOST

Solidarnostni sklad za žrtve mikro-kriminala

Prispevki so namenjeni upokojencem, ki so dopolnili petinšestdeseto leto starosti in prejema socialno ali minimalno pokojnino

Pokrajina Trst nudi ekonomsko pomoč upokojencem, ki so žrtve mikro-kriminala. Prispevki so namenjeni upokojenim osebam s italijanskim državljanstvom in bivališčem v pokrajini Trst, ki so dopolnile 65. leto starosti in prejema socialno ali minimalno pokojnino (dohodek bo potrjevala nadomestna izjava - samopotrdilo). Prošnjo za pomoč je treba izročiti v roku šestdesetih dni od datuma prijave kaznivih dejanj, ki ga je žrtev utrpela. Znesek, ki bo

priznan vsakemu prosilcu, ne sme presežati 300 evrov in vsekakor ne sme biti višji od povzročene škode. Za predložitev prošnje je potrebna izpolnitev ustreznih obrazcev, ki jih daje na razpolago Pokrajina. Zainteresirani se lahko javijo v uradih Pokrajine v ul. Sant'Anastasio št. 3, prvo nadstropje, soba 111, od ponedeljka do petka (od 9. do 12. ure), ali pokličejo Urad za stike z javnostjo (URP) na telefonski številki 040 3798512-538.

POBUDA SPADA V PROJEKT "TRST, UNIVERZITETNO MESTO BREZ MEJA"

"Pridobljeni prostor" festival mladinske izraznosti

V Parku Sv. Ivana, Ul. Weiss 13, je Pokrajina Trst namestila oder in ga dala na razpolago za poskusno izvedbo festivala mladinske izraznosti z naslovom "Pridobljeni prostor" ("Lo spazio ritrovato"), ki ga sestavljajo izključno predlogi, ki jih bodo izdelali mladi na temo Mesto brez meja. "Pobuda – razlaga Maria Teresa Bassa Poropat – je nastala kot odgovor potrebi, ki jo imajo mladi pri iskanju primerne kraja za druženje, v katerem bi lahko preko gledaliških predstav in kulturnih ter umetniških pobud, ki jih sami oblikujejo, izrazili svoja mnenja". Pri projektu lahko posamično ali v neformalnih skupinah sodelujejo fantje in dekleta med 18. in 29. letom starosti, ki obiskujejo univerzo ali nižjo in višjo srednjo šolo v tržaški pokrajini, v primeru da niso študentje morajo imeti bivališče v tržaški pokrajini. Za udeležbo v projektu je treba predstaviti predlog pobude

(laboratorij izraznosti) in izpolniti obrazce, ki so na voljo na spletni strani Pokrajine Trst, s sintetičnim, a čimbolj jasnim opisom predlagane pobude. Predloge je treba posredovati najkasneje do 15. septembra 2009, in sicer tako, da ga osebno izročijo na Pokrajini Trst, trg Vittorio Veneto št. 4, prvo nadstropje, urad za sprejemanje pism, ali ga pošljejo bodisi po faksu na št. 040 3798233 (svetujemo vam, da za boljše preverjanje prejetega dokumenta, označite na prvem listu število poslanih listov) bodisi po elektronski pošti v formatu PDF na naslov cultura@provincia.trieste.it.

INFO: Urad za kulturo – tel. 040 3798 471/443/494 – mob. 348 7924592 (od ponedeljka do petka, od 9. do 13. ure, ponedeljek in četrtek tudi od 14.30 do 17. ure) – email: cultura@provincia.trieste.it – www.provincia.trieste.it.



POBUDO ORGANIZIRA POKRAJINSKO ODBORNIŠTVO ZA PROMOCIJO TERITORIJA

Pokrajina Trst predlaga nove »Poti med morjem in Krasom«

Tudi letos je Pokrajina Trst predstavila bogat koledar vezan na pobudo »Poti med morjem in Krasom 2009«, projekt za valorizacijo značilnosti teritorija v tržaški pokrajini. »V okviru promocijskih in teritorialnih dejavnosti in na osnovi velikega zanimanja in povpraševanja iz prejšnjih let, smo se letos odločili za razširitev ponudbe turističnih izletov za goste in obiskovalce« – je povedal Walter Godina, podpredsednik Pokrajine in odbornik za promocijo teritorija. Koledar sestavljajo najpomembnejši dogodki, ki

bodo v tržaški pokrajini, to so Barkolana, Bavisela, Kraška ohcet in pobude za božične praznike. »Pripravili smo obiske in tematske itinerarije – je dejal Godina – in bili pri tem pozorni na ovrednotenje značilnosti, ki niso prisotne v običajnih turističnih izletih, kot so, denimo odkrivanje predmestja, obisk bazilike in stiskalnice, kraške poti in še drugo, obenem pa nismo zanemarili enogastromonije in tukajšnje zgodovine ter kulture«. Skupno je bilo sestavljenih dvajset izletov, ki bodo na voljo od 4.

avgusta do konca leta. Izlete je za Pokrajino Trst pripravila turistična agencija Pansepol Travel.

INFO:
Pansepol Travel
tel. 040 367130
www.pansepol.it
www.provincia.trieste.it.



www.provincia.trieste.it/sportellolavoro

Sedež: Scala Cappuccini, 1 – Trst
Tel. 040.369104/040.368277/040.369685
Fax: 040.369577

SLUŽBA ZA POVEZOVANJE MED
POVPRAŠEVANJEM
IN PONUDBO NA TRGU DELA
Tel. 040.369104/040.368277/040.369685
(po odgovoru telef. odzivnika vtipkajte 249)
E-mail: cercolavoro@provincia.trieste.it;
Uradne ure:
Od ponedeljka do petka od 9:15 do 12:45
Ponedeljek in četrtek od 15:00 do 16:30

ZAPOSLOVANJE SPECIFIČNIH
SKUPIN DELAVCEV Z.68/99
Tel. 040.369104/040.368277/
040.369685
(po odgovoru telef. odzivnika vtipkajte 240 in 241)
e-mail: colloc.obbligatorio@provincia.trieste.it
Uradne ure:
Od ponedeljka do petka od 9:15 do 12:45

OKENCE ZA DRUŽINSKE SODELAVCE
Tel. 040.369104/040.368277/040.369685
(po odgovoru telef. odzivnika vtipkajte 223,
224 in 242)
e-mail:
assistentifamiliari.trieste@provincia.trieste.it
Po predhodnem naročilu

OKENCE ZA PODJETJA
(Služba namenjena samo podjetjem)
Ul. Caboto, 14 pri Ezit - Trst
Tel. 040.8988211
Fax: 040.382261
e-mail: azienda@provincia.trieste.it
Uradne ure:
Sreda od 9:30 do 12:30
Upravna direkcija
Ul. S. Anastasio, 3 Trst
Tel. 040.3798421/547/398
Fax: 040.3798527
e-mail: sportellolavoro@provincia.trieste.it
Uradne ure:
Od ponedeljka do petka od 9:30 do 12:30
Ponedeljek in četrtek od 15:30 do 17:00

KOMPLEKSNA ORGANIZACIJSKA ENOTA ZA
KONFLIKTE NA DELU IN PROBLEMATIKO
PRISELJENCEV
Sedež Trg Duca degli Abruzzi, 3 - Trst (III. nad.)
Tel. 040.639636/040.660861/ 040.630546/040.767418
Fax: 040.639336
e-mail: confittilavoro@provincia.trieste.it;
immigrazione@provincia.trieste.it
Uradne ure:
Torek, četrtek in petek od 10:30 do 13:00

OKENCE ZA PRISELJENCE
Ul. San Carlo 1/a, pri tržaški prefekturi
Tel. 040.3731480 Fax: 040.3731666
Uradne ure:
Ponedeljek, sreda in petek od 9:30 do 12:00



PO SLEDEH POŠTNIH VOZOV - Start v nedeljo ob 11. uri

Trst-Dunaj v 4 dneh

Konjeniško društvo iz Čedadu poskrbelo za izvirno pobudo - Material v italijanščini, nemščini, slovenščini

Ko je bil Trst največje pristanišče habsburskega cesarstva in Dunaj njegova prestolnica, so poštni vozovi redno povezovali obe mesti. Tako je bilo vse do 27. julija 1857, ko se je cesar Franc Jožef pripeljal v Trst s prvim vlakom: poštne vozove so zamenjali vagoni.

Po sledih starega poštnega voza je ime štiridnevne potovanja, ki ga prireja Konjeniško društvo vzhodna Furlanija iz Čedadu. Prihodnja nedeljo bo po sledih starega poštnega voza odpeljala karavana šestih kočij, med katerimi bo glavno vlogo odigral poštni voz podjetja Jernav & Spieler iz Gorice, ki ga bodo vlekli štirje konji. Ob 11. uri bo s tržaškega Velikega trga (kjer bodo delili tudi poseben poštni žig, poklon družini Thurn und Taxis, ustanoviteljem prve poštne službe) krenila skupina konj in ljudi, ki bo prevozila okrog pet sto kilometrov dolgo pot. Vsaka konjska vprega in tričlanska posadka bosta predvidoma prevozili odsek tridesetih kilometrov. Sledile bodo nekdanji Dunajski cesti in zemljevidu iz leta 1836; prvi dan jih bo pot pripeljala do Vrhnike.

Kot so povedali prireditelji, ki jih je včeraj sprejel tržaški župan Roberto Dipiazza, je priprava takega projekta zahtevala veliko truda. V pomoč jim je priskočil Studio Immagine, ki je uredil trijezično spletno stran (www.anticopostale.com) in pripravila o dogodku filmsko reportažo. Kulturno društvo Mitteleuropa pa je poskrbelo za institucionalna srečanja v Ljubljani, Mariboru, Gradcu in na Dunaju. Slavnostno bo predvsem v avstrijski prestolnici, kjer »poštarje« pričakujejo v četrtek, 6. avgusta, ob 11. uri; dvanajst sodelujočih konjev si bo lahko oddahnilo v sloviti španski jahalni šoli. (pd)



MIRAMARSKI MORSKI PARK - Glavato kareto izpustili v morje

Nenè zaplavala v svobodo

Želvo so pred dnevi našli pred veslaškim klubom Nettuno - Severni Jadran je idealno prehranjevalno območje



Po spustu v vodo se je za glavato kareto Nenè izgubila vsaka sled ... najbrž je že zaplavala proti peščenim prodom

KROMA

Tri ... dva ... ena ... in Nenè je bliskovito zaplavala svobodi naproti. Sredi Tržaškega zaliva, več sto metrov od Miramarskega gradu, je včeraj dopoldne osebe združene WWF, ki upravlja Miramarski morsk park, izpustilo želvo - glavato kareto. Pred barkovlanskim veslaškim klubom Nettuno so namreč pred dnevi kopalci zagledali večjo želvo, ki je plavala z dokajšno težavo. Nemudoma so o tem informirali tržaško pristaniško kapitanijo, ki je želvo odpeljala v Miramarski morsk park na opazovanje. Biologi in živinozdravniki so njeno fizično stanje ocenili kot dobro, tako da so jo včeraj dopoldne spet spustili v njen naravni habitat. Šestletno želvo (dolga je bila 34 cm) so krstili za Nenè, kakor je bilo ime starejši sestri princese Sissi, saj gostijo v Miramarskem morskem parku še drugo, manjšo želvico, ki so ji dali ime Sissi. Tovrstne želve so že večkrat z grških otokov, Cipra ali Turčije priplavale do Tržaškega zaliva, saj je plitvo dno severnega Jadrana idealno prehranjevalno območje.

Fotografi in novinarji smo včerajšnje osvoboditev glavate karete spremljali kar od blizu. V spremstvu pristaniške kapitanije smo se tudi na ladji miramarskega rezervata odpeljali na odprto morje pred Miramarski grad. Tu je mlajši član združenja WWF skočil v morje, da bi spust v vodo ovekovčič s fotoaparatom. Ko pa se je Nenè dotaknila vode, je bržkone začutila vonj po svobodi in bliskovito zaplavala, tako da se je za njo takoj izgubila vsaka sled in mladi fotograf jo je zaman iskal pod vodo. No, sicer jo je Nenè mahnila naravnost proti grljanski obali, najbrž iz domotožja po družbi oziroma po dobri hrani, so hudomušno pripomnili prisotni novinarji na palubi. Kakorkoli že, Nenè naj bi še prihodnjih deset do petnajst let mirno in samotarsko plavala v morju, nato pa se bo vrnila na plažo, kjer se je sama izvalila, in tu v pesku tudi sama gneznila. Če pa jo bo morda še kdo zagledal, naj pokliče v Miramarski morsk park (040/224147) ali pristaniško kapitanijo (040/676611). (sas)

»Poletni« rock na Velikem trgu

V sklopu Trieste Summer Rock Festivala, ki spada v niz prireditvev Poletni večeri, bo na Velikem trgu zaživela tridnevna zanimiva rock ponudba, ki se bo pričela v petek, 31. julija s skupino, ki jo vodi znani avtor, klavirist in diskografik Claudio Simonetto. Ta je ustanovil slovito skupino Goblin, ki je izdelala glasbeno kuliso za film Profondo rosso Daria Argenta, katero so drugi avtorji večkrat povzeli. Naslednji dan, v soboto, 1. avgusta pa bo na vrsti koncert progressiv rocka s skupino Gong, ki letos slavi štiridesetletnico glasbene kariere. Na tržaškem koncertu bosta v skupini igrala tudi ustanovitelj David Allen in pevska Gilli Smyth.

V nedeljo, 2. avgusta, pa bo na sporedu spet ikona progressiv rocka iz sedemdesetih, in sicer skupina Van der Graaf Generator. Posebnost pri tej skupini je prav zvok, ki je postal nekak zaščitni znak tega angleškega banda. Vsi koncerti, na katere je vstop prost, se pričenjajo ob 21. uri. (Pan)

Včeraj danes

Danes, ČETRTEK, 30. julija 2009

JUDITA

Sonce vzide ob 5.46 in zatone ob 20.36
Dolžina dneva 14.52 - Luna vzide ob 15.54 in zatone ob 0.28

Jutri, PETEK, 31. julija 2009

IGNAC

VREME VČERAJ: temperatura zraka 26,8 stopinje C, zračni tlak 1019,2 mb ustaljen, vlaga 47-odstotna, veter 30 km na uro vzhodnik, nebo jasno, morje razgibano, temperatura morja 25,2 stopinje C.

Lekarne

Do sobote, 1. avgusta 2009

Lekarne odprte tudi od 13. do 16. ure
Ul. Ginnastica 44 (040 764943), Trg Valmaura 11 (040 812308). Opčine - Nanoški trg 3 (040 211001) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

Lekarne odprte tudi od 19.30 do 20.30
Ul. Ginnastica 44, Trg Valmaura 11, Trg Sv. Jakoba 1. Opčine - Nanoški trg 3 (040 211001) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

NOČNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30
Trg Sv. Jakoba 1 (040 639749).

www.farmacistitrieste.it

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)

Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita.

Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnice: 040 399-1111.

Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zeleni številki) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaških bolnišnicah in o otroški bolnišnici Burlo Garofolo.

Kino

AMBASCIATORI - 16.00, 18.30, 21.00
»Harry Potter e il Principe mezzosangue«.

ARISTON 21.15 »Questione di cuore«.
CINECITY - 16.00, 16.30, 17.00, 17.30, 18.45, 19.15, 20.00, 20.30, 21.30, 22.00
»Harry Potter e il Principe mezzosangue«; 18.00, 22.00 »La rivolta delle ex«; 16.00, 18.10 »Outlander, l'ultimo Vichingo«; 16.00, 18.50, 20.35, 21.45 »Transformers: La vendetta del caduto«; 16.00, 20.00 »Una notte da leoni«.

FELLINI - Dvorana je rezervirana.

GIOTTO MULTISALA 1 - (Ulica Giotto 8) 17.10, 20.30 »Baby Mama«; 17.00, 18.45, 20.30, 22.15 »La misma luna«.

GIOTTO MULTISALA 2 - 17.15 »Coraline e la porta magica«; 19.45, 22.00 »I love Radio Rock«.

GIOTTO MULTISALA 3 - 18.45, 22.15 »Fortapà«.

KOPER - KOLOSEJ - 17.20, 19.40, 22.00 »Snubite«; 20.00, 21.40 »Tujci«; 17.00, 19.10, 21.20 »Zadnja hiša na levi«; 15.20 »Ledena doba 3: Zora dinosavrov 3D«; 16.20, 18.10 »Ledena doba 3: Zora dinosavrov«.

NAZIONALE - Dvorana 1: 16.45, 18.30, 20.20, 22.15 »Una notte da leoni«; Dvorana 2: 17.00, 17.45, 19.30, 20.15, 22.00 »Harry Potter e il Principe mezzosangue«; Dvorana 3: 18.15, 22.15 »La rivolta delle ex«; Dvorana 4: 16.45, 20.15 »St. Trinian's - Il più esclusivo college inglese«.

SUPER - Film prepovedan mladim izpod 18. leta starosti.

TRŽIČ - KINEMAX - Dvorana 1: 17.30, 20.30 »Harry Potter e il Principe mezzosangue«; Dvorana 2: 16.00 »Harry Potter e il Principe mezzosangue«; Dvorana 3: 17.50, 20.00, 22.00 »Crossing Over«; Dvorana 4: 17.40, 20.30 »Transformers - La vendetta del caduto«; Dvorana 5: 17.45, 20.00, 22.10 »Gran Torino«.

Šolske vesti

RAVNATELJSTVO PEDAGOŠKEGA IN DRUŽBOSLOVNEGA LICEJA A.M. SLOMŠKA obvešča, da bo med poletno prekinitevijo didaktičnih dejavnosti šola zaprta ob sobotah do vključno 22. avgusta ter v dneh 13., 14. in 17. avgusta.



DTTZG ŽIGE ZOISA obvešča, da bo med poletno prekinitevijo didaktičnih dejavnosti šola zaprta ob sobotah do vključno 22. avgusta ter dne 14. avgusta. Od ponedeljka do petka bo tajništvo odprto od 9. do 14. ure.

ZDRUŽENJE STARŠEV O. Š. FRANA MILČINSKEGA obvešča, da bo tabor angleškega jezika »Jezikajte!« in šahovsko, fotografsko in računalniško delavnico »Mišk@« sprejemamo vpiše do 20. avgusta. Za vsa dodatna pojasnila in prijave sem Vam na razpolago na tel. 040-567751 ali 320-2717508 (Tanja) ali po e-pošti: franmilcinski@gmail.com

RAVNATELJSTVO DPZIO JOŽEF ŠTEFAN obvešča, da bo avgusta ob sobotah zavod zaprt ter da se bo redni pouk za š.l. 2009/2010 začel v torek, 15. septembra.

DTTZG ŽIGE ZOISA obvešča, da bo prvi dan pouka v šolskem letu 2009/10 v četrtek, 10. septembra 2009.

NA LICEJU FRANCETA PREŠERNA se bo pouk v šolskem letu 2009/10 začel 10. septembra.

Čestitke

Naša zlata fantka ERIK in DEAN praznujeta te dni 7 oziroma 4 leta. Še veliko brezskrbnih in veselih praznovanj jima želi pranona Dora.

Danes praznuje na Proseku ERIK BLASON drugi rojstni dan. Da bi bil vedno tako živahen in vesel mu želijo mama, tata, nonoti, none, tete in strici. Koš poljubčkov pa mu pošljajo Marko, Ivana, Lara in Walter.

Danes v Križu naš DRAGO 70 let slavi in sestro NADO na ta dan za 10 let prehititi. Obema iz srca želimo vse najboljše in veliko srečnih dni. Dragica, Saša in Martina.

Fanika Starec

in

Ambrož Peterlin

sta v teh dneh uspešno zaključila univerzitetni študij.
Iskreno jima čestita

AŠZ Sloga

Izleti

PLANINSKA ODESKA SKD DEVIN IN ŠZ SLOGA prirejata v nedeljo, 9. avgusta, enodneveni izlet na »Avgustovski praznik« v Forni Di Sopra. Informacije in vpis na tel. št. 040-200782 (Frančko) ali 040-226283 (Viktor).

ŠOLSKE SESTRE DE NOTREDAME vabijo 10. avgusta na romarski izlet v Belo Krajino. Otroci in pogumni odrasli se bodo lahko peljali po Kolpi z rafting. Avtobus bo odpeljal s trga Oberdan ob 6.30, s Sosljana ob 6.45, s Sv. Križa ob 6.50, s Proseka ob 6.55 in z Opčin ob 7.05. Za vpis in vse ostale informacije se čimprej oglasite na tel. št.: 040-220693 ali 347-9322123.
SKUPINA 85 organizira od 19. do 25. septembra izlet: Donava od Beograda do Črnega morja. Informacije in vpisi: info@grupp85.org, tel. 348-5289452 ali 338-7417105.



Skd Tabor

Poletje pod
kostanjem 2009

Prosvetni dom - Opčine

DANES, 30. JULIJA 2009,
ob 21.00

Koncert ameriške pevke

Gwen Hughes

in skupine

International gang

Več na www.skdtabor.it
V primeru slabega vremena
bo koncert v dvorani.

Odprto bo parkirnišče ZKB.



pirju predložite tajništvo občine Repentabor najkasneje do 31. julija. Za to sodelovanje bosta na podlagi predstavljenih prošelj izbrani dve osebi, zadolženi za infotočko, ki bosta morali biti oblečeni v narodni noši. Za razne informacije se lahko obrnete na tajništvo občine Repentabor, tel. št.: 040-327335.

PILATES - SKD F. PREŠEREN iz Boljunca obvešča, da se vadba nadaljuje do konca julija v telovadnici srednje šole S. Gregorčič v Dolini vsak torek in petek, od 19. do 21. ure.

POLETNO SREDIŠČE KRATKOHLAČNIK bo v prostorih otroškega vrtca Marjan Štoka na Proseku (Trst), do 31. julija, od 8. do 17. ure pod naslovom »Palček Kratkohlačnik potuje z ...«. Vpisi in informacije na tel. št.: 040-212289.

SKD JOŽE RAPOTEC IZ PREBENEGA - v okviru vaške šagre, vabi v soboto, 1. avgusta na ex tempore za otroke iz vrtca in osnovne šole. Za informacije in vpisovanja prosimo, da pokličete na tel. št. 339-7823420 (Katja) ali 338-2003643 (Ljudmila) do petka, 31. julija.

SKD JOŽE RAPOTEC IZ PREBENEGA vabi na tradicionalno šagro v prebneškem parku od peka, 31. julija, do ponedeljka, 3. avgusta. Za ples bodo poskrbele skupine: Alter Ego, Modri Val, Venera in Happy Day. Čakajo vas odlične breskve z vinom. Vabljeni!

ANED - Združenje bivših deportirancev v nacistična taborišča obvešča, da bo urad v Ul. Rio Primario št.1 v Trstu zaprt od 1. do 31. avgusta.

TPK SIRENA vabi člane na čistilno akcijo, ki bo v nedeljo, 2. avgusta, od 8. ure dalje. Poskrbljeno bo tudi za silo.

JADRALNI KLUB ČUPA organizira za srednješolce tečaj jadrnanja na deski in na jadrnicah o'pen bic. Tečaji bodo celotedenski od 13. do 18. ure. Vršili se bodo od 10. do 14. avgusta. Za vpisovanja in informacije vam je na razpolago tajništvo ob ponedeljkih, sredah in petkih, od 9. do 11. ure na našem sedežu v Sosljanskem zalivu, oziroma na tel./fax 040-299858, e-mail info@yccupa.org ter na spletni strani www.yccupa.org.

NARODNA IN ŠTUDIJSKA KNJIŽNICA obvešča cenjene obiskovalce, da bo odprta s poletnim urnikom (8.00-16.00) do 4. septembra. Zaprt bo od 10. do 21. avgusta.

OBČINSKA KNJIŽNICA V BOLJUNCU bo od julija do septembra odprta ob sredah od 15. do 17. ure. Bralci, lahko vrnejo izposojene knjige tudi v uradu za kulturo Občine Dolina: od ponedeljka do petka, od 9. do 13. ure. Od 10. do 14. avgusta bo knjižnica zaprt.

OBČINSKA KNJIŽNICA V SALEŽU bo za poletni dopust zaprt od 10. do 31. avgusta.

ZVEZA SLOVENSkih KULTURNIH DRUŠTEV obvešča da bodo uradi zaprti od 10. do 14. avgusta. Do 11. septembra pa bodo uradi poslovali od 9. do 13. ure.

DUHOVNE VAJE za žene in dekleta bodo tudi letos v Domu Blagov (Le Beatitudini) od ponedeljka, 17. avgusta zjutraj, do srede, 19. avgusta zvečer. Vodil bo pater Silvin Krajnc. Prijave na tel. št. 040 - 299409 (Norma).

ŠOLSKE SESTRE DE NOTREDAME vabijo otroke od 4. leta dalje, osnovnošolske otroke in dijake nižjih srednjih šol na oratorij, ki se bo vršil v Slomškovem domu v Sv. Križu, od 17. do 21. avgusta. Za vpis in vse ostale informacije se čimprej oglasi na tel. št.: 040-220693 ali 347-9322123.

11. USTVARJALNA DELAVNICA

ZSKD v Mladinskem hotelu v Pliškovi se prične v nedeljo, 23. avgusta, ob 17. uri in zaključí v petek, 28. avgusta, prav tako ob 17. uri. Udeleženci pridejo in odidejo v spremstvu staršev. Info: Zveza slovenskih kulturnih društev, ul. San Francesco 20 (II. nad.), tel. št.: 040-635626, fax: 040-635628, e-mail: trst@zskd.org, www.zskd.eu.

AŠD CHEERDANCE MILLENIUM IN ZŠSDI organizirata »Poletni plesni center« v telovadnici OŠ Bevk na Opčinah, od 24. do 28. avgusta, ter od 31. avgusta do 4. septembra. Kamp je namenjen deklicam in dečkom od 3 do 12 let. Vpis je možen na tel. št.: 349-7597763 (Nastja), 335-6278496 (Nikol) ali na info@cheerdancemillennium.com.

OPZ IN MPS SLOMŠEK vabita nove pevce v svojo sredo. Pevski teden za OPZ 6-10 let bo od srede, 26., do petka, 28. avgusta, v Slomškovem domu Bazovici. Za MPS od ponedeljka, 31. avgusta, do petka, 4. septembra, v Savinjski dolini. Informacije na tel. št. 040/226480 (Sandra) ali 040/226480 (Zdenka) po 20. uri.

KNJIŽNICA PINKO TOMAŽIČ IN TOVARIŠI bo v avgustu zaprt.

POKRAJINSKI URAD VZPI-ANPI v Ul. Crispi 3 obvešča, da bo avgusta zaprt. Telefonska tajnica in fax bosta redno delovala: 040-661088.

SLORI obvešča, da bo do 31. avgusta odprt za javnost od 9. do 13. ure ali po dogovoru.

SVET SLOVENSkih ORGANIZACIJ sporoča, da bosta urada v Trstu in Gorici do 31. avgusta imela sledeči urnik: od ponedeljka do četrta od 9. do 13. ure, ob petkih bosta zaprt.

44. ŠTUDIJSKI DNEVI DRAGA 2009 - Park Finžgarjeva doma - Opčine (TS), Dunajska cesta 35: petek, 4. septembra, ob 16.30 dr. David Banelj, ... Mi se imamo radi (pregled in vizija medkulturnih, medosebnih in medliterarnih odnosov med Slovenci v Italiji in Sloveniji); sobota, 5. septembra, ob 16.30 dr. Boštjan Žekš, Slovenci v zamejstvu in po svetu po padcu meja, v obdobju globalizacije; nedelja, 6. septembra, ob 10. uri, dr. Edvard Kovač, »Postkrščanska era ali vek novega krščanstva?«, ob 16. uri dr. Matej Makarovič, Slovenija, Evropa in globalizacija. V nedeljo, 7. septembra, ob 9. uri bo na prireditvenem prostoru za udeležence Drage sv. maša. Spremna prireditev: Brezmejni študijski dnevi - tri desetletja izrazov v soboto, 5. septembra ob 11. uri, v Bambičevi galeriji na Opčinah, Proseška ul. 131 (nasproti župnijske cerkve).

AŠD CHEERDANCE MILLENIUM prireja »Cheerleading Free Open Day« v soboto, 5. septembra, od 9. do 16. ure v telovadnici F.Bevk na Opčinah. Brezplačni dan s plesnimi in navijaškimi delavnicami ter demonstracijami društvenih skupin. Namenjen je osnovnošolcem, srednješolcem in višješolcem. Prijave in info na tel. št.

349-7597763 (Nastja) ali info@cheerdancemillennium.com.

ZSKD obvešča članice in stranke, da bodo uradi do petka, 11. septembra poslovali z naslednjim urnikom: od ponedeljka do petka med 9. in 13. uro.

60-LETNIKI Z OPČIN in okolice organizirajo 13. septembra enodnevni izlet z avtobusom na Koroško s splavarji. Prijave na agenciji Ideja turizem v Sežani (bivši Kompas) vključno do 5. avgusta. Dobrodošli so tudi soproge in soprogi slavljencev. Za informacije: 040-213682 (Igor), 040-215033 (Ana) v večernih urah.



Prireditve

POLETJE POD KOSTANJEM - SKD Tabor prireja danes, 30. julija, ob 21. uri na dvorišču Prosvetnega doma na Opčinah koncert ameriške pevke »Gwen Hughes«. V primeru slabega vremena se bo prireditev odvijala v dvorani.

OBČINA ZGONIK v sodelovanju s Progetto musica in s prispevkom Pokrajine Trst prireja v sklopu mednarodnega glasbenega festivala »Nei suoni dei luoghi - Med zvokih krajev« v ponedeljek, 3. avgusta, ob 21. uri v kamnolomu v Repniču koncert s skupino »Roberto Janata & Modern Ensemble«. Vstop prost. V primeru slabega vremena bo koncert v prostorih KRD Dom Briščiki v Briščiki.

BAMBIČEVA GALERIJA prireja v soboto 5. septembra, ob 11. uri odprtje fotografske razstave Petra Cvelbarja Brezmejnih študijski dnevi - Tri desetletja izrazov Drage. Uvodna beseda Saša Martelanc. Sodelovanje z DSI iz Trsta in s prispevkom Pokrajine Trst. Ogleđ do 28. septembra.

OBČUTENA VSEMANJŠINSKA PROSLAVA NA BAZOVSKI GMAJNI se bo letos odvijala v nedeljo, 6. septembra, ob 15. uri. Zbori bodo skupno zapeli pesmi Žrtvam, Bazovica, Stoji tam v gori partizan in Vstajenje Primorske. Notno gradivo je na razpolago na tržaškem sedežu ZSKD, Ul. San Francesco 20, tel. št.: 040-635626.



Mali oglasi

DAJEM V NAJEM stanovanje v Boljuncu; kuhinja, dnevna soba, dve spalnici in kopalnica. Zainteresirani naj se ogledajo na tel. št.: 340-2762793 (Nataša).

DAJEM V NAJEM vinograd v Podlonejru. Tel. št.: 328-0704553.

DAJEM V NAJEM parkirni prostor v garaži Foro Ulpiano, prost s 1. septembrom. Tel. št. 347 - 8003883.

DVE LOVSKI IN ENO ŠPORTNO PUŠKO ugodno prodam. Tel. 338 - 7281332.

IŠČEM DELO kot varuška ali hišna pomočnica. Tel. št.: 040-226347.

IŠČEM DELO - z lastno kosilnico oz. motorno žago kosim travo in obrezujem drevesa. Tel. št.: 333-2892869.

MALI ČOLN 3,20 x 1,30 m, znamke Abbate z vsemi pripomočki ugodno prodam. Tel. 040 - 225654.

PODARIM PlišASTE IGRAČKE (peluche) v dobrem stanju. Tel. št. 347 - 3642225.

PRODAJAM domači krompir v Doberdolu. Poklicati ob obrokih tel. št.: 0481-78066.

PRODAM avto bmw 330 CD coupé, november 2003, samo 80.000 prevoženih km, srebrne barve, v odličnem stanju, za 15.000 evrov. Tel. št.: 339-8243934.

PRODAM enosobno stanovanje v Sežani in hišo z vrtom in dvoriščem v Šembijah pri Ilirski Bistrici (Slovenija). Cena po dogovoru. Tel. št.: 00386(0)41-345277.

PRODAM gorske čevlje znamke meindl, tip Himalaya št. 10 (43 moški), rabljeni enkrat. Tel. št.: 040-228878.

PRODAM knjige za 3., 4. in 5. razred zavoda Ž. Zois - trgovska smer ter sledeče učbenike: Zgodovina 1, Branja 1, Svet književnosti 1 in Geografija Evrope 3. Tel. št.: 040-226826.

PRODAM v Lokavcu pri Ajdovščini starejšo prenovljeno in opremljeno hišo, 74 kv.m, z vrtom 323 kv.m, na izredno lepi lokaciji, v mirni okolici s čudovitimi razgledom. Te./fax: 040-420243.

PRODAM GUMENJAK 4,10 m z motorjem 20 HP in prikolico. Vse v zelo dobrem stanju. Tel. 338-7412320

PRODAM KNJIGE za vse razrede klasičnega liceja. Tel. št. 349-6236171.

PRODAM motor honda CBR 125 R v odličnem stanju. Tel. št. 347-5279853 ali 340-7682864.

PRODAM Nissan King Cab 2500D, letnik 92, črne barve, 2.500,00 evrov. Možno znižanje po dogovoru. Tel. št.: 329-1938599.

RESNO DEKLE išče zaposlitev kot varuška. Tel. št.: 340-2762765.



Osmice

DARIO IN JELKA sta odprla osmico v Ricmanjih. Toplo vabljeni!

GIGI IN BORIS sta odprla osmico v Samatorci. Tel. 040-229199.

OSMICA je odprta v Šempolaju v oljčnem gaju. Vabljeni!

OSMICO je odprl Žigon Miro, Zgonik št. 36. Tel. št.: 040-229198.

OSMICO je odprl Milič, Repen 49. Tel. št.: 040-327104.

V MEDJEVASI sta odprli osmico Marvica in Sidonja. Tel. št.: 040-208987. Vabljeni!

V SALEŽU n'Puljh sta odprla osmico Just in Bojana. Tel. 040 - 2296099

Prispevki

V spomin na dragega Igorja Luxo darujejo Giordano, Marija, Andrej in Betty 150,00 evrov za KD Prosek-Kontovel.

V spomin na drago mamo in nono Lidio Starz vd. Vitez darujeta Marica in Rafko z družinama 100,00 evrov za združenje Rudy Onlus in 100,00 evrov za Sklad Mitja Čuk.

V spomin na taščo Lidio Starz vd. Vitez daruje Gianni 100,00 evrov za Sklad Mitja Čuk.

V spomin na gospo Lidio Starz vd. Vitez darujejo Armida, Savo in Erika 50,00 evrov za združenje Rudi Onlus.

V spomin na predragega Igorja Luxo darujeta Danči in Rafko z družino 50,00 evrov za Godbeno društvo Prosek.

V spomin na Igorja Luxo darujeta Cinzia in Jordan 50,00 evrov za Godbeno društvo Prosek.

V spomin na dr. Aleksandro Ukma vd. Sessi daruje Juština Stubelj 30,00 evrov za Sklad Mitja Čuk.

V spomin na Igorja Luxo daruje Tanja 30,00 evrov za Godbeno društvo Prosek.

Namesto cvetja na grob Ljudmile Pangos vd. Doljak darujeta Miran in Alenka 40,00 evrov za MePZ Rdeča Zvezda.



Srečno počivaj
Zapustila nas je naša draga

**Nada Barut
vd. Bersenda**



Žalostno vest sporočajo

sin Celestin, hči Nadja,
vnukinji Ingrid in Erika,
Mitja in najbližji.

Pogreb bo v petek, 31. julija, ob 9. uri iz ulice Costalunga v Milje.

Ob smrti drage mame Ivanke izrekamo Majni in družini iskreno sožalje

Mima, Boris in Iztok

Ob izgubi drage mame izrekamo Majni in ostalim sorodnikom občuteno sožalje.

Prijatelji jutranje telovadbe

Pogrebno podjetje



Prisotni smo na
Opčinah, v Miljah,
v Boljuncu
in v Nabrežini

Tel. 040 21 58 318



POLITIKA - Minister Tremonti branil svojo »previdno« politiko

Parlament odobril DPEF, vendar z ošibljeno večino

Južna frakcija se glasovanja ni udeležila - Opozicija opozarja na protislovja vlade politike

RIM - »Italija ni v zatonu. Gospodarstvo drži, dinamika italijanskega javnega primanjkljaja je pod evropskim povprečjem, pa tudi javni prihodki so boljši kot v drugih evropskih državah, če seveda upoštevamo, da italijansko gospodarstvo beleži 5-odstotno krčenje.« Tako je povedal gospodarski minister Giulio Tremonti, ki je včeraj v parlamentu predstavil dokument o gospodarskem in finančnem načrtovanju (DPEF) za triletno 2010-2013, se pravi temeljne smernice, ki naj bi jih vlada upoštevala pri sestavljanju finančnega zakona za prihodnje leto.

Tremonti je dejal, da navedeni podatki dokazujejo, kako je vlada ubrala pravo pot, ko se je na svetovno finančno in gospodarsko krizo odzvala s previdnimi in zmernimi ukrepi. Toda vsa ta samohvala v parlamentu ni naletela na dober sprejem. Dokument DPEF je poslanska zbornica odobrila z 254 glasovi za in 233 proti, senat pa s 152 glasovi za in 121 proti. Zlasti v poslanski zbornici je vladni večini umanjalo na desetine glasov.

V tem je očitno prišla do izraza polemika proti vladni gospodarski politiki, ki jo znotraj vladne večine vodijo pripadniki Gibanja za avtonomije (MpA) predsednika sicilske deželne vlade Raffaeleja Lombarda in skupina južnih parlamentarcev iz vrst Ljudstva svobode. Vsi ti se namreč glasovanja niso ude-

ležili, podobno kot so nekateri izmed njih že storili pri glasovanju o vladnem zakonskem odloku proti gospodarski krizi.

Upor »sudistov« ni od muh. To je mogoče sklepati tudi na osnovi zaskrbljenih odzivov premiera Silvia Berlusconi in sploh celotne vlade. Sam Tremonti je v svojem včerajšnjem nastopu v parlamentu poudaril, da bo razvoj juga ena izmed prioritet nadaljnje vladne politike. Berlusconi pa je včeraj v svoji palači Grazioli v Rimu zbral Tremontija in nekatere druge člane vlade, da bi pripravili »inovativen načrt za jug«, kot ga je sam poimenoval. Načrt naj bi vlada načelno odobrila na svoji jutrišnji seji, dokončno pa naj bi bil izdelan po poletnem premoru.

Kaj pa opozicija? Na vse to seveda ne gleda križem rok. Med včerajšnjo razpravo o DPEF v parlamentu je poudarila, da so temeljne smernice vladne gospodarske politike slej ko prej puhle, kot je sicer bil zmeden in neučinkovit njen dosedanj odziv na gospodarsko krizo. To naj bi prišlo do izraza že v dejstvu, da vlada namerava z novim zakonskim odlokom popraviti zakonski odlok proti gospodarski krizi, ki ga parlament niti še ni dokončno potrdil. Opozicija tudi poudarja, da je vladna politika plod navzkrižnih izsiljevanj Severne lige na eni strani ter novonastale južne frakcije na drugi strani.



Gospodarski minister Giulio Tremonti

ANSA

TELEVIZIJA Namesto RaiSat deset kanalov Sky

RIM - Od jutri bo državna radiotelevizija RAI ob šest televizijskih kanalov RaiSat, na njihovem mestu pa jih bo deset novih odprla zasebna televizijska mreža Sky. To je posledica razbitja pogajanj o obnovitvi dosedanje pogodbe med televizijskima družbama. Tako piše v noti za tisk, ki jo je sinoči objavil pooblaščen upravitelj družbe Sky Italia Tom Mockridge. »Že več mesecev pred zapadlostjo pogodbe smo izdelali predlog, ki pa ga RAI ni sprejel. Na ta neuspeh bomo odgovorili z izboljšanjem svoje ponudbe,« je rečeno v sporočilu za javnost.

Deset novih kanalov Sky bo nadomestilo naslednje kanale RaiSat: Raisat Extra, Raisat Premium, Raisat Smash Girls, Raisat Yo Yo, Raisat Cinema in Gambero Rosso. Odziva RAI pa za zdaj ne poznamo.

ŠOLSTVO - Liga umaknila svojo zahtevo Za šolnike ne bo izpita iz narečja

RIM - Šolniki, ki poučujejo na italijanskih šolah, ne bodo opravili izpita iz narečja, kot je v torek zahtevala Severna liga. Pač pa bodo v nekaterih deželah za učitelje in profesorje lahko uvedli neke vrste teste iz lokalne zgodovine in tradicij. O tem bo vsekakor odločalo šolsko ministrstvo, potem ko je Bossi jeva stranka včeraj dejansko umaknila svojo zahtevo o izpitu iz narečja.

Liga je v torek zahtevala, da vsi učitelji v severni Italiji delajo izpit iz dialekt. »Dokazati morajo, da poznajo lokalno tradicijo in jezik,« so dejali predstavniki Severne lige v poslanski komisiji za šolstvo in kulturo. »Večina učiteljev, ki poučujejo na severu Italije, prihaja iz južne Italije in ne pozna lokalne kulture in dialekt, ki ga tu govori,« je povedala oblikovalka zakonskega osnutka Paola Goisis.

Severna liga že več let zahteva, da v šolah na severu države poučujejo izključno učitelji, ki so tu doma. Po njihovem prepričanju je moč edino na ta

način ohraniti lokalno tradicijo. Poleg tega omenjena stranka poziva, naj razpise za učiteljska mesta objavljajo samo na regionalni, ne pa državni ravni. Predlog je naletel na ogorčenje. »Liga skuša spraviti skozi zakone, ki niso v skladu z ustavo in ki diskriminirajo na temelju geografske pripadnosti,« je bila kritična Demokratska stranka. Proti predlogu Bossi jeve stranke so se ogorčeno opredelili tudi mnogi v desni sredini, predsednik poslanske zbornice Gianfranco Fini pa je dal razumeti, da je zahteva Lige v nasprotju z ustavo.

Vodja ligaških poslancev Roberto Cota je spričo nastalih polemik včeraj celo zanikal, da bi Liga sploh kdaj zahtevala izpit za šolnike iz lokalnih dialektov. Po njegovem je zadeva sad velikega nesporazuma v desni sredini. Vsega naj bi bila kriva predsednica pristojne poslanske komisije Valentina Aprea (Ljudstvo svobode), ki hoče po mnenju Lige vsiliti parlamentu svoj predlog o natečajih za učitelje in profesorje.

Vse manj prostovoljnih prekinitev nosečnosti

RIM - Število prostovoljnih prekinitev nosečnosti se je v 26 letih prepolovilo. Tako izhaja iz poročila, ki ga je predložila parlamentu državna podtajnica za zdravstvo Eugenia Rocella o izvajanju zakona 194/1978. Leta 2008 so namreč v Italiji zabeležili 121.406 prostovoljnih splavov, medtem ko so jih leta 1982 skoraj še enkrat toliko, in sicer 234.801. Rocella nadalje ugotavlja, da se manjša število mladoletnic, ki prostovoljno prekinejo nosečnost, medtem ko se prostovoljni splavi širijo med priseljenkami, zlasti z evropskega vzhoda. Vse več ginekologov pa noče izvajati splavov iz ugovora vesti: lani jih je na tem stališču bilo 7 vsakih 10, medtem ko jih je še leta 2005 bilo 6 vsakih 10.

Sedem občin iz Mark prestopilo v Romagna

RIM - Sedem občin iz Valmarcchie je včeraj iz dežele Marke dokončno prestopilo v deželo Emilijo-Romagna. To so občine Casteldelci, Maiolo, Novafeltria, Pennabilli, San Leo, Sa'Agata Feltria in Talamello, ki so doslej spadale pod pokrajino Pesaro-Urbino, po novem pa bodo sestavni del pokrajine Rimini. Zadevni sklep je maja odobrila v prvem branju poslanska zbornica, včeraj pa ga je dokončno potrdil senat.

Spori okrog popotresne obnove Abrucev

L'AQUILA - »Septembra bomo odstranili šotorišča, odprli šole in še marsikaj, vendar ni mogoče zahtevati, da bo vse naredila civilna zaščita. Tudi druge javne uprave in ustanove ter sami občani se morajo konkretno soočiti s problemi in jih reševati.« Tako je povedal šef civilne zaščite Guido Bertolaso, ko se je včeraj udeležil slovesne predaje namenu žičnice za Gran Sasso, ki jo je popravila vojska. Na Bertolasove besede pa so se takoj polemično odzvali nekateri župani s prvim občanom L'Aquile Massimom Cialentejem na čelu. »Občina L'Aquila je dobila 20 milijonov evrov za obnovo hiš, ki so bile opredeljene pod skupine A, B in C. Samo za hiše prve skupine pa bi potrebovali 120 milijonov evrov,« je dejal.

DOLINA AOSTE - Papež zaključil počitnice

Benedikt XVI.: »Zlom zapestja? Zagotovo je šlo za višje povelje!«

AOSTA - Papež Benedikt XVI. je včeraj zaključil svoje tritedenske počitnice v Dolini Aoste. Letovišče Les Combes je zapustil z avtomobilom, nato pa je iz Turina poletel proti Rimu. Naslednje tedne bo papež kot ponavadi preživel v svoji poletni rezidenci Castel Gandolfo južno od italijanske prestolnice.

»Tukaj v Les Combesu sem užival nebeški mir brez vsakršnih motenj. Obkrožen se bil z neverjetnim mirom, ki ga je prekinilo le ptičje petje. Gospodovo glasbo je bilo jasno slišati. Zahvaljujem se vam vsem za te dni,« je papež ob odhodu proti Rimu dejal varnostnikom, ki so skrbeli za njegovo varnost in mir.

Benedikt XVI. se je ob začetku počitnic poškodoval, saj je padel v kopalnici in si poškodoval zapestje, vendar je v Iolini Aoste kljub temu užival, čeprav se je moral odpovedati pisanju in igranju klavirja, je povedal eden od njegovih sodelavcev. Zdravniki so sicer minulo nedeljo potrdili, da se zlom dobro celi.

»Na žalost moj angel varuh zloma ni preprečil, zagotovo je šlo za višje povelje. Morda me je Gospod želel naučiti več potrpljenja, več ponižnosti, tako da najdem več časa za molitev in meditacijo,« pa je o tem povedal sam papež.



Papež Benedikt XVI. se poslavlja iz Les Combesa

ANSA

EVRO

1,4104 \$ -0,88

EVROPSKA CENTRALNA BANKA
29. julija 2009

valute	evro (povprečni tečaj)	29.7.	28.7.
ameriški dolar	1,4104	1,4229	
japonski jen	133,86	134,53	
kitajski juan	9,6350	9,7197	
ruski rubel	44,2170	43,8914	
indijska rupija	68,3000	68,6050	
danska krona	7,4451	7,4453	
britanski funt	0,86110	0,86220	
švedska krona	10,5849	10,5850	
norveška krona	8,7890	8,7660	
češka krona	25,540	25,501	
švicarski frank	1,5268	1,5224	
estonska krona	15,6466	15,6466	
madžarski forint	269,75	267,55	
poljski zlot	4,1928	4,1765	
kanadski dolar	1,5335	1,5378	
avstralski dolar	1,7220	1,7138	
bolgarski lev	1,9558	1,9558	
romunski lev	4,2183	4,2050	
litovski litas	3,4528	3,4528	
latvijski lats	0,7020	0,7012	
braziljski real	2,6679	2,6697	
islandska krona	290,00	290,00	
turška lira	2,0975	2,0992	
hrvaška kuna	7,3420	7,3330	

EVROTRŽNE OBRETNOSTI
29. julija 2009

	1 mesec	3 meseci	6 mesecev	12 mesecev
LIBOR (USD)	0,285	0,4875	0,9325	1,485
LIBOR (EUR)	0,50125	0,87875	1,14625	1,36188
LIBOR (CHF)	-	-	-	-
EURIBOR (EUR)	0,542	0,903	1,153	1,367

ZLATO

(999,99 ‰) za kg

21.274,11 € -190,13

TEČAJNICA LJUBLJANSKE BORZE
29. julija 2009

vrednostni papir	zaključni tečaj v €	spr. v %
BORŽNA KOTACIJA - PRVA KOTACIJA		
GORENJE	9,76	-0,31
INTEREUROPA	6,35	-1,55
KRKA	68,96	-1,33
LUKA KOPER	22,73	-4,42
MERCATOR	168,50	+0,97
PETROL	304,93	+1,28
TELEKOM SLOVENIJE	160,45	-2,24
BORŽNA KOTACIJA - DELNICE		
ABANKA	-	-
AERODROM LJUBLJANA	29,90	-1,52
DELO PRODAJA	-	-
ETOL	-	-
ISKRA AVTOELEKTRIKA	-	-
ISTRABENZ	-	-
NOVA KRE. BANKA MARIBOR	11,77	-2,89
MLINOTEST	-	-
KOMPAS MTS	-	-
NIKA	-	-
PIVOVARNA LAŠKO	30,92	-4,06
POZAVAROVALNICA SAVA	-	-
PROBANKA	-	-
SALLUS, LJUBLJANA	-	-
SAVA	239,60	+0,15
TERMÉ ČATEŽ	-	-
ZITO	86,90	+2,24
ZAVAROVALNICA TRIGLAV	20,09	+1,72

MILANSKI BORŽNI TRG
29. julija 2009

delnica	zaključni tečaj v €	spr. v %
A2A	1,258	+1,29
ALLEANZA	5,215	+0,48
ATLANTIA	15,28	+2,97
BANCO POPOLARE	5,51	+1,75
BCA MIPS	1,272	+2,17
BCA POP MILANO	4,0475	-1,16
EDISON	0,995	-1,19
ENEL	3,67	+1,59
ENI	17,25	+0,06
FIAT	7,655	+1,66
FINMECCANICA	10,50	+0,96
GENERALI	15,88	+0,83
IFIL	-	-
INTESA SAN PAOLO	2,49	+0,81
LOTTOMATICA	14,86	-0,13
LUXOTTICA	17,10	+5,10
MEDIASET	4,2825	+1,24
MEDIOBANCA	9,445	+1,12
PARMALAT	1,849	+0,49
PIRELLI e C	0,2745	+1,48
PRYSMIAN	12,03	+3,44
SAIPEM	18,91	-1,87
SNAM RETE GAS	3,0675	-0,49
STMICROELECTRONICS	5,345	+2,99
TELECOM ITALIA	1,055	+3,74
TENARIS	10,03	+0,20
TERNA	2,48	+1,43
TISCALI	0,288	+1,05
UBI BANCA	9,66	+0,31
UNICREDIT	2,005	+3,08

SOD NAFTE

(159 litrov)

62,73 \$ -0,98

IZBRANI BORŽNI INDEKSI
29. julija 2009

indeks	zaključni tečaj	sprememba %
SLOVENIJA		
SBI 20, Ljubljana	4.126,31	-0,63
SBITOP, Ljubljana	1.015,36	-0,60
TRG JV EVROPE		
CROBEX, Zagreb	1.817,89	-0,83
BIRS,	-	-
FIRS, Banjaluka	-	-
Belex 15, Beograd	570,83	+0,03
SRX, Beograd	258,81	+0,66
BIFX, Sarajevo	1.845,97	-
NEX 20, Podgorica	15.193,24	+0,59
MBI 10, Skopje	2.445,76	-1,50
DRUGI TRGI		
Dow Jones, New York	9.066,49	-0,33
Nasdaq 100	1.967,41	-0,41
S&P 500, New York	974,68	-0,50
MSCI World, New York	1.028,21	-0,39
DAX 30, Frankfurt	5.270,32	+1,85
FTSE 100, London	4.547,53	+0,41
CAC 40, Pariz	3.365,62	+1,04
ATX, Dunaj	2.207,14	+0,77
PX, Praga	994,30	+0,78
EUROSTOXX 50	2.600,31	+1,06
Nikkei, Tokio	10.113,24	+0,25
STI, Singapur	2.604,06	-0,76
Hang Seng, Hongkong	20.135,50	-2,37
Composite, Šanghaj	3.266,43	-5,00
Sensex, Mubaj	15.173,46	-1,03



SREČANJE - Na dvodnevni pogovorih v Washingtonu

ZDA in Kitajska postavili temelje tesnejšemu sodelovanju

V ospredju gospodarstvo, podnebje in jedrski programi - Srečanje sicer ni postreglo s konkretnimi dogovori

WASHINGTON - ZDA in Kitajska, ki bosta po prepričanju ameriškega predsednika Baracka Obame ključna mednarodna dejavnika v 21. stoletju, sta se ob zaključku dvodnevnega srečanja na visoki ravni zavezali, da bosta sodelovali pri ključnih mednarodnih vprašanjih in tako vzpostavili tesno medsebojno sodelovanje. Srečanje sicer ni postreglo s konkretnimi dogovori.

"Odnosi med ZDA in Kitajsko bodo oblikovali 21. stoletje," je že ob začetku dvodnevnega srečanja dejal ameriški predsednik Obama. Ob tem je dodal, da je presežanje razlik med obema državama - prvim in tretjim največjim gospodarstvom na svetu - sedaj pogosto "predpogoj" za doseganje globalnih dogovorov.

ZDA in Kitajska - ameriško delegacijo sta vodila državna sekretarka Hillary Clinton in finančni minister Timothy Geithner, kitajsko pa državni svetnik Dai Bingguo in podpredsednik kitajske vlade Wang Qishan - sta se na srečanju v Washingtonu dogovorili, da bosta sodelovali pri celi paleti mednarodnih izzivov. Tako naj bi državi še naprej sprejemali ukrepe za spodbujanje "uravnotežene in vzdržne rasti" obeh gospodarstev in s tem zagotovili močno okrevanje obeh ekonomij, zdravo rast pa naj bi skušali zagotoviti tudi po koncu finančne in gospodarske krize.

Po mnenju poznavalcev je to jasen znak, da se državi kljub morebitnemu bližnjemu koncu svetovne finančne in gospodarske krize ne bosta na hitro poslovili od obsežnih paketov fiskalnih spodbud, ki sta jih sprejeli. To je potrdil tudi neimenovani predstavnik ameriškega finančnega ministrstva.

Državi sta se tudi dogovorili, da bosta sodelovali pri krepitevi finančne stabilnosti in reformi globalnega finančnega sistema s ciljem izboljšanja nadzora in regulacije. Obenem naj bi združili sile pri reformi mednarodnih finančnih ustanov, kot sta Svetovna banka in Mednarodni denarni sklad, kjer trenutno prevladujejo ZDA in ostale razvite države, Kitajska pa si skupaj z drugimi hitro razvijajočimi se državami prizadeva okrepiti svojo vlogo v skladu z dejanskim pomenom v svetovnem gospodarstvu. Državi sta se zavezali tudi k boju proti protekcionizmu in oblikovanju odprtega globalnega trgovinskega in naložbenega režima, pri čemer sta si državi pogosto v laسهh prav zaradi tovrstnih vprašanj, obenem pa sta tudi neločljivo povezani.

ZDA in Kitajska, državi, ki v absolutnih številkah v ozračje izpustita največ toplogrednih plinov, sta v torek tudi podpisali okvirni sporazum, ki predvideva okrepljeno sodelovanje med Washingtonom in Pekingom v boju proti podnebnim spremembam. Sporazum je sicer bolj ohlapen, a po besedah državne sekretarke Clintonove izpostavlja pomembnost vprašanja podnebnih sprememb v ameriško-kitajskih odnosih. Sporazum predvideva vzpostavitev posebne komisije, katere cilj naj bi bil uskladiti stališča obeh držav pred decembrsko svetovno podnebno konferenco v Kopenhavnu, kjer naj bi članice ZN dosegle dogovor o novem globalnem režimu boja proti podnebnim spremembam oz. o naslednjem Kjotskega protokola, ki poteče leta 2012.

Po pričanju predstavnikov ameriške delegacije pa državi na srečanju nista uspeli prav nič zblížiti pogledov glede boja proti podnebnim spremembam. Kitajska si tako kot druge države v razvoju želi, da boj proti segrevanju ozračja ne bi oviral njenega razvoja in od razvitih držav pričakuje pomoč v boju proti temu globalnemu izzivu. ZDA in druge razvite države pa stojijo na stališču, da morajo k boju proti podnebnim spremembam na svoj način prispevati tudi razvijajoča se gospodarstva.

ZDA in Kitajska sta se dogovorili tudi o sodelovanju na področju boja proti širjenju jedrskega orožja, usklajevali pa naj bi se v jedrskih sporih z Iranom in Severno Korejo. Ni pa jasno, če to pomeni, da bo Kitajska v nasprotju z dosedanjim prakso okrepila pritisk na Pjongjang, da se vrne za pogajalsko mizo v okviru šeststranskih pogajanj in preneha z izzivanjem mednarod-



Xie Zhenhua in Todd Stern podpisujeta dogovor o podnebnih spremembah

ne skupnosti, in popustila pri vprašanju okrepitve sankcij proti Iranu, če se ta ne bo odpovedal spornemu jedrskemu programu.

ZDA in Kitajska naj bi v prihodnje so-

delovali pri pereh vprašanjih v Latinski Ameriki, na Bližnjem vzhodu in v Afriki, kjer Kitajska v zadnjih letih krepi svojo gospodarsko prisotnost. Prizadevali naj bi se

tudi za dokončno rešitev darfurskega vprašanja, kjer je kitajska podpora sudanskim oblastem predmet številnih kritik borcev za človekove pravice in človekoljubnih organizacij.

Glede spoštovanja človekovih pravic na Kitajskem, dolgoletnega kamna spotike v medsebojnih odnosih, so bili sogovorniki v izjavah zadržani. Clintonova ni podala podrobnosti in je dejala le, da so človekove pravice "absolutno integralni del strateškega in ekonomskega dialoga", pogovarjali pa naj bi se tudi o vseh trenutnih vprašanjih, vključno z nedavnimi nemiri v kitajski pokrajini Xinjiang. V kitajski delegaciji so medtem poudarili, da pozdravljajo zmeren odnos ZDA do vprašanja človekovih pravic na Kitajskem.

Ameriška državna sekretarka je sicer ob koncu srečanja priznala, da je šlo tokrat bolj za zamisli kot za konkretna vprašanja, pri čemer pa je vsak korak na poti h krepitevi medsebojnega zaupanja in razumevanja "zelo dobra naložba". Naslednji dialog na visoki ravni bo prihodnje leto v Pekingu, Obama pa naj bi še letos obiskal Kitajsko. (STA)

ŠPANJA - Avtomobil bomba eksplodiral blizu kasarne

Atentat Ete v Burgosu zahteval okrog 60 ranjenih



Poškodovana vojašnica Civilne garde

ANSA

MADRID - V mestu Burgos na severu Španije je večeraj zjutraj eksplodiral avtomobil bomba, pri čemer je bilo po zadnjih podatkih ranjenih 60 ljudi, nastala pa je tudi velika gmotna škoda. Po poročanju španskega radia je eksplozija odjeknila okoli 4. ure pred kasarno paravojaške Civilne garde v Burgosu. Pri tem je bila močno poškodovana 14-nadstropna kasarna, o škodi pa poročajo tudi iz več bližnjih hiš. Eksplozija je v tleh povzročila sedem metrov široko luknjo.

Bomba z do 200 kilogrami eksploziva je bila skrita v dostavnem avtomobilu, parkiranem za kasarno. Po navedbah policije je bil avtomobil, uporabljen v napadu, ukraden v Franciji. Med ranjenimi so policisti, njihove soproge in otroci. Večina poškodovanih je utrpela ureznine in modrice, 50 ljudi pa so prepeljali v bližnjo bolnišnico. Žrtev bi bilo veliko več, če večina ljudi, ki živi v kasarni, ne bi bila na počitnicah.

Odgovornosti za napad ni prevzel še nihče, španske oblasti pa domnevajo, da za njim stoji baskovska teroristična organizacija Eta, ki v petek praznuje 50. obletnico obstoja. Eta naj bi bila odgovorna za smrt 825 ljudi. Zadnji uboj, pripisan baskovski organizaciji, se je zgodil 19. junija, ko je v Bilbau v eksploziji avtomobila umrl policijski inšpektor.

Napad je ostro obsodil predsednik Evropske komisije Jose Manuel Barroso. "Želim izraziti našo ostro obsodbo napada na vojašnico Civilne garde v Burgosu. Želim tudi čim prejšnje okrevanje številnih ranjenih v tem nediskriminatornem in okrutnem napadu," je poudaril. (STA)

KOSOVO Decembra javna razprava pred ICJ

HAAG - Na Meddržavnem sodišču (ICJ) v Haagu se bo 1. decembra začela javna razprava v povezavi s pripravo pravnega mnenja o lanski enostranski razglasitvi neodvisnosti Kosova, so večeraj sporočili s sodišča. Pravico do sodelovanja v razpravi imajo vse države članice Združenih narodov ter kosovske oblasti. Države morajo sicer ICJ do 15. septembra obvestiti, ali se nameravajo razprave udeležiti.

Pripravo pravnega mnenja glede neodvisnosti Kosova je ICJ oktobra lani naložila Generalna skupščina ZN, ki jo je za to zaprosila Srbija. Iščejo pa odgovor na vprašanje, ali je enostranska razglasitev neodvisnosti s strani prehodnih institucij samouprave na Kosovu v skladu z mednarodnim pravom.

Po navedbah srbske tiskovne agencije Tanjug je v prvi fazi postopka svoja pisna stališča glede Kosova ICJ posredovalo 35 držav. V drugi fazi, ki se je iztekla 8. julija, je odgovore in komentarje na prejšnja pisna stališča in argumente poleg kosovskih oblasti vložilo še 14 držav, med njimi tudi Slovenija. (STA)

TEHNIKA - Spletno iskanje Yahoo in Microsoft sklenila dogovor

NEW YORK - Ameriški proizvajalec programske opreme Microsoft in spletna družba Yahoo sta se večeraj dogovorila za sodelovanje na področju spletnega iskanja. Glede na dogovor, ki bo veljal 10 let, bo Yahoo na svojih straneh uporabljal Microsoftov iskalnik Bing, Yahoo pa bo dobil večino prihodka od oglaševanja na iskalniku.

Družbi sta tako sklenili dolgo pričakovano partnerstvo, v katerem se na področju spletnega iskanja združujeta proti vodilnemu na trgu, družbi Google. Dogovor bo omogočil Microsoftu, da bo svoj novi iskalnik Bing ponudil več ljudem, saj ga bo Yahoo uporabljal na svojih spletnih straneh, Yahoo pa bo lahko v prvih petih letih zadržal 88 odstotkov prihodka od prodaje oglasov na iskalniku, imel pa bo tudi pravico do prodaje oglaševalnega prostora na nekaterih Microsoftovih spletnih straneh.

Yahoo, ki je lani zavrnil 47,5 milijarde dolarjev vreden prevzem s strani Microsofta, ocenjuje, da bo z dogovorom lahko zvišal letni dobiček iz poslovanja za 500 milijonov dolarjev in da bo lahko na leto prihranil za okoli 275 milijonov dolarjev kapitalistih izdatkov, saj mu ne bo treba vlagati v razvoj lastne tehnologije iskanja.

Google obvladuje okoli 65 odstotkov ameriškega trga internetnega iskanja, daleč za njim je Yahoo z 19,6-odstotnim deležem, tretji pa je Microsoft, ki ima 8,4-odstotni delež. (STA)

KITAJSKA - Obisk v Tokiu Voditeljica Ujgurov: V neredih izginilo skoraj 10.000 ljudi

TOKIO - Vodja Ujgurov v izgnanstvu Rebiya Kadeer je med obiskom na Japonskem večeraj dejala, da je v etničnem nasilju, ki je v začetku meseca pretreslo kitajsko provinco Xinjiang, "čez noč izginilo" skoraj 10.000 ljudi. Voditeljica Svetovnega ujugrskega kongresa je Kitajsko vlado še obtožila, "da želi uničiti Ujgure" in da s kolonizacijo ogroža njihovo kulturo in vero. Kitajska je tudi odgovorna, da so se mirne demonstracije spremenile v nasilne izgrede, je dejala 62-letna ujugrska voditeljica in dodala, da je "za Ujgure sodelovanje v demonstracijah podobno samomoru".

Peking obisk vodje muslimanske manjšine na Kitajskem v Tokiu ostro kritizira, saj Kadeerjevi pripisuje odgovornost za nasilje v Xinjangu. Japonska zatrjuje, da obisk Kadeerjeve ne bo ogrozil odnosov med državama, saj je vodja Ujgurov v Tokiu na povabilo zasebne organizacije. Kadeerjeva je tudi japonske oblasti pozvala, naj Ujgurom pomagajo pri razjasnitvi dogodkov v Xinjangu in naj na območje pošljejo tudi svojo preiskovalno misijo. Od Pekinga pa naj Tokio zahteva tudi izpustitev ujugrskih zapornikov, je predlagala Kadeerjeva, ki se je v Tokiu ustala tudi s predstavniki vladajoče Liberalne demokratske stranke. Eden izmed članov te stranke je že menil, da vprašanje ujugrske manjšine na Kitajskem "ne sme ostati nedotaknjeno". Napovedal je tudi, da bodo o srečanju s Kadeerjevo poročali tudi vladi v Tokiu.

Spopadi v avtonomni vzhodni kitajski provinci Xinjiang so izbruhili 5. julija. Pripadniki muslimanske manjšine Ujgurov so se spopadli s pripadniki večinskega kitajskega naroda Han, pri tem pa je bilo po uradnih podatkih ubitih 197 ljudi. Toda ujugrska stran je že tedaj govorila o več tisoč mrtvih. (STA)

Merklova po priljubljenosti daleč pred Steinmeierjem

BERLIN - Dva meseca pred parlamentarnimi volitvami trenutna nemška kanclerka Angela Merkel po priljubljenosti močno vodi pred kanclerskim kandidatom socialdemokratov (SPD) Frankom-Walterjem Steinmeierjem. Na vprašanje, koga bi volili za kanclerja, je 17 odstotkov vprašanih izbralo Steinmeierja, kar 60 odstotkov pa Merklovo. Javnomenjska raziskava Instituta Forsa je pokazala, da je Steinmeierju v primerjavi s preteklim tednom podpora padla za tri odstotke, Merklovi pa celo narasla za dva odstotka. Rezultat za nemškega zunanega ministra je tokrat najslabši, odkar je bil pred 11 meseci imenovan za uradnega kandidata SPD za kanclerja.

Raziskava je poleg tega še pokazala, da podpora Krščansko-demokratski uniji (CDU) in sestrski Krščansosocialni uniji (CSU) znaša 38 odstotkov, kar je dva odstotka več kot pri predhodni raziskavi. Njun najverjetnejši koalicijski partner Svobodni demokrati (FDP) je izgubil odstotek podpore in jih je dosegel 13.

SPD medtem ohranja stalno podporo 23 odstotkov. Zelenim raziskava napoveduje 12-odstotno podporo, Levi stranki pa devetodstotno.

Gates: Umik iz Iraka bomo mogoče pospešili

BAGDAD - Zaradi izboljšanih razmer na področju varnosti ZDA razmišljajo o hitrejšem umiku iz Iraka, kot je sicer predviden, je ob zaključku dvodnevnega obiska v državi dejal ameriški obrambni sekretar Robert Gates. Obenem je med večerajšnjem obiskom v iraškem Kurdistanu pozval Arabce in Kurde, naj razrešijo medsebojne konflikte.

"Ritem končanja obveznosti bi lahko pospešili. Razmere v Iraku se izboljšujejo," je novinarjem na krogu vojaškega letala na poti v Turčijo dejal Gates. Ob tem je kot pomembna faktorja navedel upad nasilja in vse večje sposobnosti iraških sil.

Število žrtev požarov v Španiji narašča

AVILA - Gozdni požari v Španiji so letos terjali že 11 življenj. V požaru v bližini mesta Avila v osrednji Španiji sta namreč v torek in večeraj umrli dva moška. Gozdni požar nedaleč od Avile je že v torek terjal življenje 63-letnika, ki ga je ogenj prenesel na njegovem domu v kraju Arenas de San Pedro, večeraj pa je v boju proti ognjenim zubljem umrl še 30-letni gozdni delavec, ki ga je povozil bager.

Medtem se zaradi vročine in močnega vetra v Grčiji še naprej spopadajo s požari iz prejšnjih dni in tudi številnimi novimi, "vroče" pa je tudi v Bolgariji. (STA)



GORICA - Projekt preureditve južnega vhoda v mesto

V drugi polovici avgusta še eno veliko gradbišče

Podjetje podpisalo pogodbo - V prihodnjem mesecu tudi popravilo viadukta med Ločnikom in Gorico

V drugi polovici avgusta bodo v Gorici odprli še eno veliko gradbišče. Podjetje Mari e Mazzaroli, ki mu je goriška občina preko javne dražbe zaupala poseg, bo namreč začelo s preurejanjem južnega vhoda v mesto, ki povezuje štandresko krožišče z ulico Terza Armata. Projekt predvideva obnovo križišča med Tržaško ulico in ulico Stuparich, odstranitev semaforjev, enosmerno prometno ureditev predela Tržaške ulice, ulice Stuparich in predela ulice Terza Armata ter gradnjo nove ceste.

»Druga julija je izvajalec podpisal pogodbo. Od podpisa ima 45 dni časa, da začne z deli. Zato predvidevam, da bodo gradbišče odprli po velikem šmarnu,« je povedal goriški župan Ettore Romoli. Dela naj bi trajala 441 dni, v preureditev pa je občina vložila milijon 915 tisoč evrov. Načrt, za katerega se je zavzela že Brancatijeva občinska uprava, je dokaj zapleten. Avtomobilist, ki bo vozil v smeri s krožišča pri Štandrežu proti centru, bo moral po hotelu Nanut nujno zaviti desno v ulico Stuparich. Semaforjev ne bo več, ulica Stuparich ter del Tržaške ulice, kjer se nahajata veleblagovnica Bernardi in hotel Nanut, pa bosta postala enosmerna. Ravno tako enosmerna bo ulica Terza Armata. Le-ta se bo v bližini prodajalne avtomobilov Toyota preko priključne ceste povezala s povsem novo enosmerno cesto, ki bo vodila ponovno proti Tržaški ulici. Preureditev križišča cilja na pospešitev pretoka prometa, ki je usmerjen v mestno središče in proti štandreski krožni cesti, obenem pa poenostavlja vhod in izhod iz parkirišč supermarketov na ulici Terza Armata, omogoča ureditev kolesarske steze in ustvarja boljše prometne pogoje za načrtovano veleblagovnico, ki naj bi jo podjetje Commerciale Goriziana začelo graditi prihodnje leto.

Mnogi opozarjajo, da ima preureditev južnega vhoda v Gorico tudi negativne plati. S projektom so nezadovoljni predvsem prebivalci sv. Ane, ki se bojijo težkega prometa, ter upravitelji različnih gostinskih in trgovskih podjetij, ki delujejo v Tržaški ulici in v ulici Stuparich. Sprašujejo se, ali je problem prometa v tem predelu mesta res tako pereč, da utemeljuje gradnjo prave »hitre ceste«.

Avgusta bodo ne nazadnje stekla dela za popravilo viadukta Ragazzi del '99, na cesti med Gorico in Ločnikom. »Odpravili bomo razpoko, zaradi katere je promet po nadvozu še vedno oviran. Tehnični uradi že izbirajo podjetje, ki bo nadomestilo dilatacijski spoj,« je zaključil Romoli. (Ale)

ULICA GARIBALDI - Opuščeno gradbišče

Dela nared decembra

Obnovo ulice prevzema podjetje SAEM - Ob koncu leta bo na voljo tudi parkirišče v ulici Morelli



Gradbišče v ulici Garibaldi

BUMBACA

Gradbišče v ulici Garibaldi bo ponovno zaživel v zadnjem tednu avgusta, dela pa bodo zaključena v prvi polovici decembra. Tako so včeraj povedali goriški župan Ettore Romoli, vodja goriških tehničnih uradov Ignazio Spanò in arhitekt Diego Kuzmin, ki so se sestali z zainteresiranimi trgovci iz ulice Garibaldi. »Sodišče iz Trevisa je v torek uradno objavilo stečaj podjetja Penzin, ki je bilo zadolženo za obnovo ulice Garibaldi. To nalogo bo zdaj prevzela družba SAEM-SMC iz Milana, ki je v navezi s podjetjem Penzin zmagala na javni dražbi za

obnovo ulic Monache, Garibaldi in Mazzini,« je pojasnil župan.

Spanò je povedal, da bo družba SAEM po vsej verjetnosti ustanovila novo navezo s tržiškim podjetjem Adriastrade, ki je bil doslej podizvajalec v ulici Monache. »Ta teden bodo delavci družbe iz Milana uredili gradbišče v ulici Garibaldi in zagotovili varno hojo po lesenih deskah, kjer se je že marsikdo ponesrečil. Nato bo šlo na dopust, ker je tako že načrtovalo, ob koncu avgusta pa se bo na polno paro lotilo obnove ulice Garibaldi. Družba zagotavlja, da bo ulica dokončana do sredine decembra,

nekateri dele pa bodo že odprli prej. Z obnovo ulice Monache je podjetje že skoraj zaključilo, saj jo mora le še pretlakovati. Zmenili smo se, da se bodo del na ulici Mazzini lotili kasneje,« je poudaril Romoli.

Decembra bo po vsej verjetnosti nared tudi novo parkirišče v ulici Morelli, ki ga je najela naveza goriških podjetnikov. Vhod bo ureden iz ulice De Gasperi, izhod pa bo v ulici Morelli. Prostora bo za približno 38 avtomobilov, kar bo nadomestilo parkirne prostore, ki jih bodo izgubili v ulicah Garibaldi in Mazzini. Le-ti bosta namreč vključeni v cono za pešce. (Ale)

Vložili bodo revizijo

Elektro Primorska bo na sodbo vrhovnega sodišča, ki je zavrnilo tožbe petih elektrodistributerjev zoper urad za varstvo konkurence - ta jim je očital usklajeno delovanje pri zvišanju cen elektrike konec leta 2007 - in potrdilo veljavnost odločb urada, vložila revizijo, so danes povedali v družbi. Kot so še pojasnili v Elektro Primorska, so se za to odločili, potem ko so pridobili pravno mnenje na sodbo vrhovnega sodišča. Zoper sodbo vrhovnega sodišča so zahtevek za revizijo napovedali že v Elektru Ljubljana.

Zaposlujejo nove bolničarje

Goriško zdravstveno podjetje bo zaposlilo 19 novih bolničarjev. Zagotovilo je deželnemu svetniku stranke Upokojevcev Luigiju Feroneju dal deželni odbornik Vladimir Kosic. Le-ta je pojasnil, da bodo tri osebe zaposlili na oddelku za prvo pomoč, kjer je bil problem pomanjkanja osebja zelo pereč. V istem oddelku bodo zaposlili tudi dva bolničarska pomočnika. Z odgovorom odbornika je bil zelo zadovoljen tudi deželni svetnik Ljudstva svobode Gaetano Valenti. Kosic mu je namreč napovedal, da bo pred koncem septembra začel delovati rehabilitacijski bazen goriške bolnišnice.

Odpadki v ulici Abetti

Pravo odlagališče. Tako je rajonski svetnik DS Carlo Andrea Rojic ožigosal ulico Abetti, kjer se stanovalci pogosto soočajo s kupi odpadkov, ki jih nekateri puščajo pri zabojniku za steklo v bližini lekarne v Štandrežu. »Stanovalci si pričakujejo strožje kontrole. Župan Romoli je pozabil, da je treba zahtevati, naj vsi spoštujejo pravila: tabla, ki odlaganje odpadkov prepoveduje, ne da došča.«

Ukradli motorje treh plovil

V noči med torkom in sredo so v Tržiču tatovi ponovno ukradli motorje treh plovil. Dogodek se je pripetil v Panzanulastnikih plovil pa so člani združenja Casoneri. Motorji so bili vredni več tisoč evrov, tatovi pa so tudi poškodovali plovila.

Zvoki krajev v Turjaku

Jutri ob 21. uri bo mednarodni potujoči festival V zvokih krajev prispel v Turjak. Na trgu Libertà bo zaigrala jazz skupina Andrea Massaria Brasil Project, ki izvaja pesmi iz brazilske zakladnice.

GORICA - Turistične agencije v času gospodarske krize

Goričani se odločajo za cenejše počitnice

Sredozemlje med najbolj priljubljenimi cilji - Ljudje ne potujejo izključno v visoki sezoni - Pred prašičjo gripo doslej ni bilo velike bojazni



Izložba turistične agencije vabi Goričane k odhodu

BUMBACA

Vroči julijski dnevi so pravo obdobje za načrtovanje poletnih počitnic in potovanj. Zato smo obiskali nekaj goriških turističnih agencij in poizvedovali po najpogostejših počitniških ciljih, ki so si jih letos zastavili Goričani. V pogovorih pa se seveda nismo mogli izogniti vprašanju, ali je ekonomska kriza vplivala na odločitve družin in posameznikov. Vsi zastopniki agencij so izjavili, da število strank kljub kritičnemu trenutku ni upadlo, letos pa je bilo prvič opaziti veliko pozornost do potrošenega denarja in iskanje cenejših variant za letovanje.

»Stranke iščejo predvsem cenejše in bolj skromne hotele, želijo pa ohraniti v glavnem enako dolga potovanja. Osredotočajo se predvsem na grške otoke, saj so le-ti cenejši in je njihova ponudba zelo kvalitetna,« nam je zaupal zastopnik turistične agencije Spada Viaggi. Podobno je povedala tudi uslužbenka agencije K'un - Lun Viaggi: »Veliko je povpraševanja za Sredozemlje, od križarjenj do grških otokov in španske obale. Pri naši agenciji pa je letos upadlo zanimanje za evropske prestolnice. Zanje se stranke raje odločajo ob novoletnih praznikih. Velik uspeh doživljajo še vedno tudi daljša potovanja, med katerimi izstopa »new entry« Dubai. Ponavlja pa se trend iz prejšnjih let, ki kaže na veliko povpraševanje za ZDA in Južno Afriko. Ekonomska kriza je vplivala na to, da ljudje ne potujejo izključno v visoki sezoni, a se raje odločajo za maj in september, ko so cene nekoliko nižje.«

Jasno sliko o trenutnem stanju nam je orisal upravitelj turistične agencije GoTour, Boris Nanut: »V letošnji sezoni je prvič opaziti, da se stranke usmerjajo k cenejšim rešitvam, predvsem z izbiro manj

kvalitetnih hotelov. Ljudje se vsekakor ne odrekujejo počitnicam. Odločajo se predvsem za Sredozemlje, kjer izstopata Grčija in Tunizija zaradi konkurenčnih cen in Sardinija, ki je nekoliko dražja, a zelo privlačna in zlahka dosegljiva, saj jo povezuje neposredni let iz Ronk. Sardinija pa nudi tudi zelo po ceni pakete za potovanja večje skupine ljudi, saj ponuja prenočišča v obliki stanovanj, ki niso predraga niti za žepne mladih. ZDA ostajajo zelo priljubljen cilj, medtem ko predstavljata letošnji novost Japonska in Republika Mauritius. Prva, ker se je cenovno nekoliko približala evropskim standardom, druga pa zaradi poskusa oživitve turizma na podlagi mednarodnega sporazuma, na osnovi katerega zadostuje za vstop v Republiko Mauritius osebna izkaznica, ni potreben pa potni list. Poskus, ki se je do sedaj obnesel.« Nanut je še dodal, da se za morje odločajo tisti, ki namenijo potovanja daljše obdobje (od tedna dni dalje), kdor pa ima samo nekaj dni časa, raje izbere obisk evropske prestolnice. Zastopnica turistične agencije 2001 Conchiglia pa je izpostavila ponovno zanimanje za Italijo, predvsem južno, in za toplisce v Sloveniji.

V turističnih agencijah smo tudi poizvedovali, ali je prašičja gripa spravila v dvom oz. prestrašila stranke, ki so načrtovala potovanje. Vsi so ocenili, da pred gripo doslej ni bilo velike bojazni. Vsekakor je od meseca maja dalje popolnoma izginilo povpraševanje za Mehiko, tako da so se nekateri nagibali drugam ali pa so se celo odrekli potovanju. V tem trenutku sicer virus A H1N1 nekoliko zaustavlja ljudi, ki so planirali obisk Anglije in južne Amerike, kdor je počitnice že rezerviral in plačal, pa je pred gripo neustrašen.

Albert Voncina

KB CENTER - Srečanje z Borisom Pleskovičem

»Neoklasična teorija se je izkazala za neveljavno«

Ugledni gost o vzrokih, ki so v ZDA privedli do recesije, in posledicah krize



Levo Pleskovič med Grgičevo in Terpinom, zgoraj občinstvo v Tumovi dvorani

BUMBACA

V Tumovi dvorani v goriškem KB Centru je v torek zvečer potekalo zanimivo srečanje s slovenskim gospodarstvenikom in finančnikom Borisom Pleskovičem, vodjo oddelka za pomoč državam v razvoju pri Svetovni banki v Washingtonu, ki je tudi predsednik Svetovnega slovenskega kongresa. Gost je na srečanje, ki so ga priredili krožek Anton Gregorič, goriška pokrajinska sekcija SDGZ in konzorcij Slovik, privabil številne slovenske podjetnike, ki delujejo v goriškem prostoru. Prisotna sta bila tudi predsednika slovenskih krovnih organizacij SKGZ Rudi Pavšič predsednik SSO Drago Štoka.

Pogovor z uglednim gostom je temeljil na vzrokih, ki so v Združenih držav Ameri-

rike privedli do svetovne gospodarske recesije, govor pa je bil tudi o posledicah, ki jih bo kriza v prihodnje imela v gospodarstvu. Večer sta vodila predsednik krožka Anton Gregorič Marjan Terpin in znanstvena direktorica konzorcija Slovik Matejka Grgič.

»Zanimivo je, da se je ekonomska neoklasična teorija, po kateri bo kapital šel tja, kamor je poceni delovna sila, saj je tam profit večji, medtem ko bo delovna sila šla tja, kjer so plače višje, izkazala za neveljavno. Na to teorijo se je opiral cel zahodni kapitalistični svet od ZDA in evropskih držav do Japonske; v zadnjih dvajsetih letih pa se je dogajalo, da ves kapital, razen redkih izjem, ni šel v Afriko, Južno Ameriko ali Azijo, temveč v ZDA, ker je vladalo prepričanje, da je

tam gospodarski sistem najbolj soliden, varen in dobičkonosen. Izkazalo se je drugače in posledice so sedaj na dlani,« je uvodoma povedal Pleskovič, ki je poudaril, da je ta kriza kapitalizma v primerjavi s tisto, ki je pestila ZDA v tridesetih letih, globalna, ker v današnjem svetu ni več geografskih razdalj in politično-ideoloških omejitev, ki bi lahko preprečevale investicije in poslovanje med velikimi finančnimi institucijami iz različnih držav.

Pri razčlenjevanju številnih faktorjev, ki so v ZDA privedli do finančne krize, Pleskovič navaja še naraščanje cen stanovanj in kreditni »bum«, s katerim so banke dajale kredite po izredno nizkih obrestnih merah. Večkrat se je dogajalo, da so se zaradi ukinitve nekaterih zakonov in netransparentnih finančnih instrumentov banke prestrukturirale, da so lahko poslovale na vsakem področju in ne samo z nepremičninskimi ali komercialnimi sektorjem.

Največjo krivdo za izbruh krize v ZDA je po mnenju Pleskoviča treba pripisati Bushu in njegovi republikanski administraciji, ki je »načrtno težila po odstranjevanju nadzora nad finančnimi institucijami s strani države.« Pleskovič je pri tem dodal, da »če boš v tržni ekonomiji pustil podjetnikom in bančnikom, da bodo delali kar bodo hoteli, brez nadzora in regulacije, bodo ti na koncu tako ali drugače težili k vzpostavitvi monopolov.« Na vprašanje, kaj nas čaka v bližnji prihodnosti o najemnikih Mipovih proizvoznih obratov nad finančnimi institucijami s strani države, je Pleskovič povedal: »Mislim, da je s to krizo radikalno padlo zaupanje v ameriški oziroma anglosaški gospodarski sistem. ZDA tvegajo, da bo vloga rezervne valute prevzel Evro in da bo vloga prve svetovne ekonomije prevzela Kitajska.« Večer se je sklenil s serijo vprašanj, ki so jih navzoči poslušalci postavili predavatelju. (VaS)

PRVAČINA - Konec tedna praznik breskev

»Breskva fest« namenjen mladini in mladim po duši



Obtežena veja v nasadu

NN

V soboto in nedeljo, 1. in 2. avgusta, bo v Prvačini potekal že 9. praznik breskev, ki ga organizira Turistično društvo Prvačina. Nov, mlad in zagnan upravni odbor turističnega društva, ki je z delom začel v juniju in kljub kratkemu času uspešno pripravil vse potrebno za normalen potek praznika, si prizadeva predvsem za to, da bi k udeležbi na prazniku pritegnili več mladih, ki se ga v zadnjih letih niso udeleževali v takem številu, kot bi se ga lahko.

Kot je povedal novi predsednik TD Prvačina, Tadej Pišot, bo sobotno dogajanje zaradi tega rokorsko obarvano. Na koncertnem večeru, poimenovanem Breskva fest – za mlade in mlade po duši, ki se bo začel ob 20. uri, bodo tako nastopile tri lokalne skupine Shut Down, Sun wise in Corvus, glavni nastopajoči pa bodo člani idrijske skupine Zablujena generacija. Nedeljsko dogajanje se bo pričelo že ob 14.15 z otvoritvijo tradicionalne razstave breskev, na kateri bo na ogled pedeset različnih sort tega sadeža, značilnega za spodnjo Vipavsko dolino. Sledile bodo še otvoritve razstave fotografij Marka Gregoriča, razstave slik Anice Stanič in razstava peciva, izdelanega iz breskev, ki jo bodo, tako kot vsako leto, pripravile članice Društva žena Prvačina. Pod šotorom na prireditve-

nem prostoru za Kulturnim domom v Prvačini bodo nastopili mladi harmonikarji, obiskovalci si bodo lahko ogledali skeč Društva žena Prvačina in nastop godbe na pihala La fanfara del Piave iz kraja San Donà di Piave, katere godbeniki ne stojijo pri miru, ampak se premikajo po prostoru in animirajo publiko. S plesno točko se bo predstavila tudi svetovna prvakinja v trebušnih plesih Sara Mlakar iz plesne šole Nova Gorica. Ob 17.30 uri bo nastopila pevka Vanja Kuštin, ob 18.20 uri pa Vili Resnik. Po 20. uri se bo začela zabava s skupino Hram, vstopnine pa ne bo.

Organizatorji pričakujejo na prazniku šest do sedem tisoč obiskovalcev, ki jim bodo poleg svežih breskev na stojnicah po 1,5 evra za kilogram, hrane in pijače ponudili tudi bovlo. Pripravili jo bodo iz dvesto kilogramov breskev, tako da računajo na kakšni tristo litrov sladke in opojne pijače, obiskovalce pa med pestro dodatno ponudbo čaka tudi dva metra dolg štrudel iz breskev. Poleg lokalnih prebivalcev pričakujejo na prazniku tudi udeležence z drugih koncev Slovenije in z druge strani meje. Ker letos ni bilo slane in toče, so breskve dobro obrodile, tako da so sadjarji s pridelkom zadovoljni.

Nace Novak

PEVMA - Rajonski svet

Potrebujejo parkirišče in širitev pokopališč

Ureditev parkirišča ob otroškem vrtcu v Pevmi, razširitev pokopališč v Pevmi in v Št mavru, vzdrževalni poseg na sedežu krajevnega sveta, sanacija usadov v Št mavru in drugod, ureditev cestne signalizacije in razsvetljave, ki je ponekod zelo pomanjkljiva. To so nekatere izmed zahtev, ki jih bo krajevni svet za Pevmo, Št maver in Oslavje predložil goriški občini s prošnjo, da jih le-ta vključi v seznam prednostnih javnih del. O teh neresenih vprašanjih je tekla beseda na zadnjem zasedanju rajonskega sveta, ki se po naporu obodprtju novega športno-rekreativnega objekta v Pevmi že loteva novih problematik, ki približe zadevajo vasi na desnem bregu Soče.

Največjo pozornost so svetniki namenili seznamu prednostnih javnih del, ki ga bodo predstavili občinski upravi. Ob omenjenih javnih delih so se na seznamu znašli tudi nekateri cestni odseki, ki kažejo znake dotrajanosti in zanemarjenosti. Ponekod, zlasti v Št mavru, pa se luknjastemu cestnišču pridružujejo še kolezarji, ki z visoko

hitrostjo, ne da bi se zmenili za prometna pravila, dirjajo s Sabotina. »Pravi čudež je, da se do sedaj še ni zgodila kaka hujša nezgoda,« pravijo člani rajonskega sveta.

V drugi točki so svetniki obravnavali občinski obračun 2008. Večina prisotnih se je vzdržala glasovanja z utemeljitvijo, da se je nemogoče izrekat i o nečem, kar pristojni organi pošiljajo na vpogled »tik pred sejo«. V zadnjem delu zasedanja je krajevni svet ocenil štiridnevno dogajanje, ki je ovrednotilo odprtje športno-rekreativnega objekta. V glavnem so bili svetniki zadovoljni s potekom praznovanja, ki je poželo odobravanje med domačini in gosti. Obregnili so se le ob poročanje nekaterih časopisov, ki so zapisali, da se bo center v Pevmi poimenoval po Ivu Jazbarju. »Očitno si časnikarji niso prebrali tablice, ki je nameščena na glavnem vhodu v središče. Tam piše, da so v spomin na preminulega profesorja družinski člani in prijatelji darovali večji prispevek za dograditev odra ob igrišču. Brez prispevka, bi odra sploh ne bilo,« pravijo člani rajonskega sveta. (VIP)

KROMBERK - Mipov obrat bo verjetno najela Panvita

Pogovori se nadaljujejo

Najemnik bo vendarle lahko uporabljal blagovno znamko Mip

Kljub pričakovanjem stečajnega upravitelja Mipa Miroslava Benedejiča, da se bodo na včerajšnjih pogovorih dokončno dogovorili o najemnikih Mipovih proizvoznih obratov v Kromberku, pogovorov ni še konec, možno pa je, da bo kromberški obrat najela Panvita. »Zadeve smo uskladili, vendar ostaja še nekaj podrobnosti, ki jih moramo doreči, in to na obeh straneh. Vsaka stran mora pridobiti še nekatere podatke, določena soglasja in upam, da jih bomo v teh dneh dorekli do kraja,« je po zaključku pogovorov s predsednikom uprave družbe Panvita Petrom Polaničem povedal Benedejič. Povedal je še, da se o problematiki lizinga niso pogovarjali, ker je to stvar najemnika in lizingodajca ter pojasnil, da je obveščen o tem, da naj bi bilo to vse urejeno.

»Glede blagovne znamke Mip smo se danes kar dolgo pogovarjali. Zelo smo zainteresirani za to, da se Mip spet pojavlja na tržišču in zato smo kljub stečajnemu postopku iskali rešitev. Našli smo jo s predlogom licenčne pogodbe. Pridobiti moramo seveda še soglasje sodišča. Tako bi lahko na tej bazi najemnik uporabljal besedo Mip,« je

še pojasnil Benedejič ter potrdil, da bi se lahko govorilo o tem, da Panvita je najemnik Mipovih obratov v Kromberku. Nekoliko bolj zadržan je bil predsednik uprave Panvite Polanič, ki je poudaril, da pogovori o najemu še potekajo. »Prepričan sem, da bodo, če bodo potekali in takšni smeri, kot smo jo začrtali, tudi uspešno zaključeni in bomo s 1. septembrom uspeli tu ponovno zagnati proizvodnjo. V tem trenutku pa še ne morem stodostotno zagotoviti, da bo ta pogodba realizirana,« je pojasnil in ponovil, da računajo v začetku zaposliti trideset ljudi, nekdanjih Mipovih delavcev, proizvajali pa bodo proizvodne programe, ki so se že prej proizvajali na tej lokaciji. Podrobnejši pojasnil glede zadržkov in zahtevkov, zaradi katerih se pogovori nadaljujejo, zaenkrat še ni želel dati. Pojasnil je le, da bodo s pogovori nadaljevali prihodnji teden. O sodelovanju z novo goriško družbo Mig je povedal, da so dosegli dogovor o tem, da v Migu, katerega družbeniki so nekdanji zaposleni v Mipu, zagotovijo tehnološko znanje oziroma znanje iz dolgoletnih izkušenj, in da bodo tako združili moči pri obnovitvi proizvodnje. (nn)



Benedejič (levo) in Polanič

NN



GORICA - Mestna četrt sv. Ane

Na prazniku dvojezičen cenik

Bertogna: »Odločitev sprejeli v luči sožitja«



Nasmejane prostovoljke pred dvojezičnim cenikom

BUMBACA

Gorica ni Koper in niti Bocen. Primeri »spontane« vidne dvojezičnosti v našem mestu niso ravno vsakdanja stvar. Zato, ko se pojavijo, niso neopazni, in je prav, da jih primerno zabeležimo.

Na letošnji izvedbi praznika svete Ane v istoimenskem mestnem rajonu, ki ga je že 33. leto zapored med 16. in 26. julijem priredilo tamkajšnje društvo, smo bili prijetno presenečeni. V kiosku, kjer sprejemajo naročila za jedočo in pijačo, smo lahko prebrali cenik v italijanskem in slovenskem jeziku. »Na zadnji seji društva, ko so stekle priprave na rajonski praznik, se je odbor soglasno odločil, da dotrajane cenike zamenjamo s ponatisom novih, tokrat

v dvojezični obliki,« je v imenu športno-rekreacijskega in kulturnega društva Borgo Sant'Anna, organizatorja praznika, ki je bil letos množično obiskan, povedal krajevni župnik Diego Bertogna. »Ker v rajonu stanuje in živi kar nekaj slovenskih družin, se mi zdi povsem samoumevno, da v luči sožitja olajšamo prisotnost in razumevanje vsem,« je še povedal Bertogna.

Dvojezični cenik na prazniku svete Ane je nazoren dokaz, da je mogoče z dobro voljo in z zavzetostjo ljudi marsikaj narediti, morda tudi prehiteti pravno-politične ovire. Vsi namreč vemo, da na področju udejanjenja zaščitnega zakona upravni mlini počasi meljejo. (VaS)

Američani novi lastniki

Ameriška družba Terex je novi lastnik podjetja Fantuzzi-Reggiane, ki ima svoj obrat tudi v Trzinu. Pogodbo o prevzemu so podpisali v Reggio Emiliji, z zadovoljstvom pa so novico vzeli na znanje v Trzinu, saj prihod novih lastnikov v bistvu rešuje iz krize tržiško tovarno. 70 delavcev iz Trzina bo tako na dopustu do 24. avgusta, sledilo bo pet tednov dopolnilne blagajne, zatem pa naj bi spet stekla proizvodnja.

Sonce miru na ogled

V Galeriji Kulturnega doma v Gorici je odprta razstava Sonce miru 2009, ki je letos izrecno posvečena tako afriškimi kot brazilskim otrokom iz favel Ria de Janeiro. Na razstavi sodelujejo tudi trije afriški likovni umetniki in sicer: Adi in Akim iz Nigerije, Camara iz Malija in Jeronimo iz Brazilije. Pobuda sodi v okvir raznih pobud, ki se bodo ob 64. obletnici Hirošime in Nagasakija zvrstile na Goriškem, obenem pa je tudi eden izmed členov dolge verige mirovnih in solidarnostnih akcij, ki se skozi celo leto zvrstijo v goriškem Kulturnem domu pod naslovom Vsi drugačni, vsi enakopravni. Razstava bo odprta do 31. avgusta 2009 od ponedeljka do petka med 10. in 13. uro.

Okence »štirinožcev«

Goriška pokrajina bo danes predstavila svojo novo pobudo, okence »Quattro zampe«, ki bo nudilo ljubiteljem štirinožcev informacije o pesjakih na Goriškem, hotelih, kampih in kmečkih turizmih, kjer je mogoče dopust preživeti v spremstvu domačih živali, zdravi psu in mački, zakonodaji v zvezi z živalmi, itd. Urad so uredili v pritičju sedeža goriške pokrajine na korzu Italia, na voljo pa je tudi spletna stran www.4zampe-provgo.it.

Lekarne

DEŽURNA LEKARNA V GORICI
OBCINSKA 2, ul. Garzarolli 154, tel. 0481-522032.

DEŽURNA LEKARNA V MOŠU
MORETTI, ul. Olivers 7z, tel. 0481-80270.

DEŽURNA LEKARNA V KRMINU
BRAČAN (FARO), ul. XXIV Maggio 70, tel. 0481-60395.

DEŽURNA LEKARNA V TRZINU
REDENTORE (Ternoviz), ul. IX Giugno 36, tel. 0481-410340.

DEŽURNA LEKARNA V ŠTARANCANU
SAN PIETRO E PAOLO, ul. Trieste 31, tel. 0481-481252.

Kino

GORICA KINEMAX Dvorana 1: 17.45 - 20.30 »Harry Potter e il principe mezzosangue«.

Dvorana 2: 18.00 - 21.00 »Fortapasc«.

Dvorana 3: 18.15 - 21.15 »Gran Torino«.

TRZIN KINEMAX Dvorana 1: 17.30 - 20.30 »Harry Potter e il principe mezzosangue«.

Dvorana 2: 18.45 - 21.30 »Harry Potter e il principe mezzosangue«.

Dvorana 3: 17.50 - 20.00 - 22.00 »Crossing Over«.

Dvorana 4: 17.40 - 20.30 »Transformers - La vendetta del caduto«.

Dvorana 5: 17.45 - 20.00 - 22.10 »Gran Torino«.

Razstave

GORIŠKI MUZEJ KROMBERK - NOVA GORICA (Grajska cesta 1, Kromberk) obvešča, da so muzejske zbirke Goriškega muzeja odprte s poletnim urnikom: muzejska zbirka grad Kromberk od ponedeljka do petka od 8. do 19. ure, sobota zaprta, nedelja in prazniki od 13. do 19. ure; muzejska zbirka Sv. Gora je zaprta zaradi obnovitvenih del; muzejska zbirka grad Dobrovo po-

nedeljek zaprto, od torika do petka od 8. do 16. ure, sobota, nedelja in prazniki od 10. do 18. ure; muzejska zbirka Kolodvor od ponedeljka do petka v skladu z urnikom Turistične agencije Lastovka, sobota od 12. do 19. ure, nedelja od 10. do 19. ure. Za ostale muzejske zbirke je urnik nespremenjen. Najavljene skupine si lahko zbirke ogledajo tudi izven urnika; informacije in najave na tajništvo Goriškega muzeja (tel. 003865-3359811).

V BARU »LA CICHETTERIA« v ul. Petrarca 1 v Gorici go do 17. avgusta na ogled razstava fotografskega materiala iz publikacije »Architettura goriziana negli anni del Liberty«.

V GOSTILNI »AI TRE AMICI« v ul. Oberdan v Gorici bo do 17. avgusta na ogled fotografska razstava Gigliole Colausic in Tullia Marega z naslovom »Elaborazioni«.

V KNJIGARNI EDITRICE GORIZIANA na korzu Verdi 67 v Gorici poteka do sobote, 29. avgusta, prodajna razstava »Stampantica Estate 2009« od torika do sobote med 8.30 in 12.30 in med 15.30 do 19.30.

V PILONOV GALERIJI v Ajdovščini je na ogled razstava o likovnih odmevih prijateljstva med Zoranom Mušičem in Venom Pilonom; na ogled bo celo Mušičevo leto od torika do petka med 8. in 17. uro, ob nedeljah med 15. in 18. uro, zaprta ob sobotah, ponedeljkih in praznikih.

V HOTELU LIPA V ŠEMPETRU je na ogled likovna razstava Silve Stantič Princič z naslovom Moji pogledi« do sobote, 1. avgusta, ter od torika, 11., do sobote, 15. avgusta, med 10. in 12. uro in med 15. in 17. uro; zaprta od 2. do 9. avgusta.

NA SEDEŽU FUNDACIJE GORIŠKE HRANILNICE v ul. Carducci 2 v Gorici je na ogled razstava z naslovom »Quegli anni Cinquanta. Collezioni pubbliche e private a Trieste e Gorizia«; do 2. avgusta s prostim vstopom od torika do petka med 10. in 13. uro ter med 16. in 19. uro, ob sobotah in nedeljah med 10. in 19. uro (informacije na spletni strani www.fondazione-carigo.it in na tel. 0481-537111). Ob sobotah ob 17. uri in ob nedeljah ob 11. in 17. uri bodo brezplačni vodeni ogledi razstave.

V MUZEJU TERITORIJA V KRMINU, v palači Locatelli, je na ogled razstava Danila Jejičica in Franca Duga z naslovom »Divergenti affinità«; do 16. avgusta od četrta do sobote med 17. in 20. uro, ob nedeljah med 10.30 in 12.30 ter med 17. in 20. uro.

V POKRAJINSKIH MUZEJIH v goriškem grajskem naselju je na ogled razstava Tina Piazze; do 23. avgusta od torika do nedelje med 9. in 19. uro.

V GALERIJI KULTURNEGA DOMA v Gorici bo do 31. avgusta od ponedeljka do petka med 10. in 13. uro na ogled razstava Sonce miru 2009, ki je letos posvečena afriškimi in brazilskim otrokom. Na razstavi sodelujejo trije afriški likovni umetniki Ade, Mikà in Mali.

V PAVILJONU POSLOVNEGA CENTRA HIT (Delpinova 7a) v Novi Gorici je na ogled razstava slik Nataše Gregorič; do 1. septembra vsak dan med 10. in 19. uro.

V PALAČI ATTEMS PETZENSTEIN na trgu de Amicis 2 v Gorici je na ogled razstava z naslovom »L'atelier degli oscar. I costumi della sartoria Tirelli per il grande cinema«; do 6. septembra od torika do nedelje med 9. in 19. uro, vsako soboto in nedeljo ob 17.30 brezplačni vodeni ogledi.

Koncerti

MED ZVOKI KRAJEV: danes, 30. julija, ob 21. uri v vili Sbrugli-Prandi v kraju San Pier d'Isonzo koncert kvinteta Piazzolleky; v petek, 31. julija, ob 21. uri na trgu Libertà v Turjaku koncert skupine Andrea Massaria Brasil Project; v sredo, 5. avgusta, ob 21. uri na kmetiji La Ferula v Štarancanu koncert Maurizia Meneguza (trobenta).

V DEŽELNEM AVDITORIJU V GORICI bodo v sodelovanju z gledališčem Giuseppe Verdi iz Trsta uprizorili danes, 30. julija, ob 21. uri opereto »Sogno di un valzer« F. Doermanna in L. Jacobsona, uglasbil Oscar Straus, v izvedbi Orkestra opernega gledališča Giuseppe Verdi iz Trsta. Predprodaja vstopnic (15 evrov) bo potekala danes, 30. julija, pri blagajni avditorija med 17. in 19. uro ter eno uro pred začetkom predstave; informacije na tel.

0481-383380 in na naslov e-pošte teatroverdi@comune.gorizia.it.

DVORNA GLASBA 2009: v petek, 31. julija, ob 21. uri v baziliki Sv. Evfemije v Gradežu koncert »Passione de Christo secondo Giovanni« v izvedbi skupine Officum Consort; v sredo, 5. avgusta, ob 21. uri v palači Torriani v Gradišču koncert »La Guerre« skupine Accademia del Ricercatore iz Turina.

NOTE V MESTU 2009: v sredo, 19. avgusta, ob 20.30 v župnijski dvorani na Rojcah koncert dua Daniela Brusolo (flavta) in Serena Vizzutti (harfa); 20. avgusta ob 20.30 v dvorani v ul. Brigata Pavia 21 koncert Gary Guitar Quartet; 25. avgusta ob 20.30 v parku Attems v Podgori koncert kvarteta Sax4et; 2. septembra ob 20.30 v cerkvi pri Madonini koncert gojencev, ki so se udeležili tečaja kitare glasbene fundacije »Città di Gorizia«.

Izleti

DRUŠTVO SLOVENSКИH UPOKOJENCEV za Goriško sporoča prijaviteljem za izlet v Spilimbergo, ki bo v soboto, 1. avgusta, da bo prvi avtobus odpeljal iz Doberdoba izpred cerkve ob 7.30, nato s postanki na Poljanah, v Sovodnjah pri cerkvi in lekarni ter v Štandrežu pred cerkvijo. Drugi avtobus bo odpotoval prav tako ob 7.30 iz Gorice od trga Medaglie d'oro - ul. Catterini, nato s postanki pri vagi - pri pevmškem mostu, v Podgori pri športni palači ter v Štandrežu pri cerkvi. Priporočila se točnost!

UPOKOJENCI IZ DOBERDOBA organizirajo v soboto, 19. septembra, enodnevni izlet na Koroško; informacije v trgovini pri Mili (tel. 0481-78398), v gostilni Ivica (tel. 0481-78000) in pri Milošu (380-4203829).

DRUŠTVO SLOVENSКИH UPOKOJENCEV za Goriško prireja od 13. do 18. oktobra tradicionalni izlet »Po poteh spominov« in »Na mandarine« za obisk krajev Bihač, Kozara, Drvar, Jajce, Travnik, Sarajevo, Foča, Čaplina, Medžugorje, Mostar, dolina Neretve, Gradac itd. Do zasedbe razpoložljivih prostorov na avtobusu vpisujejo Saverij R. (tel. št. 0481-390688), Ivo T. (0481-882024), Ema B. (0481-21361) in Ana K. (0481-78061).

Obvestila

11. USTVARJALNA DELAVNICA ZSKD v Mladinskem hotelu v Pliskovci se prične v nedeljo, 23. avgusta, ob 17. uri (ne ob 15.30) in zaključijo v petek, 28. avgusta, ob 17. uri. Udeleženci pridejo in odidejo v spremstvu staršev; informacije nudi Zveza slovenskih kulturnih društev na korzu Verdi 51 int., tel. 0481-531495, faks 0481-550004, e-pošta gorica@zskd.org, spletna stran www.zskd.eu.

DRUŽBA ROGOS prireja v sprejemnem centru Gradina v Doberdoba v petek, 31. julija, ob 19. ure dalje pokušno kraških sirov z naslovom Od mocarele do jamarja; informacije na tel. 333-4056800 ali na naslov inforogogs@gmail.com.

KNJIZNICA DAMIR FEIGEL obvešča, da je odprta od 8. do 16. ure. Za dopust bo zaprta od 17. do 28. avgusta.

OBČINA GORICA obvešča, da bodo v juliju in avgustu vsi uradi odprti samo v jutranjih urah med 8.45 in 12. uro, razen urada za elektronske osebne izkaznice, ki bo odprt ob ponedeljkih med 15.15 in 17. uro ter urada za decentralizacijo, ki bo odprt ob ponedeljkih in sredah med 9.30 in 12.30; uradi v centru Lenassi bodo odprti od ponedeljka do petka med 10. in 12. uro, uradi v večnamenskem centru v ul. Baiamonti pa ob ponedeljkih in sredah med 9. in 11. uro; okence za slovensko in furlansko manjšino bo odprto samo ob ponedeljkih med 9. in 12. uro; ob sobotah bo deloval urad za najavo rojstev in smrti pri anagrafskem uradu kot običajno med 9. in 11. uro.

OBČINSKA KNJIZNICA v Sovodnjah bo zaprta za poletni dopust do 31. julija.

SKRIVNOSTI USPEŠNEGA NASTOPANJA V JAVNOSTI je dvodnevna delavnica, ki ponuja uporabne, v praksi potrjene pristope za uspešno javno nastopanje. Program je namenjen vodjem oddelkov, organizacij, ustanov, poslovnim delavcem, zaposlenim v oddelkih za trženje in odnose z javnost-

mi, samostojnim podjetnikom in vsem, ki pogosto nastopajo ali se pojavljajo v javnosti. Delavnico v organizaciji Slov.I.K.a bo vodila Anita Mirjanič iz Ljubljane. Potekala bo 4. septembra (od 14. do 18. ure) in 5. septembra (od 9. do 13. ure) na Slov.I.K.u v Gorici; informacije na sedežu Slov.I.K.a na korzu Verdi 51 v Gorici (tel. 0481-530412, e-pošta info@slovik.org).

URAD MLADINSKEGA DOMA bo zaprt zaradi dopusta do 21. avgusta; informacije na tel. 0481-536455.

URADI DRUŽBE FILOLOGICA FRIULANA v ul. Bellini 3 v Gorici bodo zaprti do konca avgusta.

ZSKD obvešča, da so do 11. septembra uradi odprti od ponedeljka do petka med 9. in 13. uro.

GLASBENA MATICA GORICA obvešča, da bo potekala v Doberdoba od 24. do 28. avgusta poletna delavnica za otroke od 6. do 11. leta starosti. Prijave 21. avgusta, v jutranjih urah.

KD SKALA - do 31. julija je v teku moški in ženski amaterski nogometni turnir s pričetkom ob 19.15 na nogometnem igrišču v Gabrjah.

DRUŠTVO SLOVENSКИH UPOKOJENCEV za Goriško sporoča, da bo društveni sedež na korzu Verdi 51 zaradi počitnic zaprt od 5. do 31. avgusta. Za morebitne informacije lahko kličete na tel. št. 0481-532092 (Emil D.) ali 0481-390688 (Saverij R.).

OBČINSKA KNJIZNICA V DOBERDOBU obvešča, bo zaprta do 12. avgusta.

CENTER LEOPOLDO GASPARINI prireja študijsko nagrado v spomin na Ada Furlana v znesku 2.500 evrov. Sodelujejo lahko študentje, diplomanti, raziskovalci in strokovnjaki, italijanski in slovenski državljani, rojeni po letu 1985, avtorji diplomske naloge, študije ali raziskave, ki zajema politično, družbeno in gospodarsko zgodovino 20. stoletja Furlanije Julijske krajine in z njo povezanih slovenskih dežel. Prošnja in tekst morata prispeti najkasneje do 31. oktobra na naslov: Centro Isontino di Ricerca e Documentazione Storica e Sociale Leopoldo Gasparini - Center za raziskovanje ter zgodovinsko in družbeno dokumentacijo Leopoldo Gasparini, 34072 Gradisca d'Isonzo (GO) - Gradišče (GO), Palazzo-Palača del Monte di Pietà viaul. Dante Alighieri, 29; informacije na tel. 0481-99420, www.istitutogasparini.it, e-pošta segreteria@istitutogasparini.it.

Prireditve

KULTURNI VEČER Z NASLOVOM »MISCIOTO« bo potekal na notranjem dvorišču lokala Hosteria da Giorgio v ul. del Santo 13 v Gorici v petek, 31. julija, ob 20.30. Dario Marangotto bo prebral svoje poezije v goriškem narečju ob glasbeni spremljavi kitarista Fausta Napolitana, ob 20.15 bo za glasbeni uvod poskrbel Alessandro Perout.

GAS POLETJE poteka na nekdanjem carinskem terminalu na mednarodnem mejnem prehodu Vrtojba vse do 13. septembra. Dejavnosti v organizaciji društva Gas Vrtejba se bodo zaključile na tradicionalnem koncertu Rock boreli. V okviru Gas poletja bo športno, glasbeno, zabavno in družabno dogajanje od četrta do nedelje, in sicer od 18. do 24. ure, ob nedeljah dve uri prej. Vse dni bo poskrbljeno za šport (nogomet na odboj, odbojko, družabne igre, go kart...), za ustvarjalne delavnice in igre za najmlajše, petki in sobote bodo glasbeno obarvani.

Mali oglasi

PRODAM hišo z dvoriščem, vrtom in garažo v Podgori; tel. 320-1817913.

Pogrebi

DANES V LOČNIKU: 9.00, Tomasin Domitilla vd. Bressan iz splošne bolnišnice v cerkev in na pokopališče.

DANES V GRADIŠČU: 10.00, Egidio Cucit iz goriške splošne bolnišnice v cerkev Sv. Duha in na pokopališče.

DANES V KRMINU: 9.30, Caterina Morello (sestra Gualberta) v cerkvi Rosa Mistica in na pokopališču.

DANES V RONKAH: 11.30, Sanchez Bravo Víctor, iz Gorice (10.55) v cerkev Sv. Trojice, nato v kremacijo.

TRST - Razstava v palači Gopčević

Prikaz ustvarjalnega opusa Fulvie Tomizze, pisatelja, ki je živel ob meji in presegal meje

Od jutri naprej bo širše občinstvo lahko поблиže spoznalo življenje in delo pisatelja, ki je sprejemljiv tako za Italijane kakor tudi za Slovence in Hrvate ter druge narode, ki jih je življenje ob meji močno zaznamovalo. Fulvio Tomizza, pisatelj Istre in Trsta, je tako naposled doživel bogato retrospektivno razstavo, ki jo bodo v tržaški palači Gopčević odprli nocoj, ko bodo organizatorji in predstavniki mestnih oblasti med drugim podrobneje orisali lik, ki je s svojimi deli pripomogel k promociji razumevanja v obmejnem prostoru. Več o razstavi z naslovom Fulvio Tomizza - Destino di frontiera (Obmejna usoda) so njeni akterji povedali na včerajšnjem srečanju z novinarji, na katerem je bilo slišati tudi, da je tržaška občinska uprava, še posebej odborništvu za kulturo, želelo s to razstavo počastiti spomin na 10-letnico smrti tega velikega pisatelja.

Občinski odbornik za kulturo Massimo Greco je spomnil, da je letos maja minilo 10 let, odkar je Tomizza umrl, poudaril pa je tudi, da ima razstava veliko več kot zgolj le komemorativni značaj, saj želi življenje in delo v Materadi rojenega pisatelja analizirati tudi z znanstvenega vidika. Vpogled v literaturo pa je le vidik tiste plati razstave, za katero Greco pravi, da umešča Tomizzev opus v širši evropski kontekst. Pri pripravi razstave, ki je sicer nastala v kuratorski navezi Giannija Cimadorja in Marte Angele Agostine Moretto, je sodeloval tudi prof. Elvio Guagnini. Širši tim je tako, kot je včeraj povedal direktor Mestnih muzejev za zgodovino in umetnost Adriano Dugulin, na enem mestu zbral raznoliko gradivo, ki prihaja deloma iz zasebne zbirke deloma pa iz tržaških muzejev, za celotno razstavljenega gradivo pa lahko rečemo, da skuša ponazoriti večplastnost Tomizzeve kariere. Osrednji del postavitve



se namreč posveča literarnemu opusu Fulvie Tomizze, postavitev pa obsega fotografije, knjige, rokopise in druge predmete, ki ponazarjajo odprtost in evropski duh tega literata.

Ob vohu v muzej obiskovalec izve nekaj osnovnih biografskih podatkov, prijetno popestritev pa predstavljajo tudi gigantne fotografije, na katerih je upodobljen pisatelj ali pa njegova rodna Istra. Med sprehodom po razstavnem prostoru je mogoče izvedeti številne podrobnosti iz življenja Tomizze, o bogati literarni zapuščini pa pričajo kritike, objavljeni članki v raznih časopisih, v zadnjem delu razstavnega prostora pa je mogoče spoznati tudi prevode Tomizzevih del v različne jezike. V vitrini se tako bohotijo različne izdaje, med nji-

mi številne slovenske, obiskovalec razstave pa se lahko poglubi tudi v turške, nemške, madžarske, francoske in druge prevode. Zanimiv je tudi pano, na katerem je natiskan rokopis nekega dela, kar obiskovalcu ponuja možnost, da se popolnoma vživi v pisateljevanje in da dejansko spozna, kako pravzaprav nastajajo literarna besedila. Popestritev predstavljajo tudi plakati, ki vabijo ljudi, naj se udeležijo literarnega srečanja s pisateljem, posamezni sklopi razstave pa se posvečajo tudi nagradam, ki jih je Fulvio Tomizza prejel za časa svojega življenja. Naj še povemo, da razstava ni zasnovano strogo kronološko, kar obiskovalcu omogoča izbiro individualne poti ogleda, v okviru katere je mogoče spoznati Tomizzo kot pisatelja, novi-

narja, dramaturga, soproga in očeta.

Še bolj celovito podoba osebe, ki je vseskozi ostala zvesta rodni Istri, pa bo podala, kot je bilo slišati včeraj, serija seminarjev, ki bodo na sporedu v prvi polovici septembra. Strokovnjaki različnih profilov bodo na sedmih srečanjih, ki bodo potekali v palači Gopčević, spregovorili o vseh aspektih Tomizzevega literarnega ustvarjanja, pohvalne pa so tudi bralne seanse, namenjene mladostnikom. Razstava Fulvio Tomizza - Destino di frontiera (Obmejna usoda) bo na ogled od 15. septembra, in sicer vsak dan med 9. in 19. uro. Razstavo, ki je vstopnine prosta, bo pospremila tudi brošura oz. manjši razstavni katalog, v katerem so zbrani utrinki z razstave. (sč)

čič in Franc Dugo pod naslovom »Divergenti affinità«. Odprto od četrta do sobote med 17. in 20. uro, ob nedeljah med 10.30 in 12.30 ter med 17. in 20. uro.

ROMANS

V langobardski dvorani v občinski stavbi je na ogled stalna razstava »Vojščaki svetega Jurija - Svobodni možje, zemljiški gospodje, premožni lastniki«; od ponedeljka do petka med 11.00 in 13.00, ob ponedeljkih in sredo tudi med 16.00 in 18.00; informacije na tel. 0481-966904.

SLOVENIJA

SEČOVLJE

Krajinski park Sečoveljske soline: odprto vsak dan od 8.00 do 20.00, na ogled film o solinah, slikarska razstava ter sprehod po solinski poti z obiskom multimedijskega centra. Vstopna točka je na Seči.

PADNA

Galerija Božidarja Jakca: grafike in risbe Božidarja Jakca in arheološke najdbe stare Padne, stalni razstavi. Ključ galerije na voljo v Padni pri hiši št.1 (Puceri), 0038665-6725028.

LOKEV

Vojaški muzej Tabor: stalna razstava orožja in opreme. Ogled je možen ob sobotah in nedeljah od 10.00 do 12.00 in od 14.00 do 17.00, za najavljene skupine tudi izven urnika. Informacije: Srečko Rože, 05/7670581, 041/516586.

DIVAČA

V prostorih knjižnice bo do 24. avgusta razstava »Življenje med nebom in zemljo«. Razstava predstavlja sedem območij Natura 2000, ki so bila razglašena zaradi ohranjanja ogroženih vrst ptic in je nastala v okviru Natura Primorske (PPS Interreg IIIA Slovenija - Italija 2000-2006).

TOMAJ

Kosovelova domačija in soba Srečka Kosovela: ogled je možen vsako nedeljo med 14. in 16. uro ali po predhodnem dogovoru. Informacije: Dragica Sosič (05/7346425).

ŠTANJEL

Grad Štanjel, Galerija Lojzeta Spacala: Lojze Spacal - stalna razstava grafik. Odprto od 10.00 do 14.00, ob sobotah in nedeljah od 10.00 do 18.00, ob ponedeljkih zaprto.

Stolp na vratih: do 23. septembra je na ogled slikarska razstava oljnih slik avtorice Margarete Selene. Odprto ob sobotah in nedeljah ter praznikih od 12.00 do 18.00.

Storževa galerija: do 2. avgusta je odprta slikarska razstava slikarke samoukinje Emilije Erbecnik.

NOVA GORICA

Muzejske zbirke Goriškega muzeja: Grad Kromberk od ponedeljka do petka od 8. do 19. ure, ob sobotah zaprta, ob nedeljah in praznikih pa od 13. do 19. ure; Sv. Gora ob sobotah, nedeljah in praznikih od 10. do 18. ure; Grad Dobrovo v ponedeljek zaprta, od torka do petka od 8. do 16. ure, ob sobotah, nedeljah in praznikih pa od 13. do 17. ure; Kolodvor od ponedeljka do petka po urniku Turistične agencije Laštovka, ob sobotah od 12. do 19. ure, ob nedeljah pa od 10. do 19. ure. Najavljene skupine si lahko zbirke ogledajo tudi izven urnika (tel. 003865-3359811).

Paviljon poslovnega centra HIT (Delpinova 7a): do 1. septembra je na ogled razstava slik Nataše Gregorič. Odprto vsak dan med 10. in 19. uro.

IDRIJA

Grad Gewerkenegg: do 30. avgusta bo na ogled razstava Milene Gregorič »Spomini, grafike z idrijsko čipko«.

CERKNO

Cerkljanski muzej: do 23. avgusta - razstava čipk cerkljanske klekljarske sekcije Marjetica.

KOBARIJA

Kobariški muzej: na ogled je stalna muzejska zbirka »Šoška fronta 1915-1918«. Urnik: vsak dan od 9.00 do 18.00.

LJUBLJANA

Slovenski etnografski muzej (Metelkova 2): do 18. oktobra bosta na ogled gostujoči razstavi iz Finske, prva »Marimekko« je več kot pol stoletna uspešna zgodba finskih tekstilij in mode svetovnih razsežnosti, druga »Trije pogledi na Sever« je fotografška pripoved antropologa, pohodnikov, popotnikov in romantika o nordijskih prostranstvih, kjer živijo Samiji.

VOJSKO

Partizanska tiskarna Slovenija: kulturno zgodovinska dediščina, odprto vsak dan od 15. oktobra od 9.00 do 16.00.

GLEDALIŠČE

FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA

TRST

Trg Hortis

Jutri, 31. julija ob 21.00 / Gledališka predstava: »Omini mezzì omini e ...«.

V soboto, 8. avgusta ob 21.00 / Predstava nove gledališke skupine: »Atmosfera d'avanspettacolo«.

V nedeljo, 9. avgusta ob 21.00 / Predstava gledališke skupine »Proposte teatrali« z delom »A piedi nudi nel parco«.

V ponedeljek, 10. avgusta ob 21.00 / Predstava nove gledališke skupine: »Operetta operetta«.

V petek, 14. avgusta ob 21.00 / Gledališka skupina Teatro Incontro bo podala delo »Sarto per signora«.

VIDEM

Na grajskem trgu

Jutri 31. julija ob 21.00 / Paolo Rossi: »Sulla strada ancora«. V spektaklu predstavlja svojo izkušnjo z alkoholom in kako je izšel iz nje.

GLASBA

FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA

TRST

Veliki trg

Danes, 30. julija ob 21.00 / Koncert: 60 ruggenti.

Jutri, 31. julija ter 1. in 2. avgusta ob 21.00 / Festival rock.

V ponedeljek, 3. avgusta ob 21.00 / Koncert skupine Rio.

V torek, 4. avgusta ob 21.00 / Punto Zelig.

V četrtek, 6. avgusta ob 21.00 / Koncert: Bandomat.

V nedeljo, 9. avgusta ob 21.00 / Koncert: Drummeria.

V torek, 11. avgusta ob 21.00 / Spektakel: »Magica la notte, gran premio dello spettacolo«.

V sredo, 12. avgusta ob 21.00 / Koncert: Rodolfo Vitale Swing Orchestra "Memorial Sinatra".

V četrtek, 13. avgusta ob 21.00 / Koncert: Righeira.

V petek, 14. avgusta ob 21.00 / Koncert: Dari.

Trg Hortis

Danes, 30. julija ob 21.00 / Nastopa BandOrkestra 55 pod vodstvom Marca Castellija feat. Martin Lubenov, Vitutrio.

V ponedeljek, 3. avgusta ob 21.00 / Glasbeni spektakel: »Stari italijanski jazz«.

V sredo, 5. avgusta ob 21.00 / Koncert: Stati alternati.

MILJE

Trg Marconi

V soboto, 1. avgusta ob 21.00 / Koncert: Nastopata Patrizia Liquidara in Hotel Rif.

V ponedeljek, 3. avgusta ob 21.00 / Koncert miljske mestne godbe na pihala.

REPNIČ

Kamnolom

V ponedeljek, 3. avgusta ob 21.00 / V okviru glasbenega festivala "Med zvoki krajev" bo nastopila skupina Roberto Janata & Modern Ensemble. Vstop prost.

6. mednarodni glasbeni festival

»Glasba brez meja 2009«

V petek, 31. julija, Praprot / Kingston (Slovenija); Vallanzaska (Italija); Zakaman (Italija), vsto pprost.

V soboto, 1. avgusta, Praprot / Rock večer; Big Foot Mama (Slovenija); The Grinders (Italija); Just Burning (Italija), vstop prost.

V nedeljo, 2. avgusta, Praprot / Narodnozabavni večer: Laško fest z narodnozabavno skupino Oberkrainer Power in Denisa Novata.

V četrtek, 6. avgusta, Kamnolom Repnič - Večer dalmatinske glasbe; koncert dalmatinske Klape Leut iz Zadra.

SLOVENIJA

MIREN - OPATJE SELO

Na gmajni pod Cerjem

Od jutri, 31. julija s pričetkom ob 20.00, do nedelje, 2. avgusta ob 12.00 / E.C.O.soundSYSTEM festival. Tridnevni festival elektronske glasbe.

LJUBLJANA

Festival Ljubljana 09

Danes, 30. julija ob 20.00, Slovenska filharmonija / Evropski godalni orkester. Dirigent: Rista Savič. Solist: Stefan Milenkovič.

V ponedeljek, 3. avgusta ob 20.00, Križanke, viteška dvorana / Klavirski kvintet Kontrasti.

V torek, 4. avgusta ob 20.00, Križanke, viteška dvorana / Tomaž Lorenz - violina in Alenka Šček Lorenz - klavir.

V sredo, 5. avgusta ob 20.00, Atrij Uršulinskega samostana / Baročni koncert z orkestrom Concerto de' Cavalieri, ki ga vodi Marcello Di Lisa.

V četrtek, 6. avgusta ob 20.00, Križanke, viteška dvorana / Luis Meireles - flauta in Maria Jose Souza guedes - klavir.

V torek, 11. avgusta ob 20.00, Atrij Uršulinskega samostana / Glasba na križpotjih kultur in časa, Hortus Musicus.

V sredo, 12. avgusta ob 20.00, Križanke, viteška dvorana / Volodja Balžalorsky - violina in Hinko Hass - klavir.

RAZSTAVE

FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA

TRST

Zgodovinsko-umetniški muzej in lapidarij, (Trg pred stolnico 1): na ogled lokalni arheološki predmeti iz prazgodovine, skulpture iz rimljanskih in srednjeveških časov in pa egipčanski, grški, rimljanski in antični predmeti z italijanskega polotoka; numizmatična zbirka, fototeka in knjižnica. Urnik: od torika do nedelje od 9.00 do 13.00, ob sredah od 9.00 do 19.00, ob ponedeljkih zaprto.

Rižarna pri Sv. Soboti: nacistično koncentracijsko uničevalno taborišče, fotografška razstava in knjižnica. Urnik: odprto vsak dan od 9.00 do 19.00. Vstop prost.

ŠKEDENJ

Etnografski muzej (Ulica pane bianco 52): Muzej je odprt vsak torek in petek od 15.00 do 17.00, za šole in sku-

pine za ogled izven urnika klicati na tel. št. (00-39) 040-830-792.

MILJE

Občinska umetnostna dvorana Giuseppe Negrin, Trg Marconi 1: do 18. avgusta je na ogled antološka razstava Silvia Pecchiarja.

OPČINE

Atelier Dom Art (Dunajska cesta 17/A): do septembra, bo na ogled razstava Vivjane Kljun pod naslovom »Prepovedane stolice«.

REPEN

Kraška hiša: do 23. avgusta bo na ogled fotografška razstava Zdenka Vogriča »Bila so Brda ...«. Ob priliki razstave bo na ogled tudi originalna goriška ljudska noša iz fundusa Odseka za zgodovino pri Narodni in študijski knjižnici v Trstu. Odprto ob nedeljah in praznikih od 11.00 do 12.30 in od 15.00 do 17.00.

GORICA

Galerija Kulturnega doma: do 31. avgusta bo na ogled razstava »Sonce miru 2009«, ki je letos posvečena afriškimi in brazilskim otrokom iz favelas Ria de Janeiro. Na razstavi sodelujejo tudi trije afriški likovni umetniki: Ade, Mikà in Mali. Možnost ogleda od ponedeljka do petka od 10.00 do 13.00.

V palači Attems Petzenstein (Trg de Amicis 2): do 6. septembra, bo na ogled razstava pod naslovom »L'atelier degli oscar. I costumi della sartoria Tirrelli per il grande cinema«. Urnik: od torika do nedelje med 9.00 in 19.00.

Na sedežu Fundacije Goriške hranilnice v Ul. Carducci 2 je do 2. avgusta na ogled razstava z naslovom »Quegli anni Cinquanta. Collezioni pubbliche e private a Trieste e Gorizia«; prost vstop od torika do petka med 10. in 13. uro ter med 16. in 19. uro, ob sobotah in nedeljah med 10. in 19. uro (informacije na spletni strani www.fondazionecarigo.it in na tel. 0481-537111). Ob sobotah ob 17. uri in ob nedeljah ob 11. in 17. uri bodo brezplačni vodeni ogledi razstave.

KRMIN

V muzeju Teritorija v palači Locatelli, do 16. avgusta razstavljata Danilo Jej-



PLAVANJE - Svetovno prvenstvo v Rimu

Pellegrinijevi zlato in deseti svetovni rekord

V 24 urah izboljšala rekord kar za sekundo - Phelps le zmagal - Magnini brez finala



Federica Pellegrini (rojena v Miranu 5. avgusta 1988) je na letošnjem SP osvojila dve zlati kolajni - na 200 m in 400 m prosto. Tak dvojni uspeh je doslej uspel le trem plavalkam: Američanki Babashoff, Nemki Friedrich in Francozinji Manaudou

ANSA

RIM - Federica Pellegrini je včeraj še drugič očarala občinstvo v rimskem plavalnem središču. Na 200 m prosto je po metla z nasprotnicami: s časom 1:52,98 je osvojila še drugo zlato kolajno in obenem postavila nov svetovni rekord, že tretjega na letošnjem SP. Samo v dveh popoldnevih je (svojo) rekordno znamko popravila kar za

1,49 sekunde: včeraj v kvalifikacijah je razdaljo preplavala v 1:53,67. Medalji sta osvojili še Američanki Allison Schmitt in Dana Vollmer, ki sta za svetovno in olimpijsko prva kinjo zaostali dve oziroma skoraj tri sekunde. Pellegrinijeva je Italiji prisvojila še četrto zlato kolajno. »Še 15 minut pred nastopom sem jokala: po tolikih tekmah sem bi-

la povsem izmučena. Sicer pa sploh ne verjamem, da sem izboljšala kar za desetinko prejšnji svetovni rekord,« je povedala 21-letnica, ki je v svoji karieri dosegla že deset svetovnih rekordov. Najuspešnejša »azzurra« je zaključila posamične nastope; v Rimu jo čaka še štafeta.

Prvo posamično zlato kolajno je včeraj osvojil Američan Michael Phelps, ki je v svoji paradni disciplini 200 m delfin zlahka premagal tekmece in s časom 1:51,51 za 52 stotink popravil svoj svetovni rekord. Z zaostankom skoraj dveh sekund sta odličje osvojila še Poljak Pawel Korzeniowski in Japonec Takeshi Macuda. Že pred nastopom pa sta za zgodovinski dosežek poskrbela slovenska plavalca Matjaž Markič in Emil Tahirovič: slovensko plavanje je imelo prvič po letu 1982 na svetovnem prvenstvu dva finalista v isti disciplini. Na 50 m prsno je Markič popravil slovenski rekord, za odličje pa bi moral plavati še 24 sekund hitreje. S časom 27,10 je bil šesti, Emil Tahirovič pa sedmi s časom 27,31. Svetovni prvak je postal Cameron Van Der Burgh, ki je s časom 26,67 za sedem stotink sekunde popravil svoj svetovni rekord.

V zadnjem včerajšnjem finalnem obračunu je slavil Kitajec Lin Zhang, ki je

VČERAJ NA SP

moški, 800 m prosto: 1. Zhang Lin (Kit) 7:32,12 (svetovni rekord); 2. Oussama Mellouli (Tun) 7:35,27; 3. Ryan Cochrane (Kan) 7:41,92; 4. Federico Colbertaldo (Ita) 7:43,84; 5. David Davies (VBr) 7:44,32; 6. Peter Vanderkaay (ZDA) 7:48,44; 7. Jurij Prilukov (Rus) in Marco Rivera (Špa) oba 7:49,46;

50 m prsno: 1. Cameron van der Burgh (JAR) 26,67 (svetovni rekord); 2. Felipe Franca Silva (Bra) 26,76; 3. Mark Gangloff (ZDA) 26,86; 4. Hendrik Feldwehr (Nem) in Brenton Rickard (Avs) oba 26,95; 6. Matjaž Markič (Slo) 27,10; 7. Joao Gomes Jr. (Bra) in Emil Tahirovič (Slo) oba 27,31;

200 m delfin: 1. Michael Phelps (ZDA) 1:51,51 (svetovni rekord); 2. Pawel Korzeniowski (Pol) 1:53,23; 3. Takeshi Macuda (Jap) 1:53,32; 4. Kaio Almeida (Bra) 1:54,27; 5. Scott Clary (ZDA) 1:54,45; 6. Dinko Jukic (Avt) 1:55,08; 7. Sebastien Rousseau (JAR) in Michael Rock (VBr) oba 1:55,43;

ženske, 200 m prosto: 1. Federica Pellegrini (Ita) 1:52,98 (svetovni rekord); 2. Allison Schmitt (ZDA) 1:54,96; 3. Dana Vollmer (ZDA) 1:55,64; 4. Joanne Jackson (VBr) 1:55,88; 5. Yang Yu (Kit) 1:56,28; 6. Pang Jiaying (Kit) 1:56,47; 7. Agnes Mutina (Mad) 1:56,70; 8. Evelyn Verraszo (Mad) 1:57,50.

VATERPOLO - Ženske, polfinali: Kanada - Rusija 8:7, Grčija - Zda 7:8.

na 800 m prosto še izboljšal svetovno znamko. S časom 7:32,12 je premagal tunizijskega favorita Mellouli. Italijan Federico Colbertaldo je bil četrty (7:42,84).

Italijanske navijače je včeraj razočaral Filipipo Magnini, ki se ni uvrstil v finale na 100 m prosto. »Azzurro«, ki je bil na tej razdalji zlat na SP leta 2005 in 2007, je bil v polfinalu deveti s časom 48,04. Najboljši polfinalist je bil Francoz Bernard s časom 47,27. V finalu ne bo niti Alessia Boggiata, ki je na 200 m mešano osvojil deseti čas.

V rimskem bazenu je bil tudi včeraj dan rekordov: ob Pellegrinijevi, Phelpsu, Van Der Burghu, Lin Zhangu so padli še trije rekordi. Na 50 metrov hrbtno so plavalke v nekaj minutah zrušile dva svetovna rekorda. V prvi polfinalni skupini je najprej Nemka Daniela Samulski s časom 27,39, v drugi polfinalni skupini je nato Rusinja Anastazija Zujeva plavala še stotinko hitreje (27,38). V dopoldanskih kvalifikacijah pa je za svetovni rekord poskrbela Američanka Mary Deszenza na 200 metrov delfin (2:04,14).

DANES (ob 18.00): 50 m hrbtno ženske, 200 m delfin ženske, 100 m prosto moški, 200 m mešano moški, 4x200 m prosto ženske; vaterpolo, polfinali: Srbija - Hrvaška (16.50), Španija - Zda (21.00).

MALO KONTROLE Ali FINA zanemarja boj proti doping?

RIM - Mednarodna plavalna zveza (FINA) vse bolj zanemarja boj proti doping. FINA naj bi po letu 2003 skorajda opustila testiranje krvi in dopinške kontrole v zadnjem obdobju pred velikimi tekmovanji. Tako naj bi FINA opravila 80 dopinških kontrol v sklepnem obdobju priprav na treningih reprezentanc leta 2003, leta 2005 63, leta 2007 pa nobene. Podobno je s krvnimi vzorci, ki naj jih FINA po novem ne bi več nenapovedano odvzemala. Tudi v Rimu ni krvnih testov.

Na drugi strani pa generalni sekretar FINA Cornel Marculescu tovrstne namige zavrača in poudarja, da so kontrole na treningih najučinkovitejši del boja proti doping, a ni dodal, v katerem obdobju naj bi bile kontrole izvedene. Marculescu je novinarjem v Rimu ob tem obljubil, da bo FINA v prihodnjih dneh predstavila natančne številke. O odvzemu krvi pa Marculescu ni spregovoril.

Dolgoletni član dopinškega odbora FINA Harm Bayer pa je za povedal, da je FINA vedno nadzorovala plavalce že v fazi treninga,

GORICA - Ardita, Fogliano in Falconstar S sodelovanjem želijo obuditi mestno košarko

Pod okriljem goriške pokrajine je v Gorici nastalo pomembno sodelovanje med tremi košarkarskimi društvi (Ardita, AIBI Foljan in Falconstar), ki bi želeli dati novega elana mestni košarki. Gre namreč za ambiciozen projekt, ki bi v teku dveh let privedel selekcijo atletov iz teh treh društev do samega državnega vrha v kategoriji U17. Pokrajinska odbornica za šport Sara Vito je poudarila, da je ta poteza ključnega pomena za razvoj košarkarskega sektorja v goriški pokrajini, ki je zadnja leta nekoliko v krizi predvsem zaradi pomanjkanja finančnih sredstev. Nato so spregovorili še predsedniki navedenih ekip (Diego Falzari za Ardito, Riccardo Righi za Foljan in Salvatore Palermo za Falconstar op.a.). Slednji so nad sicer zahtevnim projektom zelo navdušeni, saj je napočil čas za take vrste projekta, ker po več letih suše, lahko končno goriška pokrajina razpolaga s serijo zelo talentiranih atletov letnika 1994. Kar šest izmed njihovih imen je namreč

FORMULA ENA Schumacher potrdil svojo vrnitev

MILAN - Sedemkratni svetovni prvak v formuli 1 Nemeč Michael Schumacher se vrača na dirkališča. Schumacher bo zamenjal poškodovanega Brazilca Felipeja Masso. V dirkalnik bo sedel že na dirki za veliko nagrado Evrope v Valencii, ki bo 23. avgusta.

Felipe Massa, ki jo je na sobotnem kvalifikacijskem treningu formule ena v Budimpešti utrpel poškodbo lobanje, je v bolnišnici že stopil na noge in naredil nekaj korakov. »Felipe govori, lahko sedi, stopil pa je že tudi na noge. Danes (včeraj, op. a.) bo zapustil intenzivno nego,« so sporočili iz vojaške bolnišnice v Budimpešti, kjer bo 28-letni Brazilec ostal še nekaj dni.

BMW SE UMIKA - Nemški BMW se bo po koncu letošnje sezone umaknil iz formule 1. Razlogi za slovo ne tičijo v visokih stroških in slabih rezultatih v formuli 1, temveč je v ozadju prestrukturiranje celotne družbe.

KOLENDARJA A IN B-LIGE

Že v 2. krogu Milan-Inter, Triestina najprej v Mantovi

RIM - Nogometno prvenstvo A-lige se bo začelo 23. avgusta, končalo pa 16. maja. Tekme 1. in 2. kroga bodo ob 20.45. A in B-ligaši bodo mirovali 27. decembra in 3. januarja, na igrišče bodo spet stopili 6. januarja. Videmski Udinese bo v 1. krogu na domačem Frluliju gostil Parmo. Udinese bo v 5. krogu v Vidmu gostil Milan. V B-ligi bo Triestina na uvodni tekmi gostovala v Mantovi. V 2. krogu bo tržaška ekipa v Trstu gostila Grosseto.

A-LIGA, 1. krog: Bologna - Fiorentina, Catania - Sampdoria, Genova - Roma, Inter - Bari, Juventus - Chievo, Livorno - Cagliari, Lazio - Atalanta, Palermo - Napoli, Siena - Milan, Udinese - Parma.

Pomembnejši dvboji: 2. krog: Milan - Inter, Roma - Juventus (30.8. in 24.1.); 15. krog: Juventus - Inter, Roma - Lazio (6.12. in 18.4.); 19. krog: Juventus - Milan (10.1. in 16.5.).

B-LIGA, 1. krog: Albinoleffe - Vicenza, Ascoli - Gallipoli, Brescia - Cittadella, Cesena - Reggina, Empoli - Piacenza, Grosseto - Torino, Lecce - Ancona, Mantova - Triestina, Padova - Modena, Salernitana - Frosinone, Sassuolo - Crotona.

LIGA PRVAKOV - 3. krog (prva tekma): Zürich - Maribor 2:3

CROATIA OPEN - Teniški turnir v Umagu (nagradni sklad 450.000 dolarjev), 1. krog: Ljubičić (Hrv) - Volandri 6:1, 6:4.

OB ROBU - Čas meri švicarska Omega

Najhitrejši so Azijci

Na vseh velikih tekmovanjih, kjer so odločilni doseženi časi in se vrstni red določa s fotofinišem, iz uradnih rezultatov izhaja tudi vrednost z oznako RT (reaction time). Za atletiko je izpisana v tisočinkah sekunde in pretežno se pojavljajo vrednosti med 150 in 180 tisočinkami. Kar je pod 150 je odličen start, kar je pod 100 pa napačen in pomeni opomin ali izključitev. Te tisočinke atlet porabi, da sliši pištolo in da se premakne. Ne pa, da tudi izgubi zadnji stik s startnimi bloki. Za to potrebuje v celoti približno pol sekunde.

Pri plavanju je nekaj bistvenih sprememb. Ura se sproži ob znaku za start, ustavi pa, ko se plavec dotakne plošče na cilju. Plošča ima vgrajene senzore, ki naj bi ne zatajili. Startni blok je tudi opremljen s senzorjem, ki registrira trenutek, ko se zadnji del plavalčevega telesa (palec ene od nog) loči od plošče. Trenutek med znakom za start in stvarno ločitvijo od bloka je ta »reaction time«, ki se pri plavanju meri v stotinkah sekunde. Pri plavanju je RT bistveno daljši, ker obsega daljši postopek.

Pri pregledu RT rimskih tekmovanj je izšlo, da so najhitrejši pretežno Azijci, ne glede če pripadajo kaki veselji ali manj pomembni državi. To bi lahko bil tudi predmet nevrološke raziskave. Morda pa je odločilna običajno lažja telesna teža, ki omogoča hitrejšo gibe. Najpočasnejši so (črni) Afričani, pri katerih pa gre pretežno za previdnost, ker so brez velikih izkušenj. Običajno krajši so RT v hrbtnem slogu, kjer se starta iz vode in s hrbtom naprej. Pri tem obvelja zakon iz dviganja uteži. Pri počepu se dvigne občutno več z utež-

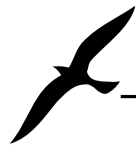
mi na hrbtu kot s tovorom na prsih. Pri startu razpolaga hrbtni plavec s precej več moči in se prej loči od stene bazena.

Absolutno najhitrejša je bila doslej Rusinja Jefimova z 48 stotinkami (presenetljivo) v prsnem slogu. Šlo pa je za slučaj, ker jih v drugih preizkušnjah dosegala preko 70. Japonka Shiho Sakai je zabeležila po 48, 49 in 50 stotink v hrbtnem slogu. Japonka Koga in Irie (hrbno) dosegata med 49 in 52 stotink. Absolutno najpočasnejši je RT 1"14 tekmovalca iz plavalno nesrečnega Džibutija.

Kako se navadno odrežejo velikan? Biedermann je počasen (81, 86, 87 in 90 stotink). Phelps je hitrejši (68, 74, 73, 75). Federica Pellegrini skoraj vedno zabeleži 72 stotink. Sara Isaković je na 200 m prosto dvakrat dosegla 74 stotink. Matjaž Markič zmore po 76, 71 in 76 stotink, Emil Tahirovič pa po 65 in 68.

Za štafete velja splošno pravilo, da je veljavna menjava tista, kjer start naslednjega plavalca (zadnji dotik z blokom) ne prehiteva dotika plošče plavalca, ki prihaja. Dovoljen je celo majhen bonus, ki izhaja iz možnosti, da plavec, ki starta ne vidi dobro dotika prejšnjega člana štafete. Dovoljene so tri stotinke. Ob daljšem razmahu je ekipa diskvalificirana. Doslej so v Rimu diskvalificirali samo Zimbabve, ker je plavec svoj del začel 6 stotink pred dovoljenim. Z veliko mero tveganja je v finalu italijanska moška ekipa na 4x100 m prosto dosegla izjemno hitre startne čase: Magnini 1 stotinka, Galenda 3 in Orsi 9 stotink. V štafetah se večkrat naleti na čase pod 20 stotinkami, običajno pa se vrtijo med 20 in 35 stotinkami.

Bruno Križman



KOŠARKA - Novosti pri naših ekipah

Gerjevič bo trener Kontovela v D-ligi

Brumen pri Sokolu in Domu - Jadranovec Alen Semec odhaja k Bregu?



Košarski strokovnjak Mario Gerjevič je člansko ekipo Kontovela vodil že v sezoni 2004/05, v naslednjih dveh sezonah pa je bil trener Jadrana v C-ligi. Od sezone 2007/08 je vodil samo mladinske ekipe projekta Jadran

KROMA

Tudi naše košarkarske ekipe počasi pridobivajo dokončno podobo. Pri Kontovelu je vodstvo izbralo novega trenerja: v naslednji sezoni bo ekipo, ki bo nastopala v D-ligi, vodil Mario Gerjevič. Sežanski košarski strokovnjak, ki je v minuli sezoni sledil mladinskim ekipam projekta Jadran, bo prevzel vodstvo članov Kontovela, obenem pa še naprej treniral mladinski ekipo U17 in U19 Jadrana. Bivši trener Peter Brumen ostaja vsekakor pri projektu. Jadranov odbor se je z matičnimi klubi domenil, da bo Brumen še naprej treniral mladinske ekipe pri Sokolu in Domu kot v prejšnji sezoni. Bivši trener Jadrana Boban Popovič pa še ni uredil trenerske licence, tako da je sedaj še brez ekipe.

Igralski kader Kontovela je, kot smo že poročali, zapustil Andrej Šušteršič, ki odhaja k Boru, Kontovelov dres pa bo letu odsotnosti ponovno oblekel Aleš Ukmar.

Pri Jadranu, ki bo edini predstavnik v državni C-ligi, ni novosti. Igralski kader zaenkrat ostaja isti, čeprav so pri klubu potrdili, da se Breg zanima za Alena Semca. To nam je potrdil tudi odgovorni za košarko pri Bregu Boris Salvi: »Nekateri igralci, ki so lani igrali pri Bregu, zaradi delovnih in študijskih obveznosti ne vedo, v kolikšni meri bodo lahko prisotni. Ker si pri društvu nadejamo, da bi imeli deset igralcev, ki bodo vseskozi na razpolago trenerju, bi potrebovali še nekoga. Semec bi lahko bil primeren,« je pojasnil Salvi. Kluba se o morebitnem prestopu še nista dogovorila. Peter Sosič (telefonsko ni bil dosegljiv, op. a.) pa zaenkrat ostaja še pri Jadranu, saj ga veže pogodba. Le v primeru primerne ponudbe, so povedali odborniki Jadrana, bi lahko Sosič zapustil klub.

Pri Domu pa so odločili, da bodo v naslednji sezoni nastopali v promocijski ligi, čeprav so dobili ponudbo za igranje v D-ligi. (V.S.)

PLAVANJE - V Trstu

Rok Zaccaria dvakrat najhitrejši

Deželni prvak na 100 m in 200 m delfin - Pili formo pred DP

Slovenski plavalec Rok Zaccaria, ki tekmuje pri tržiškem klubu Adria, je prejšnji teden nastopil na absolutnem deželnem prvenstvu v tržiškem 50-metrskem bazenu Bianchi. Prvenstvo je bila še zadnja priložnost za uvrstitev na državno prvenstvo po kategorijah, ki bo od 10. do 13. avgusta v Rimu. Zaccaria se je v državno fazo že uvrstil, zato je bilo prvenstvo predvsem dober trening pred nadaljnjimi nastopi: »Vsi še nismo v optimalni formi, saj načrtujemo, da bomo pripravljene šele za nastop na DP. Glavni cilj deželnega prvenstva je bil torej dober ekipni rezultat. To nam je tudi uspelo, saj smo bili med 13 klubov tretji,« je bil zadovoljen 20-letnik. Da bi doprinesel čim več točk, je slovenski plavalec iz Devina nastopil v petih disciplinah: ob paradižnih disciplinah (50 m, 100 m in 200 m delfin), še na 50 m hrbtno in 1500 m prosto. V absolutni konkurenci je osvojil dva deželna naslova, in sicer na 100 m in 200 m delfin, dvakrat je bil podprvak (50 m delfin in 50 m hrbtno), na 1500 m prosto pa je bil tretji s časom 16:55,53. »Rezultati kažejo, da se forma stopnjuje. Vse do sobote 8. avgusta bom treniral dvakrat dnevno, potem pa odpotujem v Rim na DP,« je povedal Rok, ki je v Trstu izboljšal svoji znamki na 50 m delfin za pol sekunde (25,67) in na 50 m hrbtno za 4 desetinke (27,61). S sotekmovalci je deželni naslov osvojil tudi v štafeti 4x100 m prosto. Na državnem

prvenstvu po kategorijah bo Rok med kadeti (1989-1990) nastopil na 50 m, 100 m in 200 m delfin, 100 m hrbtno in v dveh štafetah. »Na 200 m delfin računam na uvrstitev v finale,« je napovedal Rok. (V.S.)

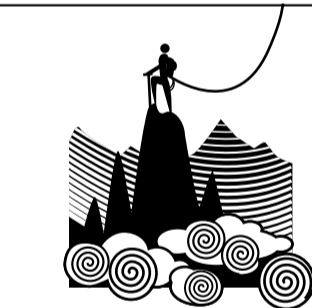
NOGOMET

Derbiji med Krasom, Vesno in Sovodnjami

Deželna nogometna zveza je večeraj objavila seznam skupin državnega pokala za amaterske ekipe elitne in promocijske lige. Štandreška Juventina bo igrala goriški derbi proti Pro Gorizii. V slovenski skupini M pa se bodo med seboj pomerili Kras Koimpex, Vesna in Sovodnje. Skupina N bo tržaško obarvana, saj bodo nastopale Muggia, Ponziana, San Luigi in Trieste Calcio. Prvi pokalni krog bo 30. avgusta, drugi 6. septembra, tretji pa 13. septembra.

SKUPINA I: Juventina, Palmarena, Pro Cervignano, Pro Gorizia; SKUPINA M: Monfalcone, Kras Koimpex, Sovodnje, Vesna.

TURNIR V GABRJAH - Danes bo v Gabrjah ženski finale Doberdob - Bum Bum Lady. Za 3. mesto (ob 19.15) se bodo pomerili Sovodnje in Štandrež. Jutri bo moški finale.



lo ponovno deževati in odločili smo se, da se naš pohod zaključí v Petrovem Brdu.

Nazdravili smo z žganjem Medvedja kri in sklenili, da čimprej ob lepem vremenu izpeljemo turo po Spodnjih Bohinjskih gorah. (L.S.)

Izlet SPDT na G. Rosenock

SPDT obvešča udeležence izleta v Avstrijo, na goro Rosenock (2440m), da bo odhod kot napovedano v soboto, 1. avgusta iz Seslana (pri krožišču) ob 15. uri. Morebitne dodatne informacije Vam nudita vodja izleta Marinka Pertot tel. 040-413025 ali Vojka tel. 040-2176855 ali 333-5994450.



... in člani Slovenskega planinskega društva Trst

PLANINSKI SVET



Pohodniki na izletu Rojanskega Krpana ...

Rojanski Krpan v kraljestvu Zlatoroga

Skupinica članov in prijatelj KŠD Rojanski Krpan je med 25. in 27. julijem prehodila večji del grebena med Bohinjskim jezerom in Posočjem. Tridnevna tura se je začela z vzponom po Komarči z Bohinjskega jezera do Komne in vmesnim postankom pri Črnem jezeru. Po prespani noči v Domu na Komni so se izletniki najprej povzpeli na Bogatinsko sedlo, od tod pa na Bogatin (1977 m), Mahavšček (2008 m), Vrh Škrli (1926 m), Kser (1900 m), Vrh nad Planjo (1971 m), Tolminski Kuk (2085 m), Zeleni vrh (2052) in čez prelaz Škrbina do Vrha nad Škrbino (2054). Od tod so se izletniki spustili do kočice na Planini Razor, kjer so prespali drugo noč. Tretji dan pa je izletnikom med 12-urno hojo pričaral lepote Prelaza Globoko, Vogla (1922 m), Rodice (1966 m) in Črne prsti (1844 m), od koder se je skupina spustila do Bohinjske Bistrice. Tura je skoraj v celoti potekala v sončnem vremenu, ki je marsikje razprlo veličasten, 360 stopinj obsegajoč pogled na Julijce z

Triglavom vred, Bohinjsko jezero, Posočje, Furlansko nižino in Tržaški zaliv. To je bila tretja gorska tura društva Rojanski Krpan, ki letos slavi 10-letnico. Tudi letošnji izlet je skrbno vodil Maks Kralj, ki je izletnikom tudi priklical v spomin pripovedko o Zlatorogu. Ta je po legendi svojčas kraljeval okrog Bogatina. (p.v.)

Spodnje bohinske gore

Skupina planincev SPDT-ja smo se zbrali v petek, 17. julija pri spomeniku v Križu, namenjeni smo bili v Spodnje Bohinjske gore. Peljali smo se do Podbrda, stopili smo na vlak do Bohinjske Bistrice, kjer se je začel naš vzpon na Črno prst (1844m). Črna prst je najzhodnejši vrh Spodnjih bohinjskih gor, že od nekdaj je priljubljena in obiskovana gora za kar imata največ zaslug lep razgled in izredno bogata in raznolika flora. Tu rastejo zelo redke vrste planinskega cvetja. Lepo markirana pot pelje najprej čez Rebno vojaškega pokopališča iz prve svetovne vojne do Oranževе kočice (1346m). Planinska kočica stoji na Planini za Lis-

Lonjerski hitrohodec Fabio Ruzzier je že odpotoval v Lahti na Finsko, kjer bo danes nastopil na prvi preizkušnji (na razdalji 5 kilometrov na stezi) veteranskega atletskega svetovnega prvenstva. Na Finskem od torka tekmuje okrog pet tisoč veteranov z vseh petih celin (81 nastopajočih držav), med njimi tudi petnajst Slovencev. Fabio Ruzzier bo v Skandinaviji branil barve slovenske reprezentance. Tržaški član atletskega kluba Koper bo v kategoriji M-55 skušal osvojiti naslove svetovnega prvaka v treh disciplinah: v hitri hoji na 5 kilometrov na stezi stadiona Radiomäki in v cestni hoji na 10 in 20 kilometrov v Fellman Parku.

V hoji na 5 kilometrov je največji favorit za osvojitev svetovnega naslova Španec Ignacio Melo, ki je zmagal na lanskem evropskem prvenstvu v Ljubljani. Za stopničke in medalje se bosta potegovala še Mehikanec Jose Luis Lopez Camarena in Francoz Patrice Brochet. Na razdalji 10 kilometrov bo Ruzzier tekmoval v ponedeljek, 3. avgusta, v najdaljši razdalji, 20 kilometrov, pa v četrtek, 6. avgusta. V teh dveh disciplinah je Fabio Ruzzier favorit. V hitri hoji bosta nastopila še dva Slovenca: Vlado Veršec v kategoriji M45 in Peter Rondaj v Ruzzierjevi kategoriji M55.

BALINANJE

Zamejsko prvenstvo v sklepni fazi

Odločilni del zamejskega balinarskega prvenstva se bliža koncu. Bazovska Zanja si je s tremi zmagami že zagotovila mesto med prvo četverico. Tokrat so se v ospredje postavili balinarji Poleta. Ti so v odloženem srečanju 3. kroga premagali favorizirani Mak in to celo sredi Štandreža. Največ zaslug za zmago Opencev ima nedvomno Capitano, ki je najprej v izenačenem spopadu premagal višje kotiranega Crapiza (krog) nato pa skupaj z običajnim soigralcem Kramarjem (dvojice) strl odpor Terpina in Moruccia. Za odločilno točko je poskrbel Maria, ki je v zadnjem lučaju s kar tremi doseženimi točkami dohitel nepazljivega Devetaka pri končnem rezultatu 9:9 (posamezno). Ostali par točk je doseglja domača trojka v postavi Angel Devetak, Pelizzoni in Crapiz. Štandrežci so dva dni kasneje gostili Nabrežince in jih gladko premagali s 6:2, čeprav končni rezultat ne odraža realnih sil na igrišču. Gostje so se dobro upirali močnejšemu nasprotniku, saj so prva tri srečanja izgubili z majhno razliko. Solidni Cossutta je med posamezniki dobro namučil Devetaka (10:12). Perič je bil le za točko slabši od Crapiza (20:21). Isto velja za dvojico Muiosan-Sardoč, ki se je srčno upirala Trpinu in Morucciu (10:12). Tudi bazovska Zanja ni imela lahkega dela s Sokolom. Sicer ga je tesno premagala s 5:3, a za dosežanje uspehe se mora zahvaliti njihovemu »tjujcu« Kastelicu, ki jim vsakič doprinese po 4 točke. Par točk je dosegel tudi Kras, ki je na Proseku suvereno premagal Primorje s 6:2. Najboljši vtis je tokrat zapustil Doljak, ki je po zelo dobri predstavi z neoporečnim 13:2 premagal tudi tokrat zanesljivega Sibeljo. Ostale točke je prispeval Skupek, ki je najprej v kvalitetno povprečnem a zelo napetem srečanju prav v zadnjem metu ugnal s 16:15 novega prišleca Primorja Ladija Mlača, nato pa skupaj z Mervitzem gladko premagal še Bertuccija (Mlača) in Milcovicha).

Izidi, skupina A: Mak - Polet 3:5, Mak - Nabrežina 6:2. Vrstni red: Mak 4, Polet 3, Nabrežina 1. Prihodnji petek 5. kolo, danes v nabrežinski postaji, ob 18.30 Nabrežina - Polet. Skupina B: Primorje - Kras 2:6. Vrstni red: Kras 4, Gaja 3, Primorje 1. Prihodnje kolo danes na Proseku Primorje - Gaja. Skupina C: Sokol - Zanja 3:5. Vrstni red: Zanja 6, Sokol 2, Kraški dom 0. Prihodnje kolo v Bazovici Zanja - Kraški dom. (Z.S.)



OBRAZI NEPALA

-9-

Bojan Brezigar

Kraj, kjer nihče ne kriči,
kjer ni hrupa motorjev
in poslušáš samo žuborenje reke



Na spletni strani japonskega veleposlaništva v Katmanduju je Kavaguči označen kot prvi Japonec, ki je obiskal Nepal. To je verjetno res, saj ob koncu 19. stoletja tu zagotovo ni bilo veliko tujcev (le kaj naj bi v Nepal pošli?), pa tudi nobenih prometnih povezav ni bilo. Potovanje je bilo torej zelo zahtevno in tvegano. Kavaguči je pot preko Nepala v Tibet izbral z namenom, da bi se izognil potovanju skozi Kitajsko, ki je bilo za Japonce v tistem času zelo nevarno. Svoje potovanje je opisal v knjigi *Three years in Tibet* (Tri leta v Tibetu), kjer namenja prvi del prav potovanja skozi Nepal, iz Pohkare po dolini reke Kali Gandaki do Marphe in naprej do meje s Tibetom po pokrajini z imenom Mustang. Kavaguči pri pisanju o Nepal ne uporablja laskavih izrazov; skozi državo se je moral prebiti s prevarami, na srečanju s tibetskimi menihi je moral lagati, da prihaja iz Kitajske, med postankom v Mustangu, kjer je osem mesecev živel v Tsarangu (danes ime te vasi pišejo Charang). Tu se je zgražal, da so

ljudje zelo umazani, da se umijejo samo enkrat ali dvakrat na leto, in še to samo obraz in vrat, ter da se norčujejo iz človeka, ki bi se večkrat umival.

Vendar pa so v Nepal ponosni na to njegovo prisotnost. Kavaguči je verjetno eden prvih tujcev, ki je pisal o tej državi, zato je njemu namenjena velika pozornost in posebna razstava v muzeju v Jomsomu. Njegov potopis skozi Nepal je vsekakor zanimiv, če ne iz drugih razlogov, ker je bil prvi. Nikakor pa ne moremo reči, da bi se japonski menih trudil, da bi bil do Nepala in Nepalcev posebno prijazen. Sicer pa je tudi res, da je njegovo potovanje potekalo v drugih časih.

Dobrih petdeset let kasneje je te kraje obiskal prvi Slovenec. To je bil Dinko Bertonec, mlad slovenski alpinist, izseljen v Argentino, ki je bil član prve argentinske odprave na Himalajo leta 1955. Bertonec je svoje enkratno doživetje opisal v knjigi *Dhaulagiri*, ki je izšla v Buenos Airesu leta 1956, pri nas pa je praktično nepoznana. Njegovo ime sem sicer zasledil na eni slovenski spletni strani in na številnih spletnih straneh

v drugih jezikih, čeprav Bertonec za gotovo pripada ugledno mesto v slovenskem alpinizmu. Zgolj zaradi nesreče se ni povzpel na osemtisočaka, ampak se je moral z višine 7.900 metrov zaradi hudih ozeblin vrniti v dolino. Ampak taka višina v pogojih in z opremo, ki je bila na razpolago v tistih časih, je res izjemen dosežek.

Bertonec piše, da je bila njihova odprava ena prvih, ki ji je bilo dovoljeno potovati v Nepal. Prej so Angleži z nekaj ekspedicijami poskušali doseči vrh Everesta, vendar so vsakokrat to poskušali iz Tibeta, ker tujci v Nepal niso imeli vstopa. Šele po drugi svetovni vojni se je odnos nepalskih oblasti do tujcev delno spremenil. Prav zaradi zaprtosti verjetno ne moremo domnevati, da se je v pol stoletja, kolikor je pač minilo od obiska Kavagučija do prihoda argentinske ekspedicije, veliko spremenilo. Kljub temu je slika, ki jo je o Nepal zapisal Bertonec, popolnoma drugačna. Nepalce opisuje kot prijazne in gostoljubne ljudi, pa tudi kot zelo čiste ljudi, čeprav temu opisu dodaja osebno noto, ko piše o svojem prihodu v Poh-

Na slikah: desno: Pred vetrom se je treba dobro zaščititi
Pod naslovom: Otroci v Marphi
Spodaj od leve proti desni: Marpha; budistični samostan v Marphi; Prevoznih sredstev in in vse razdalje je treba prehoditi



karo: »Kmalu se je od nekod vzela družbica nepalskih deklet. Najprej so naju malo radovedno gledale, potem so se brez posebnih cerimonij slekle in se šle kopat. Dostavim naj, da v Nepal kopalnih oblek ne uporabljajo. Na srečo čari pokharskih deklet za divno okolico precej zaostajajo in mirnodušno sva prenesla to skušnjavo.« No, to je bilo pred več kot petdesetimi leti in tudi v Nepal so se medtem razmere spremenile, vendar je sla po čisto tu zgoraj zelo velika.

Na Bertonec sem se spomnil, ko sem v vasi Marpha videl smerokaz za bazni kamp Dhaulagirija. Nekdo iz naše družbe je vprašal Gambirja, koliko ur hoje je do kampa, pa ga je mladi Nepalec pogledal postrani in pripomnil: »Vprašajte, koliko dni, ne koliko ur...«. S tem je že podal dimenzijo krajev, po katerih smo hodili. Tukaj ni prav nič blizu; ko gledaš vrhove, se ti dozdeva, da bi jih lahko prijel z roko, tako so videti blizu; šele ko vzameš pot pod noge, se zavedaš pravih razdalj.

Iz Jomsoma v Marpho smo hodili dobri dve uri. Pot je zgolj nakazana, cesta je speljana daleč naokoli, po njej pa vozi nekaj traktorjev in kako terensko vozilo. Avtomobilov v teh krajih ne poznajo; z njimi res ne bi imeli kaj početi.

Naša pot se skoraj ves čas vije ob reki Kali Gandaki; prečka jo nekaj visečih mostov, pravijo jim kar tibetanski mostovi, ki so sicer trdni, vendar se majo v močnem vetru, ki piha v tej dolini, še zlasti v popoldanskem in večernem času. Tako močan je, da letala v Jomsomu pristajajo samo zgodaj zjutraj, tja do kake 10. ali največ 11. ure, popoldne pa letališče zaradi vetra sameva.

Dolgi sprehod ob reki je res enkratno doživetje. Pot se vije delno po travnikih, delno po skalnatih tleh, hodimo po dolini in razgledi se stalno spreminjajo. Smo šele v februarju, vendar se v teh krajih narava že prebujala. Na ograjenih površinah cvetijo jabolane, ki so jih tu pred leti posadili kot eksperimentalne nasade, a so se dobro obnesle, tako da velja območje okoli Marphe za dolino jabolok.

Posebne pozornosti je vreden promet na tej poti. Srečujemo seveda turiste, trekingaše, predvsem pa srečujemo domačine, ki očitno vsak dan prehodi pot od Jomsoma v Marpho in nazaj. Veliko jih je zaposlenih v Jomsomu in vsak dan pešačijo v službo, veliko pa jih to pot opravlja »poslovno«. Na hrbtu nosijo razna bremena, včasih tudi zelo težka, nekateri pa vodijo osle ali majhne konje z velikimi košarami; tukaj so te živali pravzaprav edino prevozno sredstvo. Vse to, z zasneženimi vrhovi v ozadju, posamičnimi konji in bivoli, ki se pasejo ob redkih šopih trave, z glasno žuborečo reko, sicer pa s tišino, kjer ne slišiš hrupov, na katere smo navajeni pri nas, kjer nihče ne kriči ali glasno prepeva, kjer ni ropota motorjev in kjer ne slišiš glasbe, ki bi odmevala iz radijskih sprejemnikov, vse to ustvarja ozračje, ki je zelo naravno, čeprav je za nas, vrveža navajene ljudi, videti surrealistično. Sonce je kar prijetno in ledeno mrzla noč je samo še spomin, tako da dveurni sprehod hitro mine.

Marpha je krasna vas. Vse hiše so kamnite, v glavnem so prebarvane v belem. Na strehah so složena drva: način spravljanja drvi, za katera v hišah ni prostora, pa tudi obramba proti vetru in obtežitev strehe, da bi veter ne odnesel pločevine ali drugega lahkega materiala, s katerim so prekrita hiše. Vas je tlakovana v kamnu, pod tlakom pa je speljan potok, ki se iz gornjega dela vasi pretaka pod cesto do njenega spodnjega konca, vmes pa je nekaj ročnih črpalk. To je tekoča voda, s katero razpolagajo v vasi. Nekje za hišami je speljan drugi kanal, prav tako pod zemljo, za kanalizacijo. Vse to je več stoletij stara tehnologija, ki jo tukaj še vedno pridno uporabljajo.

Vas je sedaj zelo turistična, čeprav je bila v predsezoni, ko smo jo obiskali mi, skoraj popolnoma prazna. Zato je bil sprehod po glavni cesti še toliko prijetnejši. In nadvse zanimiv je bil tudi vzpon do templja nad vasjo; tempelj je budistični, kajti prebivalci teh krajev so v glavnem budisti. Navsezadnje smo v zračni črti zelo blizu Tibeta, od katerega pa nas loči več kot 5.000 metrov visok prelaz.

Menih nas sprejme z običajno prišrčnostjo in nam pokaže tempelj. Pred glavno dvorano na klopci sedijo otroci, trije fantki, oblečeni v menihi. Nekoč je veljalo pravilo, da je v vsaki družini drugi sin šel za meniha, medtem ko je moral prvi sin prevzeti očetovo kmetijo. Pošiljanje otrok v samostan, je še ostalo v navadi, čeprav to ne pomeni, da bodo ti otroci tudi postali menihi. V samostanu pa veliko pridobijo, naučijo se novih življenjskih navad, naučijo se živeti v družinski družbi, utrdijo znanje branja in pisanja. Navsezadnje ne gre pozabiti, da tretjina otrok v Nepal ne dokonča osnovne šole. Z modernizacijo pa so izgubile nekatere druge navade. Na primer obveza, da žena po smrti moža poroči moževega brata, če slednji še ni oženjen.

Počitek v samostanu se prav prileže. Na notranjem dvorišču vlada tišina, ki jo moti le veter, v katerem nežno plapolajo zastavice petih budističnih barv z molitvami. Videti so kot okrasek, dejansko pa gre za sestavni del budistične vere. Pisane zastavice, ki so v Katmanduju videti komaj nekaj več kot vabilo turistom ali razpoznavno znamenje nekakšne ljudske veselice, zadobijo tu mistični prizvok.

Peljejo nas do hiše, kjer je, tako pravijo, prenočil Kavaguči; ne vem, zakaj jim je to tako pri srcu, če le pomislim na neprijazne besede, ki jih je ta japonski menih namenil prebivalcem teh krajev. Iz njegove knjige razbereš nekakšno nadutost, superiornost, ki jo je menih, vzgojen na japonskih dvorih, kazal do domačinov. Glede tega je Dinko Bertonec zagotovo manj znan, vendar veliko bolj človeški, saj je v svojem pisanju opozoril predvsem na prijaznost in dobroto teh ljudi. Oboje v teh krajih občutiš še danes.

se nadaljuje



**Rai Tre****SLOVENSKI PROGRAM****Za Trst:** na kanalu 40 (Ferlugi) in 64 (Milje)**Za Gorico:** na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

Teletekst: str. 316 - 342 - 343

- 18.40 Čezmejna TV: Primorska kronika
20.25 Tv Kocka: Števerjan 2009 - Ansambel Zdomarji
20.30 Deželni TV dnevnik
20.50 Film: Estrellita (r. M. Pevec), sledi Čezmejna TV: Dnevnik SLO 1

Rai Uno

- 6.00 Aktualno: Euronews
6.05 Anima Good News
6.10 Nan.: Incantesimo
6.30 Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije
6.45 Aktualno: Unomattina Estate, vmes dnevnik
10.40 Nan.: 14^o Distretto
11.30 13.30, 17.00, 23.30 Dnevnik
11.35 17.10 Vremenska napoved
11.40 Nan.: La signora in giallo
14.00 Dnevnik - Gospodarstvo
14.10 Aktualno: Verdetto finale
15.00 Nan.: Un medico in famiglia 5
16.50 Dnevnik, Parlament in vremenska napoved
17.15 Nan.: Le sorelle McLeod
18.00 Nan.: Il commissario Rex
18.50 Kviz: Reazione a catena
20.30 Variete: Supervarietà
21.20 Dok.: Superquark
23.35 Glasb.: Le vie dell'amicizia

Rai Due

- 6.00 Variete: Scanzonatissima
6.25 Dnevnik - Zdravje
6.35 Aktualno: Caro amore...
6.45 Aktualno: Tg2 Si, viaggiare
6.55 Aktualno: Quasi le sette
7.00 Variete: Cartoon Flakes
10.25 Nad.: Tracy & Polpetta
10.40 Aktualno: Tg2 Estate in rubrike
11.25 Nan.: Orgoglio
13.00 Dnevnik in rubrike
14.00 19.05 Nan.: 7 vite
14.25 Nan.: Numb3rs
16.00 Nan.: Alias



- 16.40 Nan.: Las Vegas
17.25 Nan.: Due uomini e mezzo
17.50 Risanke
18.05 Dnevnik - kratke vesti
18.10 Dnevnik in športne vesti
18.55 Šport: Plavanje, Svetovno Prvenstvo v Rimu
20.25 Žrebanje lota
20.30 23.35 Dnevnik
21.05 Nan.: Criminal Minds
22.40 Nan.: Life on Mars
23.50 Nan.: Primeval

Rai Tre

- 6.00 8.00 Dnevnik - Rai News 24, vmes Il caffè di Corradino Mineo, Italia, istruzioni per l'uso
7.30 Tgr Buongiorno Regione
8.05 Dok.: Cult Book
8.20 Aktualno: Off Hollywood 2009
8.55 14.45 Šport: plavalno SP v Rimu, vaterpolo in plavanje
12.00 Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti
14.00 19.00, 23.25 Deželni dnevnik in vremenska napoved
15.00 Dnevnik - kratke vesti
18.55 Dnevnik in vremenska napoved
20.00 Variete: Blob Moon Walk 1969-1999

- 20.15 Nan.: Wind at My Back
20.35 Nad.: Un posto al sole
21.05 23.10 Dnevnik
21.10 Film: Sabrina (kom., ZDA, '54, r. B. Wilder, i. A. Hepburn, H. Bogart, W. Holden)
23.50 Dok.: Doc 3

Rete 4

- 6.00 Nan.: La grande vallata
7.30 Nan.: T. J. Hooker
8.30 Nan.: Miami Vice
9.20 Nad.: Vivere
10.20 Nad.: Febbre d'amore
10.35 Nan.: Giudice Amy
11.30 Dnevnik in prometne informacije
11.40 Nan.: Doc
12.25 Nad.: Distretto di polizia 5
13.30 18.55 Dnevnik in vremenska napoved
14.05 Aktualno: Sessione pomeridiana: Il tribunale di Forum
15.10 Nan.: Balko
16.10 Nad.: Sentieri
16.30 Film: Due per un delitto (triler, Fr., '05, r. P. Thomas, i. C. Frot, A. Dus-solier)
17.05 Dnevnik - kratke vesti in prometne informacije
19.35 Variete: Ieri e oggi in Tv
19.50 Nad.: Tempesta d'amore
20.30 Nan.: Nikita
21.10 Film: Vi presento Joe Black (dram., ZDA, '98, r. M. Brest, i. B. Pitt)



- 22.00 Dnevnik - kratke vesti in vremenska napoved
23.30 Film: Il cartaio (triler, It., '03, i. S. Rocca, L. Cunningham)
1.15 Dnevnik in Pregled tiska

Canale 5

- 6.00 Dnevnik - Pregled tiska
7.55 Dnevnik, prometne infomacije, vremenska napoved, borza in denar
8.30 Nan.: Finalmente soli
9.00 Film: Cinque bambini alla riscossa (kom., Niz., '01, i. P. Gantzer)
10.00 15.40, 22.10 Dnevnik - kratke vesti in vremenska napoved
11.00 Aktualno: Forum
13.00 Dnevnik, okus, vremenska napoved
13.40 Nad.: Beautiful
14.10 Nan.: Cento Vetrine
14.45 Film: Rosamunde Pilcher: Sopra le nuvole (kom., Avstrija, '05, r. T. Hezel, i. C. Bayerhaus)
16.35 Nan.: Carabinieri 7
17.35 Dnevnik - kratke vesti
18.50 Kviz: Sarabanda (v. T. Mammucari)
20.00 Dnevnik in vremenska napoved
20.30 Variete: Paperissima Sprint
21.10 Film: Palermo Milano solo andata (akc., It., '95, r. C. Fragasso, i. G. Giannini, R. Bova)
23.30 Aktualno: Terra! Estate

Italia 1

- 6.10 Nan.: Tre nipoti e un maggiordomo
7.00 Nan.: Hercules
8.00 13.40, 17.25 Risanke
9.50 Nan.: Young Hercules
10.20 Nan.: Xena - Principessa guerriera
11.20 Nan.: Baywatch
12.25 18.30 Dnevnik in vremenska napoved
13.00 19.00 Športne vesti
15.00 Nan.: Dawson's Creek
15.55 Nan.: Il mondo di Patty
16.50 Nan.: The Sleepover Club
19.25 Nan.: Love Bugs 3
19.40 Nan.: Buona la prima
20.15 Kviz: Mercante in fiera (v. P. Insegno)
21.10 Nan.: Life (i. D. Lewis)
23.00 Nan.: Prison Break

Tele 4

- 7.00 8.35, 13.30, 16.45, 19.30 Dnevnik
7.15 Nan.: The flying doctors
8.10 Pregled tiska
9.00 Domani si vedrà
9.30 Nan.: Don Matteo
12.00 Dnevnik - kratke vesti
12.45 19.05 Aktualno: Divertiamoci...
13.05 19.00 Radovednosti iz Trsta
13.50 ... Mescola e rimescola
14.30 Dokumentarci o naravi
15.50 Nan.: 2ge+her
16.30 Aktualno: Tractor Pulling
17.00 Risanke
20.00 Qui Cortina
20.30 Deželni dnevnik
20.55 Talk show: Incontri al caffè de la Versiliana
22.15 Nan.: Shaka Zulu
22.40 Aktualno: Pagine e fotogrammi
23.02 Nočni dnevnik
23.30 Variete: Serestate 2009
23.45 Film: Pasqualino Cammarata (kom., '73, r. M. Amendola, i. A. Flori, N. Davoli)

La 7

- 6.00 Dnevnik, horoskop in prometne informacije
7.00 Aktualno: Omnibus Estate, sledi Omnibus Life Estate
10.10 Punto Tg, sledi Due minuti in un libro
10.25 Nan.: Cuore e batticuore
11.30 Nan.: Mike Hammer
12.30 Dnevnik in športne vesti
13.00 Nan.: L'ispettore Tibbs
14.00 Film: Un uomo, una donna e una banca (kom., ZDA/Kan., '79, r. N. Black, i. D. Sutherland)
16.05 Nan.: Star Trek
17.10 Dok.: La7 Doc
18.05 Nan.: Due South - Due poliziotti a Chicago
19.00 Nan.: Murder Call
20.00 0.15 Dnevnik
20.30 Variete: Grazie al cielo sei qui - Sketches
21.10 Film: In nome del papa re (zgod., It., '77, r. L. Magni, i. N. Manfredi, D. Mattei)
23.30 Nan.: Cold Squad

Slovenija 1

- 6.55 Kultura, sledi Odmevi
7.40 Na zdravje! (pon.)
9.00 Ris. nan.: Nils Holgerson
9.25 16.45, 18.45 Risanke
9.30 Kviz: Male sive celice (pon.)
10.15 Nan.: Totalna razprodaja (pon.)
10.45 Zdravje v Evropi (pon.)
11.40 Sveto in svet (pon.)
13.00 Poročila, vremenska napoved in športne vesti
13.15 Hotel poldruga zvezdica: Hčerki (pon.)
13.50 Čez planke: Črna Gora (pon.)
15.00 Poročila
15.10 Mostovi-Hidak
15.45 Ris. nan.: Animalija
16.10 Kratki dok. film: Prvak
16.25 Enajsta šola
17.00 Novice, slovenska kronika, športne vesti in vremenska napoved
17.30 Jasno in glasno (pon.)
18.30 Žrebanje Deteljice
18.55 Vremenska napoved, dnevnik in športne vesti
19.55 Tednik
20.55 Dok. odd.: Dalaj Lama
22.00 Odmevi, kultura, športne vesti in vremenska napoved
23.00 Osmi dan
23.30 Besede in slike
23.45 Sedma moč osamosvojitve - TV dnevnik 30.7.1991

Slovenija 2

- 6.30 9.00, 1.00 Zabavni infokanal
7.00 Infokanal
8.00 Otroški infokanal
11.00 Poletni Mozaik (pon.)
11.30 Sedma moč osamosvojitve - Tv dnevnik 30.7.1991
12.00 Dok. serija: Sanjska potovanja (pon.)
12.50 Poljudn. serija: Po poteh Ushuaie
13.45 Na lepše (pon.)
14.15 Slovenska Jazz scena (pon.)
15.30 Evropski magazin - Oddaja Tv Maribor
16.00 Med valovi - Oddaja Tv Koper
16.55 Mostovi - Hidak (pon.)
17.25 To bo moj poklic
17.55 Rim: Svetovno Prvenstvo v plavanju (prenos)

- 20.00 Film
21.40 Nad.: Jasnovidka
22.20 Film: Lov na lisjaka (pon.)
0.00 Dok. film: Dediščina Evrope (pon.)

Koper

- 13.45 Dnevni program
14.00 Čezmejna Tv - TG R FJK - Deželne vesti
14.20 Dok. odd.: Sprehodi po stari Ljubljani
14.50 27. mednarodni pokal v plesih
15.40 Globus
16.10 Dok. odd.: City Folk
16.40 Zgodovina svetovnih prvenstev v nogometu - Mehika 1986, Italija 1990
18.00 Med valovi
18.35 Vremenska napoved
18.40 23.10 Primorska kronika
19.00 22.00 Vsedanes - TV dnevnik
19.20 Športna oddaja
19.25 Glasbena oddaja »In orbita«
19.55 Vesolje je...
20.30 Artevisione
21.00 Svetovno prvenstvo v plavanju, Rim, povzetek
22.15 Avtomobilizem
22.30 Dok. odd.: Moja meja
23.30 Čezmejna Tv - Tv Dnevnik v slovenskem jeziku

Tv Primorka

- 8.00 Dnevnik - Tv Primorka
8.20 1.00 Videostrani
9.00 10.00 Novice
9.05 20.30 Mozaik
10.05 17.20 Hrana in vino (pon.)
10.35 Videostrani z novicami vsako polno uro
18.00 Mladinski kviz: Če me spomin ne vara (pon.)
18.45 Primorski tednik (pon.)
19.45 Monitor
20.00 23.00 Dnevnik - Tv Primorka, športne vesti in vremenska napoved
20.30 Spomini borcev
21.30 Glasb. odd.: Med durom in molom
22.45 Kulturni utrinek (pon.)
23.30 Nad.: Jelena

RADIO**RADIO TRST A**

- 7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.20 Dobro jutro; 8.00 Poročila in krajevna kronika; 8.10 Prva izmena - 1. del; 10.00 Poročila; 11.15 Poletni studio D; 11.30 Zdrava prehrana; 12.15 Berlin 1989 - čas odjuge; 13.20 Iz domače zakladnice; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.10 Morski val; 17.00 Poročila in kulturna kronika; 17.10 Mavrica, Odrpta knjiga; 18.00 Glasbeni slovarček; 19.35 Zaključek oddaj.

RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)

- 6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 14.30 Poročila; 7.00 Jutranjik; 9.00-12.30 Poletni dopoldan in pol; 9.45 Nagradno vprašanje; 10.00 Poletni izlet; 12.30 Opoldnevnik; 13.00-15.00 Aktualnosti; 16.20 Glasba po željah; 17.30 Primorski dnevnik; 18.00 Prireditve; 20.00 Glasbena razglednica; 20.30 Radio Kažin; 22.30 Od glave do rapa.

RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)

- 6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, 18.30 Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Almanah; 6.25 Drobci zgodovine; 8.05 Horoskop; 8.33 Pesem tedna; 9.00 Doroty e Alice; 9.33 Moda ali pogovor s psihologinjo; 10.00 Replay; 11.00 Odprti prostor; 12.15 Sigla single; 12.28 Vremenska napoved, prometne vesti, dnevnik; 13.00 Svetnik dneva in Vse najboljše; 14.35 Euro notes; 15.05 Pesem tedna; 15.28 Vremenska napoved, prometne vesti, dnevnik; 16.00 Ob 16-ih; 18.00 Duša in telo; 19.00 Glasbeni spored; 20.00 Radio Capodistria Sera; 20.00 Odprti prostor; 21.00 Moda ali pogovor s psihologinjo; 21.35 Sogni di vacanza; 23.00 Melopea; 0.00 RSI

SLOVENIJA 1

- 5.00, 6.00, 6.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 18.00, 21.00, 23.00, 0.00 Poročila; 5.30 Kronika; 6.45 Dobro jutro, otroci; 6.50 Kaj odmeva po Sloveniji; 7.00 Kronika; 8.05 svetovalni servis; 8.40 Obvestila; 9.10 Ali že veste?; 9.30 Ultrazvok, oddaja o zdravju; 10.10 Prvi odcep desno; 11.45 Pregled tujega tiska; 12.05 Na današnji dan; 12.10 Ura slovenske glasbe; 12.30 Nasveti; 13.00 Danes do 13-ih; 13.20 Osmrtnice in obvestila; 15.00 Radio danes, jutri; 15.30 DIO; 16.15 Obvestila; 16.30 Evrozvenket; 17.00 Studio ob 17.-ih; 19.00 Dnevnik; 19.30 Obvestila; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Domače pesmi in napevi; 21.05 Literarni večer; 22.00 Zrcalo dneva; 22.40 Stari gramofon; 23.05 Literarni nočno; 23.15 Za prijeten konec dneva.

- SLOVENIJA 2**
5.00, 6.00, 6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 17.30, 0.00 Poročila; 19.00 Dnevnik; 7.00 Kronika; 8.25 Vremenska napoved; 8.45 Kalendar kulturnih prireditvev; 9.15 Šport; 9.35 Popevki tedna; 10.00 Reportaža; 11.35 Obvestila; 12.00 Evropa osebno; 13.00 Danes do 13-ih; 13.30 Špored; 14.00 Kulturne drobtinice; 15.03 RS napoveduje; 15.15 Finančne krivulje; 15.30 DIO; 16.05 Popevki tedna; 17.10 Frekvenca X; 17.45 Šport; 18.00 Slo Top 30; 18.30 Knjižni namig; 18.50 Večerni sporedi; 19.30 Ne zamudite; 20.00 Odprti termin; 21.00 Galerija; 21.35 Minute za country; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Proti etru.

SLOVENIJA 3

- 6.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 22.00, 0.00 Poročila; 7.25 Glasbena jutranjica; 8.00 Lirični utrinek; 10.05 Skladatelj tedna; 11.05 Operna ura; 12.05 Arsove spominčice; 13.05 Umetnost 20. stoletja; 13.30 Operni umetniki; 14.05 Glasovi svetov; 15.00 Na ljudsko temo; 15.30 DIO; 16.05 Napoved sporeda; 16.15 Svet kulturne; 16.30 Mladi virtuozi; 17.00 Festivali stare glasbe; 18.00 Izšlo je; 18.50 Intermezzo; 19.00 Dnevnik; 19.30 Slovenski concertino; 20.00 Koncert Simfonikov RTV Slo; 22.05 Radijska igra; 23.05 Slovenski koncert; 23.55 Lirični utrinek.

RADIO KOROŠKA

- 6.00-10.00 Dobro jutro; 12.00-13.00 Studio ob 12-ih; 15.00-17.00 Lepa ura; 17.00-17.30 Studio ob 17-ih; 17.30-18.00 Naša pesem; -Radio Agora: 13.00-15.00 Agora-Divan; 18.00.00 Svobodni radio; -Radio Dva 10.00-12.00 Sedmi dan (105,5 MHz).

Primorski dnevnik**Lastnik:**

Zadruga Primorski dnevnik d.z. - Trst

Izdajatelj:

Družba za založniške pobude DZP doo z enim družabnikom PRAE srl con unico socio Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786380, fax 040 7786381

Tisk: EDIGRAF srl, Trst

Odgovorni urednik: DUŠAN UDOVIČ

Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6,

tel. 040 7786300, fax 040 772418

email: trst@primorski.eu

Gorica, Ul. Garibaldi 9,

tel. 0481 533382, fax 0481 532958

email: gorica@primorski.eu

Dopisništva: Čedad, Ul. Ristori 28,

tel. 0432 731190, fax 0432 730462

Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463 318510,

fax 0463 318506

Internet: <http://www.primorski.eu/>

Naročniško - prodajna služba

Trst, Ul. dei Montecchi 6,

tel. 040 7786300, fax 040 772418

Gorica, Ul. Garibaldi 9,

tel. 0481 535723 fax 0481 532958

Cena: 1,00 €

Naročnina za Italijo 280,00 €

Poštni t.r. PRAE DZP št. 11943347

Cena za Slovenijo: 1,00 €

Letna naročnina za Slovenijo 200,00 €

plačljiva preko DISTRIEST doo, Partizanska

75, Sežana, tel. 05-7070262, fax. 05-7300480

transakcijski račun pri banki SKB D.D. v

Sežani, št. 03179-1009112643

Primorski dnevnik prejema neposredne državne

prispevke po zakonu 250 z dne 9. avgusta 1990

OGLAŠEVANJE

Oglaševalska agencija Tmedia s.r.l.

www.tmedia.it

GORICA, ul. Malta 6

TRST, ul. Montecchi 6

KOMERCIALNI OGLASI

advertising@tmedia.it

Brezplačna tel. št. 800129452

Iz tujine +39.0481.32879

Fax +39.0481.32844

Cene oglasov: 1 oglašni modul (širina

1 stolpec, višina 29,2 mm) 35,00 €,

financi in legalni 92,00 €,

ob praznikih povisek 20%

NEKOMERCIALNI OGLASI

oglasit@tmedia.it

Brezplačna tel.št. 800912775

Fax +39.0481.32844

Cene oglasov: mali oglasi 20,00 € + 0,50 €

na besedo; nekomercialni oglasi po formatu,

osmrtnice, sožalja, čestitke in zahvale

na besedo. DDV - IVA 20%

Registriran na sodišču v Trstu

št. 14 z dne 6. 12. 1948

Član italijanske zveze

časopisnih založnikov FIEG

Primorski dnevnik je včlanjen

v Evropsko zvezo

manjšinskih dnevnikov MIDAS

Izdajanje Primorskega dnevnika podpira tudi

Urad Vlade Republike Slovenije za Slovence

v zamejstvu in po svetu.

Tekstov, fotografij in drugega gradiva, ki je

bilo v kakršnikoli obliki poslano uredništvu,

ne vračamo. Dostavljeno gradivo ne obvezuje

uredništva oziroma založnika za objavo ali

drug način uporabe; za objavo člankov, ki jih

posredujejo uredništvu, imajo avtorji pravico

do morebitnega honorarja samo po predhodnem dogovoru z založnikom.



Od Atlantika se bližajo vremenske motnje, ki bodo oplazile Alpe. V hribovitem svetu se bo povečala labilnost ozračja, medtem ko drugod šp deželi bomo pod vplivom toplega anticiklona.

Nad večjim delom Evrope je območje visokega zračnega pritiska. Alpe in srednjo Evropo je dosegla oslABLJENA hladna fronta. Pred njo k nam priteka razmeroma topleg zraka.

DOLŽINA DNEVA
Sonce vzhaja ob 5.45 in zahaja ob 20.36
Dolžina dneva 14.51

BIOPROGNOZA
Vremenski vpliv bo sprva ugoden. Sredi dneva in popoldne bo po nižinah počutje poslabšala velika toplotna obremenitev.

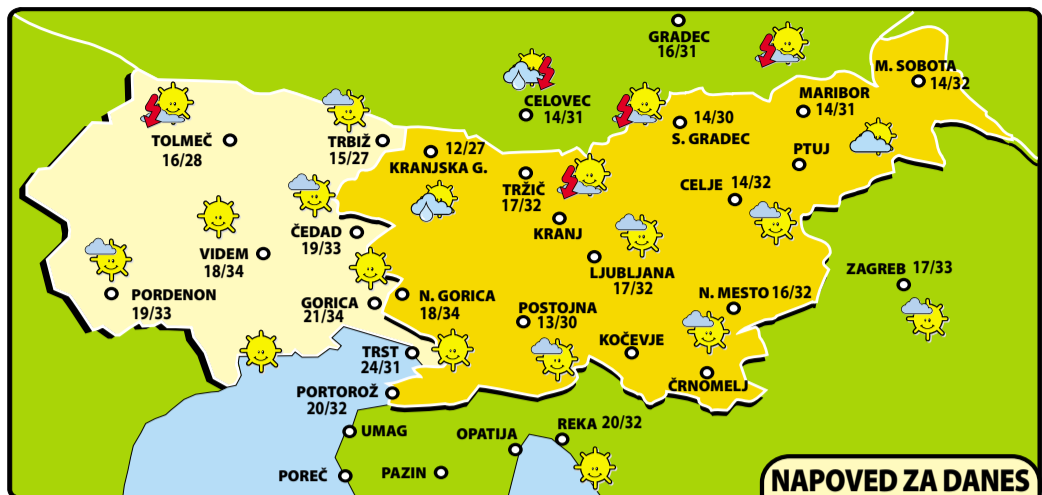
MORJE
Morje je rahlo razgibano, temperatura morja je 25,1 stopinje C.

TEMPERATURE V GORAH °C

500 m 29	2000 m 15
1000 m 23	2500 m 11
1500 m 18	2864 m 9

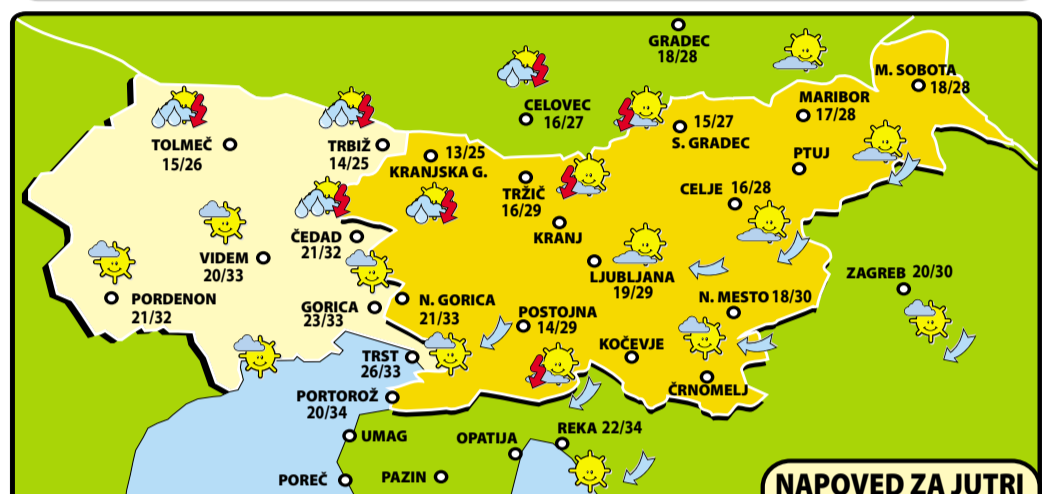
UV INDEKS
UV indeks bo sredi dneva ob jasnem vremenu dosegel po nižinah 8,5, v gorah 9,5.

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije in deželne meteorološke opazovalnice ARPA OSMER



Po vsej deželi bo prevladovalo jasno do zmerno oblačno vreme. Čez dan bo kar soparno bodisi ob morju kot po nižinah. V hribovitem svetu se bo pooblačilo, popoldne in zvečer se bodo pojavljale plohe in nevihte.

Precej jasno bo, popoldne pa bodo v severozahodnih krajih posamezne nevihte. Najnižje jutranje temperature bodo od 11 do 17, najvišje dnevne od 27 do 33 stopinj C.

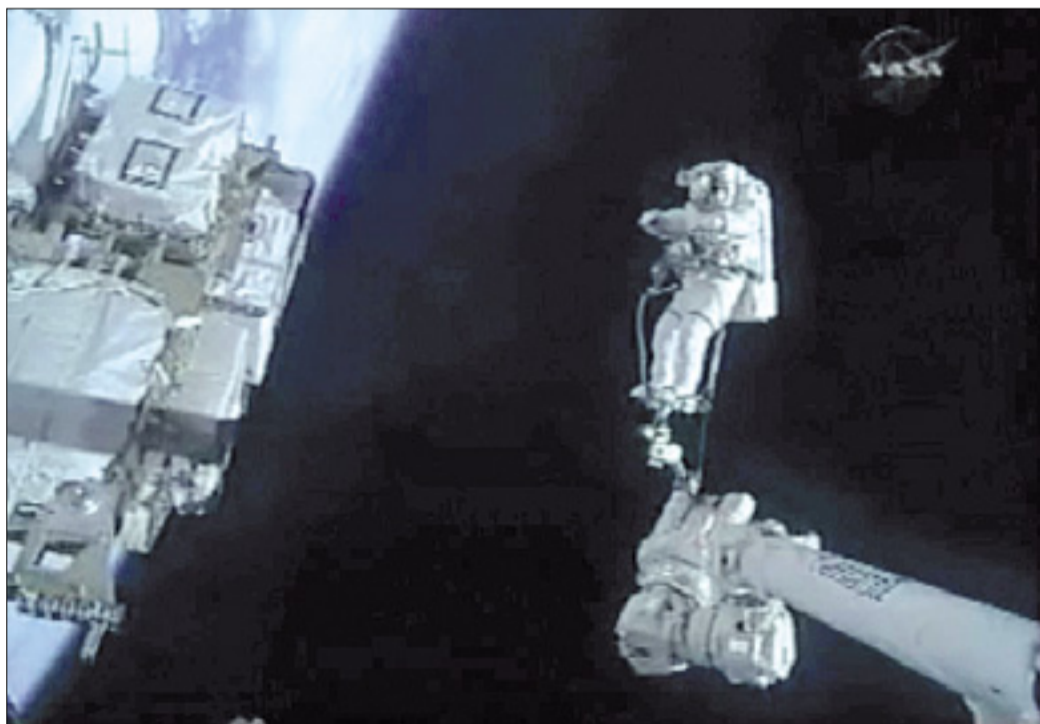


Jutri bo ob morju pretežno jasno in vroče vreme, pihala bo okrepljena burja. Po nižinah bo spremenljivo z možnimi nevihtami v predgorskem svetu. V hribovih bo oblačno s plohami in nevihtami.

Delno bo jasno s spremenljivo oblačnostjo. Predvsem v severozahodni Sloveniji bodo popoldne posamezne plohe in nevihte. Na Primorskem bo pihala šibka burja. Vročina bo v notranjosti Slovenije prehodno popustila.

VESOLJE - Ameriški raketoplan se bo danes vrnil na Zemljo

Endeavour se je poslovil od Mednarodne vesoljske postaje



Astronavt Dave Wolf popravljaja anteno Mednarodne vesoljske postaje

ANSA

CAPE CANAVERAL - Ameriški raketoplan Endeavour se je v torek po enajstih dneh misije uspešno ločil od Mednarodne vesoljske postaje (ISS) in začel vrnitev na Zemljo. V vesoljskem centru Cape Canaveral naj bi Endeavour s sedemčlansko posadko pristal v danes, poroča ameriška tiskovna agencija AP.

V okviru misije na ISS sta med drugim astronauta Christopher Cassidy in Tom Marshburn v skladu z načrti zamenjala štiri 170 kilogramov težke zastarele baterije na enem izmed najstarejših solarnih kril, ki ISS 350 kilometrov nad Zemljo napajajo z elektriko. Med enim izmed vesoljskih sprehodov pa so astronauti tudi dokončali japonski laboratorij Kibo ter nanj namestili različno opremo.

Na krovu Endeavourja je 17. julija na ISS prispelo sedem astronautov, s čimer je skupno število vseh na postaji doseglo 13. To rekordno število astronautov, ki so bili naenkrat na postaji, je vključevalo predstavnike vseh petih mednarodnih partneric - Rusije, Kanade, Japonske, Evropske vesoljske agencije in ZDA.

S sedemčlansko posadko raketoplana Endeavour pa se na Zemljo vrača Japonec Koichi Wakata, ki je na ISS preživel štiri mesece oziroma najdlje kot član posadke. Wakata je kot šesti stalni član posadke na ISS zamenjal ameriški astronaut Tim Kopra. (STA)

VELIKA BRITANIJA

Britanke porabijo milijardo funtov mesečno za ličila

LONDON - Britanke kljub finančni in gospodarski krizi za lepotilne proizvode odštejejo kar milijardo funtov mesečno, je pokazala raziskava, ki jo je opravilo kozmetično podjetje Avon. Izkazalo se je tudi, da ima povprečna Britanka v svoji kozmetični torbici za 57 funtov ličil.

Profesor psihologije Cary Cooper ocenjuje, da se ženske v luči recesije z nakupovanjem lepil malce razvedrijo. Zaradi majhnih a prijetnih daril, kot so šminka, lak za nohte, parfum, puder in maskara, se ženske kratkoročno bolj počutijo, še posebej tiste s finančnimi težavami, pojasnjuje. (STA)

FRANCIJA - Po nedeljski slabosti Sarkozy javnosti zagotovil, da je zdrav

PARIZ - Potem ko so francoskega predsednika Nicolasa Sarkozyja v nedeljo zaradi nenadne slabosti prepeljali v bolnišnico, je ta včeraj prvič javno nastopil in skušal ob tem predvsem razpršiti vsakršne pomisleke glede svojega zdravstvenega stanja. "Moje zdravje je dobro," je zavrnil predsednik, ki je v bolnišnici sicer preživel le eno noč.

54-letnega Sarkozyja je nenadna slabost obšla med tekmo sredi vroče nedelje. Nemudoma so ga prepeljali v vojaško bolnišnico Val-de-Grace, ki pa jo je zapustil že v ponedeljek. Zdravniki so namreč ugotovili, da je šlo le za bolj ali manj nedolžno omedlevo kot posledico utrujenosti. Zato Sarkozyju tudi niso predpisali nobenega nadaljnega zdravljenja, naročeno mu je bilo le, naj v prihodnjih dneh počiva.

Ponedeljkove in torkove sestanke so zato odpovedali, tako da je predsednik včeraj prvič po tej epizodi nastopil v javnosti, in sicer je po seji vlade nagovoril novinarje pred Elizejsko palačo. Kot je zavrnil, je dobrega zdravja, bil je zgolj "res-

NICOLAS SARKOZY

ANSA



nično utrujen" in mora počivati. "Zmanjkalo mi je goriva, tako kot se lahko zgodi vsem," je dejal.

Obenem je hiperaktivni predsednik, ki je znan po tem, da ima vedno nabit urnik, izključil kakršnokoli krčenje svojih delovnih obveznosti, saj so te sestavni del predsedniške funkcije. Včerajšnja seja vlade je bila sicer zadnja uradna Sarkozyjeva obveznost pred začetkom tritedenskih vladnih počitnic. Po poročanju francoskih medijev naj bi Sarkozy s soprogo Carlo Bruni dopust preživel na družinskem posestvu ob Sredozemskem morju. (STA)

FILIPINI - V torek v bolnišnici v Manili

Na svet prijokala deklica z dvema glavama



MANILA - Na Filipinih se je rodila deklica z dvema glavama. Na svet je prišla v torek zvečer, zdaj pa je pod budnim očesom zdravnikov v bolnišnici v Manili. Po navedbah bolnišničnih virov je zdravstveno stanje novorojenke, ki še nima imena, za zdaj stabilno, zdravniki pa še ugotavljajo, ali ima deklica en sistem najpomembnejših organov ali dva.

Otroci z dvema glavama in le enim srcem nimajo velikih možnosti za preživetje. Deček s tovrstno okvaro, ki se je lani rodil v Bangladešu, je tako živel le dva dneva, deklica, rojena leta 2006 v Indoneziji, pa je umrla dva tedna po rojstvu.

Deklica se je rodila v družini voznika rikše, v kateri je že pet otrok. (STA)